

Оперативен номер 49559

Дата на проекта: 17.07.2018 г.

ДОГОВОР ЗА ЗАЕМ

между

СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ ЕАД

и

ЕВРОПЕЙСКА БАНКА ЗА
ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ

Дата _____

EME_ACTIVE-569626566

СЪДЪРЖАНИЕ

ЧЛЕН I - ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	2
Параграф 1.01. Дефиниции.....	2
Параграф 1.02. Тълкуване.....	18
ЧЛЕН II – ДЕКЛАРАЦИИ И ГАРАНЦИИ.....	19
Параграф 2.01. Декларации относно Проекта.....	19
Параграф 2.02. Декларации относно Заемателя.....	20
Параграф 2.03. Декларации относно Договорите.....	22
Параграф 2.04. Потвърждаване и повтаряне.....	24
ЧЛЕН III - ЗАЕМ.....	24
Параграф 3.01. Сума и валута.....	24
Параграф 3.02. Разплащания (Плащания).....	25
Параграф 3.03. Временно преустановяване и отмяна.....	25
Параграф 3.04. Такси, комисионни и разноси.....	27
Параграф 3.05. Лихва.....	27
Параграф 3.06. Наказателна лихва.....	29
Параграф 3.07. Нарушаване функционирането на пазара.....	30
Параграф 3.08. Погасяване на Заема.....	30
Параграф 3.09. Предсрочно изплащане.....	31
Параграф 3.10. Плащания.....	32
Параграф 3.11. Недостатъчни плащания.....	32
Параграф 3.12. Данъци.....	33
Параграф 3.13. Допълнителни разходи.....	33
Параграф 3.14. Увеличени разходи.....	35
Параграф 3.15. Незаконност.....	35
Параграф 3.16. Сметчаване на последиците.....	35
Параграф 3.17. Банкова сметка за обслужване на заема.....	36
ЧЛЕН IV – ПРЕДХОЖДАЩИ УСЛОВИЯ.....	36
Параграф 4.01. Първо Усвояване по Транш 1.....	36
Параграф 4.02. Първо Усвояване по Транш 2.....	39
ЧЛЕН V – ДРУГИ НЕОБХОДИМИ ДЕЙСТВИЯ И ДОКУМЕНТИ.....	41
Параграф 5.01. Реализация на проекта.....	41
Параграф 5.02. Поддръжка и непрекъснатост на търговската дейност.....	42
Параграф 5.03. Спазване на екологичните и социални изисквания.....	42
Параграф 5.04. Застраховка.....	43
Параграф 5.05. Счетоводство.....	43
Параграф 5.06. Пълномощни с непрекъснат срок на валидност.....	43
Параграф 5.07. Гаранция.....	44
Параграф 5.08. Изпълненис на другите задължения.....	44
Параграф 5.09. Данъци.....	44
Параграф 5.10. Проектни споразумения.....	44
Параграф 5.11. Финансови коефициенти.....	44
Параграф 5.13. Разходи и хонорари.....	46
Параграф 5.14. Предоставяне на информация.....	47

Параграф 5.15. Откриването и поддържането на банкова сметка за обслужването на дълга.....	52
Параграф 5.16. Обществени поръчки	53

ЧЛЕН VI – ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ВЪЗДЪРЖАНЕ ОТ ДЕЙСТВИЕ 53

Параграф 6.01. Дивиденди	53
Параграф 6.02. Капиталови разходи	54
Параграф 6.03. Вземане под наем	54
Параграф 6.04. Финансов дълг	54
Параграф 6.05. Права върху заложена чужда собственост	54
Параграф 6.06. Деривативни операции	55
Параграф 6.07. Сделки с близки и дъщерни фирми и филиали	55
Параграф 6.08. Споразумения за поделяне на печалбата и споразумения за управление	55
Параграф 6.09. Инвестиции	55
Параграф 6.10. Споразумения по проекта	56
Параграф 6.11. Промени в търговската дейност, капитала и устава	56
Параграф 6.12. Предсрочно погасяване на дългосрочен дълг.....	56
Параграф 6.13. Продажба на активи; сливане.....	56
Параграф 6.14. Измами и корупция	57

ЧЛЕН VII – СЛУЧАИ НА НЕИЗПЪЛНЕНИЕ 57

Параграф 7.01. Случаи на неизпълнение.....	57
Параграф 7.02. Последствия в случай на неизпълнение.....	60

ЧЛЕН VIII – РАЗНИ..... 60

Параграф 8.01. Срок на действие	60
Параграф 8.02. Цялостно споразумение; Изменения и отказ от права.....	60
Параграф 8.03. Съобщения	61
Параграф 8.04. Английски език.....	62
Параграф 8.05. Финансови изчисления	62
Параграф 8.06. Права, компенсации и отказ от права.....	62
Параграф 8.07. Предпазване от загуба или щети.....	63
Параграф 8.08. Приложимо право.....	64
Параграф 8.09. Арбитраж и юрисдикция	64
Параграф 8.10. Привилегии и имунитет на ЕБВР	66
Параграф 8.11. Отказ от суверенен имунитет	66
Параграф 8.12. Правоприемници и приобретатели на права и задължения; Права на трети страни	67
Параграф 8.13. Оповестяване	67
Параграф 8.14. Частична недействителност	67
8.15 Оригинали.....	68

ОПИСИ

ОПИС 1 ОПИСАНИЕ НА ПРОЕКТА

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ А ФОРМА НА ИСКАНЕ ЗА УСВОЯВАНЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ В	ФОРМА НА УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА
ПРИЛОЖЕНИЕ С	ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО
ПРИЛОЖЕНИЕ D	ФОРМУЛЯР ЗА ПИСМО ДО ОДИТОРИ
	ФОРМУЛЯР ЗА УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТНОСНО
	ОБЕЗПЕЧЕНИЕ

ДОГОВОР ЗА ЗАЕМ

ДОГОВОР ЗА ЗАЕМ (този "Договор") от дата _____ между:

- (1) **СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ ЕАД**, еднолично акционерно дружество съгласно българското законодателство, със седалище и адрес на управление ул. "Подполковник Калитин" №30, гр. София, България, с ЕИК 121683785, представлявано от г-н Евгений Ганчев, Изпълнителен Директор, оправомощен съгласно Решение № 64 на Столичен общински съвет от 09.02.2017 г., Учредителния акт и действащото българско законодателство ("Заемател"), и
- (2) **ЕВРОПЕЙСКАТА БАНКА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ**, международна организация, сформирана по споразумение ("ЕБВР").

ПРЕАМБЮЛ

(А) КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, ЧЕ през март 2011 г. ЕБВР е създава Специален фонд "Зелена енергия" по смисъла и на основание на член 18 от Споразумението за създаване на ЕБВР ("СФЗЕ"), който да осигурява подкрепа за проекти, да насърчава енергийната ефективност и понижаване на въглеродните емисии в държавите, в които ЕБВР осъществява дейност;

(Б) КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, ЧЕ проектите в България, по които ЕБВР използва или е използвала свои обикновени финансови ресурси за осигуряване на финансиране могат да бъдат ко-финансирани с ресурси от СФЗЕ; и

(В) КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, ЧЕ ЕБВР желае да предостави, а Заемателят желае да получи до 14.700.000 евро при условията, уговорени по-долу, която сума се състои от (i) обвързан (ангажиран) транш в размер на 7.350.000 евро (от който 3.675.000 евро се финансира с обикновени капиталови ресурси на ЕБВР ("Ресурси на ЕБВР") и 3.675.000 евро се финансира с ресурси на СФЗЕ, управляван от ЕБВР съгласно Договор за финансова помощ, сключен между ЕБВР и Международния фонд за сътрудничество и развитие на Тайван (ICDF) на 19 май 2011 г. (ведно с всички изменения и допълнения) ("Ресурси от СФЗЕ")) и (ii) необвързан (неангажиран) транш в размер на по повече от 7.350.000 евро (от който 3.675.000 евро се финансира от Ресурси на ЕБВР и 3.675.000 евро от Ресурси от СФЗЕ, след обвързването (ангажирането) на същите).

С НАСТОЯЩИЯ ДОГОВОР страните се споразумяха за следното:

EME_ACTIVE-569626566

ЧЛЕН I - ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Параграф 1.01. Дефиниции

Където и да се използват в настоящия Договор (включително в Приложенията и всички Описи), освен ако контекста не изисква друго, следните термини ще имат следните значения:

- "Обслужваща банка" означава Общинска банка АД, София или друга банка, посочена от Заемателя и одобрена от ЕБВР.
- "Свързано Лице " означава, по отношение на всяко лице, всяко друго лице, пряко или свързано, упражняващо контрол, контролирано от, или под съвместен контрол с такова лице.
- "Изменен Договор за обществен превоз на пътници" означава Договора за обществен превоз на пътници, както е изменен съгласно Договора за изменение на Договора за обществен превоз на пътници.
- "Договор за изменение на Договора за обществен превоз на пътници" означава договора за изменение на Договора за обществен превоз на пътници, който ще се сключи между Заемателя, ЦГМ и Общината, съгласно който Договора за обществен превоз на пътници ще бъде изменен по начин, че да включва Проектните активи.
- "Одитори" означава такава фирма от независими счетоводители, каквато Заемателя може от време на време да назначава като свои одитори в съответствие с Параграф 5.05.
- "Одобрение" означава всяко съгласие, регистрация, картотекиране, договор, нотариална заверка, удостоверение, лиценз, одобрение, разрешение, разрешение или освобождаване от всеки държавен орган, независимо дали дадено или задържано с изрично действие или дадено или задържано във връзка с неизпълнение на каквито и да е уговорени времеви периоди и всички корпоративни одобрения и съгласия, както и одобрения и съгласия на кредитори и акционери.
- "Залог на банкова сметка" означава средството, чрез което Заемателя дава на ЕБВР първо по ред обезпечение върху всички

банкови сметки на Заемателя открити в лева (включително, но без изброяването да е ограничително, сметки, използвани от Заемателя за получаване на суми по Договора за обществен превоз на пътници), заедно с всички уведомления, потвърждения и съгласия във формите, които са приложени тук, което средство ще бъде във форма и със съдържание, задоволителни за ЕБВР.

"Лев"

означава законната валута на Република България.

"Работен ден"

означава ден, в който търговските банки за отворени за сделки от общ бизнес характер (включително сделки с обмяна на чужда валута и депозити на чуждестранна валута) в Лондон, Англия и София, България и който е TARGET Ден.

"Устав"

означава, по отношение на всяко дружество, корпорация, съдружие, предприятие или друго юридическо лице, неговия устав, учредителен акт, учредителни документи и разпоредби, меморандум и дружествени документи, статuti, правила за работата на Общинският съвет и Общинската администрация и подобни документи.

"КлайънтНет"

означава онлайн портал на ЕБВР за предаване/обмен на документи и информация между ЕБВР и нейните клиенти и всеки заместващ го уеб сайт, за който в даден момент ЕБВР може да уведоми Заемателя.

"Период на ангажимент"

означава, в съответствие със случая, Периодът на ангажимент по Транш 1 или Периодът на ангажимент по Транш 2.

"Държава на действие"

означава Република България.

"Дълг"

означава, по отношение на всяко лице, всички задължения на такова лице, възникнали като основни или като залог и независимо дали са настоящи, бъдещи, актуални или непредвидени, за плащането или разплащането на парични суми, включително:

(а) всички платими суми от такова лице съгласно наемни или други подобни договорки в съответните им срокове;

(b) всеки заем към такова лице от страна на доставчик на стоки или съгласно всяка покупка на изплащане или други подобни договори; и

(c) всички задължения на трети лица до размера, в който са гарантирани от такова лице или такова лице е приело по друг начин или се е задължило относно плащането на такива задължения или до размера, до който са обезпечени с каквото и да било Обезпечение върху собственост, притежавана от такова лице, независимо дали това лице е приело или се е задължило за плащането на такива задължения.

"Коефициент за обслужването на дълга"

има значението, описано в Параграф 5.11(a).

"Резервна сметка за обслужване на дълга"

означава банковата сметка на Заемателя в Обслужващата банка, открита в лева, предвидена в Договор за резервна сметка по обслужване на дълг.

"Договор за резервна сметка по обслужване на дълга"

означава договорът между Заемателя, ЕБВР и Обслужващата банка по отношение на Резервна сметка за Обслужване на дълг, който документ ще бъде във форма и със съдържание, задоволителни за ЕБВР.

"Акт за гаранция обезщетение (Договор за общинска гаранция)"

означава актът за гаранция и обезщетение, подписан на датата или около датата на настоящия договор, между Общината и ЕБВР, по силата на който Общината предоставя безусловна и неотменима гаранция в ползана ЕБВР.

"Неизпълнение"

означава всеки Случай на Неизпълнение или всяко събитие, което с даване на предизвестие, с хода на времето или с извършването на каквото и да било действие, или каквато и да било комбинация от горните, може да се превърне в Случай на Неизпълнение.

"Дата на определяне на лихва по неизпълнение"

означава датата два работни дни преди първия ден на съответния Лихвен период по неизпълнение (или, по

избор на ЕБВР, първият ден от такъв Лихвен период по неизпълнение).

"Лихвен период по неизпълнение"

означава, по отношение на всяка просрочена сума по този Договор, период, който започва от деня, в който такова плащане става дължимо или, какъвто би могъл да бъде случая, от последния ден на предходен Лихвен период по неизпълнение по отношение на такава просрочена сума, и който приключва на Работен ден по избор на ЕБВР.

"Определени изисквания за изпълнение"

означава Изисквания за изпълнение от 1 до 8 и 10 (или, съобразно контекста, всяко от Изискванията за изпълнение) от Изискванията за изпълнение от май 2014 г., свързани с Екологичната и социална политика на ЕБВР от май 2014 г.

"Усвояване"

означава усвояването на която и да било част от Заема от време на време, съгласно Раздел 3.02 или, както може да изисква контекста, дължимата главница от време на време.

"Заем от ЕБВР"

означава Транш 1 от Заема от ЕБВР и при условие, че е станал дължима сума на основание Параграф 3.01(d) Транш 2 от Заема от ЕБВР.

"Марж по Заема от ЕБВР"

означава, в зависимост от контекста, Маржа по Транш 1 от Заема на ЕБВР и, доколкото за сумата по Транш 2 е поет ангажимент съгласно Параграф 3.01(b), Маржа по Транш 2 от Заема на ЕБВР.

"Политика и правила на ЕБВР за придобиване"

означава Политиката и правилата за придобиване за Проекти, финансирани от ЕБВР, както са в сила към датата, посочена тук.

"Ресурси на ЕБВР"

означава обяснението, което е дадено в Преамбюла.

"Политика и процедури по прилагане"

означава Политиката и процедурите по прилагане на ЕБВР от 4 октомври 2017 г.

"Екологичен и социален план за действие"

означава план за мерки за намаляване на неблагоприятното въздействие и подобряване на екологичния и социален ефект, който може да бъде

изменян по всяко време с предварително писмено съгласие на ЕБВР и в съответствие с Параграф 5.03(с).

"Екологично и социално право"

означава всеки приложим закон или регламент, свързани с:

- (a) замърсяването или опазването на околната среда, включително закони или регламенти свързани с участие при вземане на решения;
- (b) условия на труд;
- (c) безопасност и здраве на работното място;
- (d) обществено здраве, безопасност и сигурност;
- (e) местни характерни особености на населението;
- (f) културно наследство; или
- (g) преселване или преместване по икономически причини на хора.

"Екологичен и социален въпрос"

означава всеки въпрос, който се урежда от който е да е екологичен или социален закон, всяко Определено изискване за изпълнение или Екологичния и социален план за действие.

"Евро", "EUR" или "€"

означава законната валута на страните членки на Европейския съюз, които са усвоили единната валута в съответствие със Споразумението за учредяване на европейската общност, както е допълнено със Споразумение на Европейския съюз и Споразумението от Амстердам.

"Случай на неизпълнение" означава всяко от събитията или явленията, описани в Параграф 7.01.

"Финансов дълг"

означава, по отношение на всяко лице, всеки Дълг на такова лице за или по отношение на:

- (a) заети пари;
- (b) всяка набрана сума от получаването по всеки договор за получаване на заем;

- (с) всяка набрана сума от договори за покупка на полици или издаването на облигации, полици, дебентури, заемаен капитал и друг подобен документ;
- (d) сумата на всяко задължение по отношение на всеки наемаен договор, който съгласно IFRS, може да третира като финансов или капитализиран наем;
- (e) продадени или дисконтирани вземания (различни от вземанията до размера, до който са продадени на база на липса на търговско обезщетение);
- (f) всяка набрана сума от всяка друга сделка (включително всеки бъдещ договор за покупка или продажба), която има търговската сила на заем;
- (g) всяка вторична сделка, сключена във връзка със защита или полза от нестабилност на цените (и, при изчисление на стойността на всяка вторична сделка ще бъдат взети предвид само стойностите пазар към пазар);
- (h) всяко задължение срещу обезщетение по отношение на гаранция, обезщетение, облигация, резерв или писмен документ за заем или какъвто и да било друг документ, издаден от банкова или финансова институция; и
- (i) сумата на всяко задължение по отношение на всяка гаранция или обезщетение за всяка от точките, описани в параграфи (a) до (h) по-горе.

"Финансови отчети"

означава консолидираните и не консолидираните финансови отчети (включително счетоводни отчети, приходни отчети, отчети за промяна на стойността, дебитни отчети и документи, съдържащи резюме на значимите счетоводни политики и други обяснителни записки) на Заемателя и неговите Филиали, изготвени в съответствие с МСФО.

"Финансова година"

означава периода, който започва всяка година на 1 януари и завършва на 31 декември, или друг такъв период, какъвто Заемателя може, със съгласието на

ЕБВР, от време на време да определя като счетоводна година на Заемателя.

"Финансови сопоразумения"	означава:
(a)	този Договор,
(b)	Акт за гаранция и обезщетение (Договор за общинска гаранция);
(c)	Договор за общинска подкрепа,
(d)	Обезпечителните документи,
(e)	Договор за резервна сметка за обслужване на дълг;
(f)	Искането за Усвояване, описано в Раздел 3.02, и
(g)	Всички други договори, сключени между Заемателя или друга страна и ЕБВР и уведомления, удостоверения и искания издадени от Заемателя или друга страна до ЕБВР във всеки случай, свързан с този Договор или сделката, предвидена в този Договор.
"Финансов план"	означава планът за финансиране на Проекта, както е изложен в Параграф 2.01(с).
"СФЗЕ"	означава обяснението, което е дадено в Преамбюла.
"Заем от СФЗЕ"	означава означава Транш 1 от Заема от СФЗЕ и при условие, че е станал дължима сума на основание Параграф 3.01(b), Транш 2 от Заема от СФЗЕ.
"Марж по Заема от СФЗЕ"	означава Маржа по Транш 1 от Заема на СФЗЕ и, доколкото за сумата по Транш 2 е поет ангажимент съгласно Параграф 3.01(b), Маржа по Транш 2 от Заема на СФЗЕ.
"Ресурси от СФЗЕ"	означава обяснението, което е дадено в Преамбюла.
"Държавен орган"	означава държавен орган на всяка държава, или на всяко политическо подразделение в нея, било то държавен, регионален и местен, и всяка агенция, орган, клон, отдел, регулаторен орган, съд, централна банка или всяко друго юридическо лице, което упражнява изпълнителни, законодателни, правни, данъчни, регулаторни или административни права или

функции или принадлежи към държавата или нейно подразделение (включително органи, действащи над държавните интереси), и всички длъжностни лица, агенти и представители на всеки от гореизложените органи.

"МСФО"

означава Международните стандарти за финансово отчитане, издадени или усвоени от Международния Съвет за Счетоводни Стандарти и прилагани последователно.

"Прехвърляне на застраховка"

означава инструментът, по силата на който Заемателят предоставя в полза на ЕБВР право от първи ранг върху всички вземания на Заемателя по Застраховки, заедно с тук приложените уведомления и потвърждения и съгласия, който инструмент следва да бъде във форма и със съдържание, приемливи за ЕБВР.

"Междубанкова лихва"

означава:

- (а) за първия Лихвен период на всяко Плащане, предложената годишна лихва за депозити в Заемната валута, която се появява на Страницата за справки към 11:00 часа, брюкселско време, на съответната Дата за определяне на лихвата за периода, равен на продължителността на такъв Лихвен период (или ако такъв процент не се появи на Страницата за справки за период равен на продължителността на такъв Лихвен период, но се появят лихви ("Справочни лихви") на справочната страница за период по-кратък и по-дълъг от продължителността на такъв Лихвен период, Междубанковата лихва ще бъде лихвата (закръглена, ако е необходимо, до четири десетични знака), която би била приложима за за период равен на продължителността на такъв Лихвен период, както е определено от употребата на праволинейно интерполиране на Справочната лихва, която е показана на Справочната страница за периода, който е следващия по-кратък по продължителност от продължителността на такъв Лихвен период и Справочната лихва, която е показана на Справочната страница за периода, който е следващия по-дълъг по продължителност от такъв Лихвен период); и

- (b) за всеки следващ лихвен период, предложената годишна лихва за депозити в Заемната валута, която се появява на Страницата за справки към 11:00 часа, брюкселско време, на съответната Дата за определяне на лихвата за периода, който е най-близък до продължителността на такъв Лихвен период (или, ако два периода са еднакво близки до продължителността на такъв Лихвен период, осреднен вариант от двете съответни лихви);

в случай че,

- (i) поради каквато и да било причина, Междубанковата лихва не може да бъде определена в такова време по Справочната лихва, Междубанковата лихва ще бъде годишната лихва, която ЕБВР определи аритметично (закръглена, ако е необходимо, до четири десетични знака) от приложените годишни лихви за депозити в Заемната валута за сума сравнима към частта от Заема, която е дължима за такъв Лихвен период за период равен на такъв лихвен период, каквито са предлагани от водещите банки в Евро зоната и междубанковия пазар, както е препоръчано на ЕБВР две действащи банки на междубанковия пазар в Евро зоната, избрани от ЕБВР; и

- (ii) съгласно настоящото определение за „Междубанкова лихва“ нейният размер падне под нула, ще се счита, че Междубанковата лихва е равна на нула.

"Дата на определяне на лихвата"

означава, за всеки Лихвен период, датата два Работни дни преди първия ден на такъв Лихвен период.

"Падежна дата на лихвата" означава всяка дата, която е [] февруари или [] август във всяка година; в случай обаче, ако някоя Падежна дата на лихва се падне в ден, който не е Работен ден, такава Падежна дата на лихвата ще бъде променена на следващия Работен ден в същия календарен месец, или, ако няма следващ Работен ден в същия календарен месец, това ще бъде незабавно следващия Работен ден.

"Лихвен период"

означава, за всяко Плащане, периодът, който започва от датата на такова Плащане и който приключва на следващата Падежна дата на лихвата и всеки

последващ период от шест месеца, който започва на Падежната дата на лихвата и който приключва на следващата Падежна дата на лихвата; в случай че, такова Плащане е направено със срок по-малък от 15 Работни дни преди следващата Падежна дата на лихвата, първият Лихвен период на такова Плащане ще започне на датата на това плащане и ще приключи в края на Падежната дата на лихвата, след следваща Падежната дата на лихвата.

"Международни одиторски стандарти"

означава Международните одиторски стандарти, издавани от Международната федерация на счетоводителите.

"Лиценз(и)"

означава лицензите и разрешителните за предоставяне услуги за обществен транспорт, издадени на Заемодателя в съответствие с действащото законодателство на Република България и разпоредбите на компетентните административни органи, въз основа на които Заемодателя може да предостави електротранспортни експлоатационни услуги на Общината; както и по отношение на Проектните споразумения, по които Заемателят се явява страна, а също така и всички спогодби, решения, одобрения и концесии, изисквани от българското законодателство за създаване на юридически обвързващи задължения върху Заемателя.

"Запор"

означава всички видове ипотeki, залози, тежести, привилегии, приоритети, ипотekiране, сервитути, прехвърляния, запори, компенсации, права за задържане или други обезпечителни интереси от какъвто и да било характер или друг вид споразумение или договорка имащи ефекта на обезпечение върху или относно, или разделяне, или друго преференциално споразумение по отношение на всички настоящи или бъдещи активи, приходи или права, включва всяко обозначение на загуби от платците или бенефициентите или други подобни споразумения по застрахователна полица от какъвто и да било тип.

"Заем"

означава максималната главница по заема осигурен в Параграф 3.01 (*Сума и валута*) или, според изискванията на контекста, главницата от същия стояща периодически като неплатена сметка, която

включва Транш 1 и при условие, че е станал дължима сума на основание Параграф 3.01(b), Транш 2.

"Валута на заема" означава валутата, в която е деноминиран заема, според изложеното в Параграф 3.01.

"Дългосрочен дълг" считан от която и да било дата по отношение на което и да било лице, обозначава всякакъв вид финансов дълг на такова лице, чието изцяло, или частично, или окончателното изплащане, е дължимо в срок по-голям от една година от такова дата.

"Марж" означава, в зависимост от контекста, Маржа по Заема от ЕБВР и Маржа по Заема от СФЗЕ.

"Случай на нарушение във функционирането на пазара" означава:

- (a) на датата на определяне лихвата за съответния лихвен период или датата за определяне наказателната лихва за съответния наказателен лихвен период няма налична референтна страница и никоя или само една от главните банки опериращи на междубанковия пазар в Евро-зоната е предоставила курс на ЕБВР за определяне междубанковия курс за Заемната валута за съответния лихвен период или наказателния лихвен процент за Заемната валута за съответния наказателно-лихвен период, според конкретния случай; или
- (b) преди края на работния ден в Лондон на датата на определяне лихвата за съответния лихвен период или датата на определяне наказателната лихва за съответния Наказателно-лихвен период, (1) ЕБВР определи, че разходите за нея или (2) ЕБВР получи уведомление от един или повече участници, чиито съвкупен дял в заема превишават 35% от сумата, че разходът за такъв Участник/ци, според конкретния случай, за получаване на съответстващи депозити на междубанковия пазар в Евро-зоната ще надвишат междубанковия курс.

"Съществен негативен ефект" означава съществен негативен ефект върху:

- (a) способността на Заемателя или Общината да изпълняват или съблюдават някое от

задълженията си по каквото и да било Споразумение за финансиране;

- (b) правата и средствата на ЕБВР по отношение на дадено обезпечение;
- (c) законността, валидността приложимостта и обвързващия характер на всякакъв вид Споразумение за финансиране или Проектно споразумение или юридическите права, средства и приоритети на ЕБВР по което и да било от Споразуменията за финансиране;
- (d) способността на Заемателя за изпълнение или експлоатация на проекта в съществена степен по начина предвиден в Споразуменията за финансиране и проектните споразумения; или
- (e) бизнеса на Заемателя, неговите операции, финансово състояние или перспективи.

"Залог върху движими вещи"

означава инструментът, по силата на който Заемателят предоставя в полза на ЕБВР първо по ред обезпечение върху тридесет (30) нови електрически автобуса с технология за бързо зареждане и дванадесет (12) станции за бързо зареждане, които Заемателят е закупил със средствата по Заема, който инструмент следва да бъде във форма и със съдържание удовлетворителни за ЕБВР.

"Договор за общинска подкрепа"

означава договора за общинска подкрепа, подписано на дата еднаква или близка до тази на настоящия договор, между Общината, Заемателя и ЕБВР.

"Общината"

означава Столична община, създадена и съществуваща в съответствие със законите на Република България.

"Участник"

означава лице, от което ЕБВР получава формален ангажимент за придобиване дялово участие, посредством изпълнение на, или включване като страна по споразумение за дялово участие с ЕБВР.

"Участие"

означава участие в Заема или, според контекста, в плащане по него.

"Разрешени запори"	означава запорите изброени в Параграфи 6.05(1) и 6.05(2).
"Залог върху вземания"	означава инструмент, според който Заемателят предоставя на ЕБВР първи по ред обезпечителен интерес върху всички негови (на Заемателя) вземания, постъпления и доходи според или свързани с Договора за обществено обслужване и който и да е съществуващ или бъдещ договор за обществено обслужване, наред с известията, потвържденията и съглашенията приложени тук, който инструмент следва да бъде във форма и съдържание удовлетворителни за ЕБВР.
"Договор за доставка"	означава договора за доставка, който ще бъде сключен от Заемателя относно доставката на Проектните активи.
"Политики и правила за обществени поръчки"	означава правилата за обществени поръчки в публичния сектор, съгласно Правила и политики за възлагане на обществени поръчки по проекти, финансирани от ЕБВР с дата 15 октомври 2014г.
"Забранена практика"	означава всяка насилствена практика, тайна практика, корупционна практика, измама, злоупотреба с банкови ресурси или банкови активи, обструктивна практика или кражба, съобразно смисъла, който е придаден на тези понятия в Политиките и процедурите по правоприлагане.
"Проект"	има значението съгласно Приложение 1.
"Проектно споразумение"	означава: (1) Договора за закупуване; (2) Договора за обществен превоз на пътници; (3) Лицензите; и (4) Всяко друго споразумение или документ, който ЕБВР и Заемателят могат периодично да определят като Проектното споразумение.
"Проектни активи"	означава 30 (тридесет) нови електрически автобуса с технология за бързо зареждане и 12 (дванадесет) станции за зареждане, както и свързаните с тях резервни части и услуги.

"План за изпълнение на проекта"

означава плана за изпълнение на проекта за Проекта, одобрен от ЕБВР съгласно чл.5.01 (а), съобразно с периодичните му изменения направени от Заемателя с предварителното писмено съгласие на ЕБВР.

"Договор за обществен превоз на пътници"

означава договора от 5 декември 2013 г., сключен между Заемателя, ЦГМ и Общината, по силата на който Заемателя предоставя услуга по обществен превоз на пътници за автобусен градски транспорт на Общината във връзка с Проектните активи, както може да бъде изменян от време на време с предварителното писмено съгласие на ЕБВР.

"Референтна страница"

означава показването на междубанковите лихвени проценти в еврозоната за депозити във валутата на заема, определена като страница EURIBOR01 за Thomson Reuters (или всяка друга страница, която може да замести страница EURIBOR01 на Thomson Reuters за показване на междубанковите лихвени проценти в еврозоната за депозити във валутата на заема).

"Обезпечение"

означава обезпечение, което е учредено, декларирано е, че е учредено или е договорено да бъде учредено, съгласно който и да е от Документите за обезпечение, за обезпечаване на всички суми, дължими на ЕБВР (EBRD) съгласно Договорите за финансиране.

"Документи за обезпечение"

означава:

- (1) Залог на банковата сметка;
- (2) Залог на вземания;
- (3) Договор за резервна сметка за обслужване на дълга;
- (4) Залог на движимо имущество; и
- (5) Прехвърляне на застраховка.

"Акционер"

означава Общината, която е едноличен акционер на Заемателя.

"Краткосрочен дълг"	означава, по отношение на което и да е лице, всеки Финансов дълг на същото лице, различен от Дългосрочния дълг.
"Дъщерно дружество"	означава, по отношение на всяка организация, всяка друга организация, над 50% от чиито капитал е пряко или косвено притежаван от тази организация или се контролира де факто от нея.
"ЦГМ"	означава Център за градска мобилност – София.
"TARGET ден"	означава всеки ден, в който системата Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer System (TARGET) е отворена за разплащания в евро.
"Тарифа"	означава тарифата, определена съобразно с приложимите закони и нормативни актове, според периодичните им изменения в съответствие с техните разпоредби, която е платима за Услугите (съгласно в Договора за общинска подкрепа), предоставени от Дружеството.
"Данък" или "Данъци"	означава всеки данък, клеймо или друго задължение, налог, такса, данък върху добавената стойност, или какъвто и да е друг налог (в т.ч. свързаните глоби или лихви), наложени по който и е да е закон.
"Транш 1"	означава има значението съгласно Параграф 3.01(а)(1).
"Период на ангажимент по Транш 1"	означава периодът, който започва да тече от датата на настоящия Договор и приключва на най-ранната от следните дати (i) датата, на която изтичат 24 (двадесет и четири) месеца от датата на сключване на настоящия Договор; (ii) датата, на която приключва задължението на ЕБВР за извършване на Разплащания по Транш 1 съгласно настоящия Договор; и (iii) 18 май 2021г.
"Транш 1 по Заем на ЕБВР"	има значението, което му е придадено съгласно Параграф 3.01(а)(1).
"Марж по Транш 1 от Заема на ЕБВР"	означава 1.90% годишно.
"Транш 1 по Заем на СФЗЕ"	има значението, което му е придадено съгласно Параграф 3.01(а)(1).

"Марж по Транш 1 от
Заема на СФЗЕ"

означава 0,50% годишно.

"Транш 2"

има значението съгласно Параграф 3.01(a)(2).

"Период на ангажимент по Транш 2" означава периодът, който започва да тече от Датата на влизане в сила на Транш 2 и приключва на най-ранната от следните дати (i) датата, на която изтичат 18 (осемнадесет) месеца от датата на сключване на настоящия Договор; (ii) датата, на която приключва задължението на ЕБВР за извършване на Усвояванията по Транш 2 съгласно настоящия Договор; и (iii) 18 май 2021г.

"Документи по Транш 2" означава:

(a) исканията за Усвояване, които са посочени в Параграф 3.02 във връзка с Транш 2; и

(b) всички други договори, сключени между Заемателя или друга страна и ЕБВР и уведомления, удостоверения, искания, предоставени от Заемателя или друга страна на ЕБВР, във всеки случай, във връзка с този Договор или сделките, предвидени в този Договор.

"Транш 2 по Заем на
ЕБВР"

има значението, което му е придадено съгласно Параграф 3.01(a)(1).

"Дата на предоставяне
на Транш 2"

означава датата, на която ЕБВР (по своя собствена преценка) уведоми писмено Заемателя, че поема задължение за предоставяне на Транш 2.

"Транш 2 по Заем на
СФЗЕ"

има значението, което му е придадено съгласно Параграф 3.01(a)(2).

"Марж по Транш 2 по
Заем на СФЗЕ"

означава ставката, която е определена към момента на ангажирането на Транш 2 съгласно Параграф 3.01(b).

Параграф 1.02. Тълкуване

- (a) В настоящия Договор, освен ако контекстът не изисква друго, думите в единствено число включват и множествено число, и обратно.
- (b) В настоящия Договор упоменаване на конкретен член, точка, график или приложение се тълкуват като упоменаване към този конкретен член или Параграф, график или приложение към настоящия Договор.
- (c) В настоящия договор, упоменаване (i) на изменение или на договор, който се изменя, включва и допълнение, вариация (включително и чрез отказ от право или даване на съгласие), прехвърляне, новация, преформулиране или повторно влизане в сила и (ii) на договор се тълкува като упоменаване на същия договор, съгласно периодичните му изменения.
- (d) В настоящия Договор заглавията и съдържанието са въведени само за удобство и не влияят върху тълкуването на настоящия Договор.
- (e) В настоящия Договор понятието „контрол“ (включително корелативните значения, понятията „контролиран/о/а от“ и „под съвместния контрол с“), използвано по отношение на което и да е лице, означава притежание, пряко или косвено, на правомощия за ръководене на управлението и политиката на същото лице, независимо дали чрез притежанието на дялове с право на глас, посредством договор или по друг начин.
- (f) В настоящия Договор Неизпълнението/Неустойката е висящо/дължима или продължаващо/а до момента, в който е коригирано или EBRD (ЕБРР) се откаже от претенции по отношение на него в писмена форма .
- (g) В настоящия Договор упоменаване на документ, който е „в договорената форма“ означава, че формата на този документ е била договорена от страните по настоящия договор и върху копие от същия документ са положени инициали за идентификация от EBRD и Заемателя.
- (h) В настоящия Договор всяко упоменаване на „закон“ означава всеки закон (в т.ч. всеки закон от прецедентното и обичайното право) и всеки договор, конституция, устав, законодателство, указ, нормативен акт, правило, разпоредба, присъда, наредба, заповед, предписание, определение, решение или друга законова или административна мярка, или съдебно или арбитражно решение от всяка юрисдикция, която има силата на закон или спазването на което е съобразено с общата практика в същата юрисдикция.
- (i) В настоящия Договор всяко упоменаване на законова разпоредба представлява упоменаване на същата разпоредба, съобразно с периодичните ѝ изменения или повторно влизане в сила.
- (j) В настоящия Договор упоменаване на дадено „лице“ включва всяко лице, физическо лице или юридическо лице, фирма, дружество, корпорация,

правителствена, държавна или шатска агенция или всяко сдружение, тръст или партньорско обединение (независимо дали имат обща или отделна правосубектност), или две или повече от гореизброените, а упоменаването на „лице“ включва всички приемници на права на собственост, законово допустими правоприемници или пълномощници.

- (k) В настоящия Договор „евро зона“ се отнася до региона, който обхваща страните-членки на Европейския съюз, които са приели единната валута, съгласно законодателството на Европейския съюз, свързано с икономическия и валутен съюз.
- (l) В настоящия Договор се счита, че след „включително“ и „включва/т“ следва „без ограничение“, където не е изписано.

ЧЛЕН II – ДЕКЛАРАЦИИ И ГАРАНЦИИ

Параграф 2.01. Декларации относно Проекта

Заемателят декларира и гарантира следното:

(a) Описание на Проекта.

Проектът съответства във всяко съществено отношение на с подробното описание на същия в Приложение 1 (при условията на изменения, с които ЕБВР може да се съгласи в писмена форма).

(b) Очаквани разходи по Проекта. Към датата на този Договор, общият очакван разход по Проекта е приблизително 17.7 милиона Евро, както следва:

Точка	Милиона Евро
Покупка на 30 електрически автобуси, 12 станции за зареждане и резервни части	14.70
ДДС	2.94
Общ разход по Проекта	17.64

(c) Финансов план. Очакваните източници на финансиране на Проекта са, както следва:

	Милиона Евро
Дългосрочен заем ЕБВР	14.70
Източници на Заемателя	2.94
Общо финансиране	17.64

Параграф 2.02. Декларации относно Заемателя.

Заемателят декларира и гарантира следното:

- (a) **Учредяване.** Заемателят е акционерно дружество, надлежно създадено, законно съществуващо и, ако е приложимо, в добро състояние в съответствие със законите на Република България и регистрирано, до степента, която се изисква съгласно приложимото законодателство, от всички необходими регистриращи органи във всяка юрисдикция, в която извършва дейност или притежава активи, и има пълно правомощие да притежава имотите, които притежава или ще притежава за целите на Проекта, както и да извършва дейността, която извършва или ще извършва за целите на Проекта.
- (b) **Дъщерни дружества.** Заемателят няма дъщерни дружества.
- (c) **Акционерен капитал.** Заемателят има регистриран капитал в размер на 9 204 687 лева състоящ се от 9 204 687 акции с номинална стойност от 1 лев всяка. Общината е единственият собственик на Заемателя и притежава 100% от неговите акции.

Всички акции са законно имитирани и платени изцяло и всички апортни вноски от Акционера са направени за пълната търговска стойност. Няма опции, варианти или инструменти, които да са конвертируеми в акции, или други споразумения, свързани със съществуващите акции на Заемателя, или за емитиране на допълнителни акции от всеки клас или описание на Заемателя. Нито едно лице няма право (различно от акционер) да получава част от печалбите на Заемателя.

- (d) **Директори и лица на ръководни длъжности.** Към датата на настоящия Договор членовете на Съвета на директорите на Заемателя са Евгений М. Ганчев, Асен И. Тасев и Десислава К. Пачева-Чомпалова. Изпълнителният директор на Заемателя е Евгений М. Ганчев и Главен счетоводител на Заемателя е Веселка Иванова.
- (e) **Финансови отчети.** Балансът на Заемателя към 31 декември 2017 г. и съответните отчети за доходите, отчет за промени в собствения капитал, отчет за паричните потоци и приложения, представляващи обобщение на значими счетоводни политики и други обяснителни бележки на Заемателя за Финансовата година, приключваща на същата дата, заверени от Одитори, представят вярно финансово състояние, финансовите резултати и паричните потоци на Заемателя към датата на баланса и за периода, обхванат от отчета за доходите, отчета за промените в собствения капитал и отчета за паричните потоци и са изготвени в съответствие с МСФО. Към датата на баланса Заемателят няма съществени условни задължения, задължения за Данъци или необичайни или дългосрочни ангажименти, които не са обявени или срещу които има резерви в баланса или приложенията към него. След датата на баланса Заемателят не е имал Съществен негативен ефект, не е понесъл съществена или необичайна загуба и не е поемал или не е договарял

да поеме такова съществено или необичайно задължение освен съгласно Договорите за финансиране и Договорите за проекта, както и съгласно съществуващия договор за заем с ЕБВР с дата 31 юли 2009г.

- (f) **Право на собственост върху активите.** Заемателят притежава и има валидно и реализуемо право на собственост върху всички свои активи, като собствеността върху тях е отразена в последния баланс, посочен в Параграф 2.02(е), или които са необходими за изпълнението на Проекта, или които са посочени в Обезпечителните документи. Тези активи са свободни от ограничения или условия, които биха могли да окажат Съществен негативен ефект. Активите на Заемателя не са обременени с Тежести, а Заемателят не е обременен от договор, споразумение или закон, както условен, така и безусловен, по силата на който да може да бъде създадена Тежест върху неговите активи, с изключение на Разрешени запори.
- (g) **Съществени договори.** Към датата на настоящия Договор Заемателят не е страна или няма ангажимент да сключи споразумение, различно от Договорите за финансиране и Договорите за проекта:
 - (1) което е свързано с Проекта; или
 - (2) което може или би могло да засегне преценката на евентуален кредитор, който обмисля дали да сключи настоящия Договор и да кредитира Заемателя.
- (h) **Законосъобразност.** Заемателят не нарушава приложим и действащ спрямо него закон. Доколкото е известно на Заемателя, не е внесен закон или не се очаква да бъде внесен такъв, който да има Съществен негативен ефект. Всички данъчни декларации и отчети на Заемателя, които се изисква да бъдат подадени по закон, са надлежно подадени и всички Данъци върху Заемателя, неговите имоти и неговия доход, които са дължими и платими, са платени, с изключение на текущо дължимите, без санкция или лихва. Заемателят е в съответствие с всички приложими закони, свързани с прането на пари или финансиране на тероризма. Нито Заемателят, нито лицата на ръководна длъжност, директорите, упълномощените служители, Филиали, агенти или представители на Заемателя не са извършили или участвали в Забранена практика във връзка с Проекта или с други сделки, предвидени в настоящия Договор.
- (i) **Отсъствие на неизпълнение.** Заемателят не е в неизпълнение по нито един договор, задължение или отговорност, по които е страна, или с които той или неговите активи са обвързани, и не съществува никакво Неизпълнение.
- (j) **Екологично и социално съответствие.** Заемателят и неговите дейности, операции, активи, оборудване, имоти, наеми и други съоръжения във всички съществени аспекти са в съответствие с разпоредбите на всички приложими екологични социални закони. Заемателят е получил всички необходими Разрешения и не е получил възражения, свързани със заповед, директива,

претенция, позоваване или известие на Държавен орган или друго лице във връзка с (1) емисии на въздух, (2) изтичания в наземни и подземни води, (3) шумови емисии, (4) твърди или течни отпадъци, (5) използване, производство, съхранение, транспортиране или изхвърляне на токсични или опасни отпадъци, (6) биоразнообразие и екологични системи, (7) условия на труд и наемане, (8) здравословни и безопасни условия на труд, (9) обществено здраве, безопасност и сигурност, (10) местни характерни особености на населението, (11) културни паметници и (12) преселване или преместване по икономически причини.

(к) Съдебни дела. Заемателят не участва и доколкото му е известно не е заплашен от съдебно, арбитражно или административно производство, изходът от което би могъл да има Съществен негативен ефект.

Параграф 2.03. Декларации относно Договорите.

Заемателят декларира и гарантира следното:

- (а) **Корпоративно правомощие.** Заемателят има корпоративно правомощие да сключи и да изпълнява задълженията си по Договорите за финансиране и Договорите за проекта, по които е страна.
- (б) **Надлежно одобряване; Приложимост; Липса на противоречие.** Договорите за финансиране и Договорите за проекта, по които Заемателят е страна, са надлежно одобрени от Заемателя. Настоящият договор е надлежно сключен от Заемателя и представлява, както и Договорите за финансиране и Договорите за проекта, по които Заемателят е страна, ще представляват, когато бъдат сключени и представени, валидни и законно обвързващи задължения на Заемателя, приложими в съответствие със съответните условия. Сключването на Договорите за финансиране и Договорите за проекта и спазването на техните условия:
 - (1) няма да доведе до нарушаване на Устава на Заемателя, Лицензите или разпоредба, съдържаща се в закон, приложим спрямо Заемателя;
 - (2) няма да противоречи или да доведе до противоречие на разпоредба или да изисква съгласие или да доведе до налагане на Тежест по договор или инструмент, по който Заемателят е страна или по който Заемателят или някой от неговите активи е обвързан; и
 - (3) няма да представлява неизпълнение или случай, който с даване на предизвестие, изтичане на време или постановяването на определение (или комбинация от тях) ще представлява неизпълнение по който и да било такъв договор или инструмент.
- (с) **Разрешения от държавни органи.** Освен декларирането на този Договор пред Българската Народна Банка и регистрациите и информацията

предоставена Обезпечителните документите не се изискват Разрешения от Държавен орган за:

- (1) надлежното сключване, представяне или изпълнение от страна на Заемателя на всеки Договор за финансиране или неговата валидност или приложимост, или за реализирането на Проекта, или за извършването на дейността на Заемателя, така както се извършва понастоящем или ще се извършва в бъдеще; и
 - (2) надлежното сключване, представяне или изпълнение от страна на Заемателя на всеки Договор за проекта или неговата валидност или приложимост, с изключение на тези Разрешения (различни от Лицензи), които не са необходими в момента, в който се дават правят) и които са с рутинен или незначителен характер и обичайно се издават по надлежния ред след своевременно кандидатстване, или които е необходимо да бъдат получени само с напредването на Проекта или след приключване на строителството и за които на Заемателя не е известна причина за невъзможност за получаване по надлежния ред на такива Разрешения.
- (d) *Pari Passu*. Задълженията за плащане на Заемателя по Договорите за финансиране се нареждат най-малко *pari passu* с вземанията на всички други негови кредитори с изключение на вземания, които задължително са с приоритет спрямо приложимите към всички дружества закони.
- (e) **Обезпечение**. След вписване в Централния регистър на особените залози в Република България и информиране на третата страна длъжници (ако е приложимо) всеки Обезпечителен документ ще представлява, когато бъде съставен и предоставен, законно и противопоставимо заложно право по обезпечението, покрито от Обезпечителния документ, осигуряващо плащането на цялата главница, лихви и други суми, платими на ЕБВР по Договорите за финансиране и поддържащо се с предимство преди всички други Тежести по това обезпечение. Обезпечението не подлежи на разваляне при ликвидация на Заемателя или при производства по фалит, състав или други производства по несъстоятелност, свързани с Заемателя.
- (f) **Договори по проекта**. Договорът за обществен превоз на пътници е в пълна сила и действие без изменение от образца, посочен в Параграф 1.01. Няма нарушение и не е настъпило събитие, което с даването на предизвестие, изтичането на време или постановяването на определение или комбинация от тях, би представлявало нарушение на Договора за обществена поръчка.
- (g) **Данъци**. Няма Данък на Държавен орган на Република България, който да бъде наложен или дължим по силата на сключване, предоставяне и изпълнение на всеки Договор за финансиране или необходим за осигуряване на законност, валидност, приложимост и допустимост на доказателство по него в Република България.

Параграф 2.04. Потвърждаване и повтаряне.

- (a) Заемателят потвърждава, че е дал декларациите и гаранциите, съдържащи се в Параграфи 2.01, 2.02 и 2.03 с намерението да сключи този Договор и че ЕБВР е сключила този Договор на базата и разчитайки напълно на всяка декларация и гаранция. Заемателят гарантира, че не са му известни допълнителни факти или въпроси, чието пропускане може да направи тези декларации и гаранции подвеждащи, или което може или би могло разумно да се очаква, че ще повлияе на преценката на потенциален кредитор относно кредитиране на Заемателя.
- (b) Всяка декларация и гаранция, дадена в настоящия Договор, която посочва, че такава е дадена по него „към датата на настоящия Договор“, се дава само на датата на настоящия Договор и не следва да се повтаря след това във връзка с Усвояване, направено по този Договор. Във връзка с всички други декларации и гаранции, дадени в настоящия Член 2, ще се счита, че те трябва да бъдат повторени при представяне на всяко искане за Усвояване и на всяка дата на Усвояване с позоваване на съществуващите към момента факти и обстоятелства.

ЧЛЕН III - ЗАЕМ**Параграф 3.01. Сума и валута**

(a) По силата на и при спазване на условията на това споразумение, ЕБВР се съгласява да отпусне на Заемателя сума с размер на главницата не повече от EUR 14.700.000, която включва:

(1) транш в размер не по-голям от EUR 7.350.000 и състоящ се от:

- (i) заем в общ размер до EUR 3.675.000, който е предоставен от Ресурсите на ЕБВР („Транш 1 от Заем на ЕБВР“); и
- (ii) заем в общ размер до EUR 3.675.000, който е предоставен от Ресурсите на СФЗЕ („Транш 1 от Заем на СФЗЕ“),

като Транш 1 от Заем на ЕБВР и Транш 1 от Заем на СФЗЕ заедно по-долу са наричани „Транш 1“; и

(2) при условията на под-параграф (b) по-долу, транш в общ размер до EUR 7.350.000 и състоящ се от:

- (i) заем в общ размер до EUR 3.675.000, който е предоставен от Ресурсите на ЕБВР („Транш 2 от Заем на ЕБВР“); и

- (ii) заем в общ размер до EUR 3.675.000, който е предоставен от Ресурсите на СФЗЕ („Транш 2 от Заем на СФЗЕ“),

като Транш 2 от Заем на ЕБВР и Транш 2 от Заем на СФЗЕ заедно по-долу са наричани „Транш 2“.

- (b) Независимо от каквато и да е изрична или подразбираща се друга уговорка в настоящия Договор и без да се нарушава каквато и да е разпоредба на настоящия Договор, не е поет ангажимент за Транш 2 и съответно ЕБВР няма задължение да прави каквито и да е Разплащания по Транш 2, освен ако първо е определила по своя собствена преценка, че е готова да поеме задължение за предоставяне на Транш 2 и е уведомила за това Заемателя.

Параграф 3.02. Разплащания (Плащания)

- (a) При спазване на Параграф 3.03 и член IV, суми по заема следва да бъдат отпускани от ЕБВР в работни дни в рамките на срока на ангажимента еднократно или повече от веднъж по искане на Заемателя. Заемателят може да поиска плащане, като подаде до ЕБВР оригинална молба за това плащане по образца на Приложение А със задоволително за ЕБВР съдържание поне десет работни дни преди датата, за която се заявява съответното плащане. Освен ако ЕБВР не даде съгласие за друго, молбата е неотменима и има правнообвързваща сила за Заемателя.
- (b) Разплащанията (освен в случай на плащане на цялата неусвоена част от заема) следва да се извършват на части, възлизащи на поне EUR 500 000 (петстотин хиляди евро).
- (c) Заемът от ЕБВР и Заемът от СФЗЕ се отпускат съразмерно (*pro rata*).

Параграф 3.03. Временно преустановяване и отмяна

- (a) Понякога ЕБВР може с известие до Заемателя да прекратява временно или да отменя правото на Заемателя на пълно или частично извършване на бъдещи плащания:
- (1) ако първото Усвояване не е извършено в срок от 18 месеца от датата на това споразумение или друга дата, която евентуално бъде уговорена от страните по споразумението;
 - (2) ако е настъпило и продължава да съществува неизпълнение на договорни задължения;
 - (3) ако Управителният съвет на ЕБВР е взел решение в съответствие с член 8, параграф 3 от Споразумението за създаване на ЕБВР достъпът на Страната на осъществяване на дейност до средства от ЕБВР да бъде временно преустановен или изменен по друг начин; или

- (4) ако Договорът за обществен превоз на пътници или Договорът за доставка бъде отменен, преустановен, прекратен или изменен без предварителното съгласие на ЕБВР или ако Общината или ЦГМ е в нсизпълнение на задълженията си по някой от тях.

При отправяне на такова известие от ЕБВР, правото на Заемателя на по-нататъшни плащания се преустановява временно или се отменя така, както е посочено в известието. Упражняването от страна на ЕБВР на правото на преустановяване не е пречка ЕБВР да упражнява правото на отмяна съгласно предвиденото в настоящата Параграф 3.03, независимо дали по една и съща или по различни причини, като освен това не ограничава и никакви други права на ЕБВР по Споразуменията за финансиране.

- (b) ЕБВР може с уведомление до Заемателя да откаже да предостави Транш 2 във всеки един момент преди изпращане на уведомление до Заемателя, че Транш 2 е предоставен за отпускане в съответствие с Параграф 3.01(b).
- (c) Заемателят има правото по всяко време с поне 30-дневно предизвестие, отправено до ЕБВР, изцяло или частично да отмени каквато и да било неусвоена част от заема, при условие:
- (1) Заемателят същевременно да изплати на ЕБВР всички начислени разноси по ангажимента, отнасящи се до частта от заема, която ще бъде отменена, както и всякакви други суми, дължими и платими съгласно това споразумение;
 - (2) в случай на частична отмяна на неусвоената част от заема, отменената сума не може да възлиза на по-малко от EUR 500 000 (петстотин хиляди евро) като следва да се прилага пропорционално и да се намалява съответно пропорционално на размера на неизплатената главница по Заема на ЕБВР и по Заема на СФЗЕ; и
 - (3) на датата на отмяна Заемателят следва да заплати на ЕБВР такса за отмяна, възлизаща на 0,5% от главницата на тази част от заема, която се отменя.

В случай на частично прекратяване на неотпусната част от Заема в резултат на спестяване на разходи, постигнато по време на изпълнението на Проекта (демонстрирано на ЕБВР в задоволителна степен), Заемателят не заплаща на ЕБВР такса за прекратяване и Параграф 3.03(c)(2) не се прилага при такова прекратяване. Всяко известие за отмяна от страна на Заемателя е неотменимо и има правнообвързваща сила за същия. При прекратяване на срока на ангажимента ще се смята, че Заемателят е отменил неусвоената по това време част от заема, като Заемателят следва да заплати на ЕБВР посочената по-горе такса за отмяна на следващата падежна дата за плащане на лихви след прекратяването. Отменените от Заемателя суми по заема не могат да се възстановяват.

Параграф 3.04. Такси, комисионни и разноски

(а) Заемателят следва да заплаща на ЕБВР:

- (1) през първите 12 (дванадесет) месеца от Периода на обвързване такса за ангажимент в размер на 0.1% годишно; и
- (2) за остатъка от Периода на обвързване такса за ангажимент в размер на 0.5% годишно върху сумата на Заема, която в дадения момент не е изплатена на Заемателя или отменена.

(б) Таксата за ангажимент се начислява ден по ден:

- (1) във връзка с Транш 1 от 90-тия ден от датата на настоящия Договор;
- (2) във връзка с Транш 2 от датата, на която ЕБВР е уведомила Заемателя, че Транш 2 е предоставен за отпускане в съответствие с Параграф 3.01(d).

Таксата за ангажимента се изчислява въз основа на реалния брой дни, изтекли през съответния период, и 360-дневна година и е дължима и платима са съответния отминал период на всяка падежна дата за плащане на лихви (дори ако на тази дата не са платими лихви).

(с) Заемателят следва да заплати на ЕБВР еднократна комисионна, възлизаща на 1% от размера на Транш 1 от Заема на ЕБВР и Транш 2 от Заема на ЕБВР, представляваща сумата от EUR 36,750 (тридесет и шест хиляди седемстотин и петдесет евро) за всеки от Транш 1 от Заема на ЕБВР и Транш 2 от Заема на ЕБВР. Тази еднократна комисионна е дължима и платима в срок от 15 (петнадесет) работни дни, считано от

(1) датата на настоящия Договор във връзка с Транш 1 от Заема на ЕБВР; и

(2) Датата на предоставяне на Транш 2 във връзка с Транш 2 от Заема на ЕБВР.

(д) Таксите, комисионните и разноските по настоящата Параграф 3.04 не подлежат на възстановяване и са без включен данък, който евентуално би бил дължим по отношение на тези такси, комисионни и разноски. Ако бъде начислен подобен данък, Заемателят следва да го заплати на ЕБВР тогава, когато съответните такси, комисионни или разноски станат дължими и платими.

Параграф 3.05. Лихва

(а) Лихва върху Транш 1

- (1) Освен ако не е предвидено друго в Параграф 3.06, Заемателят заплаща лихва върху сумата на непогасената част от главницата по Транш 1 от

Заема на ЕБВР, която се дължи съответно за всеки Лихвен период за такова Усвояване на суми в размер равен на сумата от Маржа по Транш 1 от Заема на ЕБВР, и, при условията на Параграф 3.07, Междубанковата лихва за този Лихвен период.

- (2) Освен ако не е предвидено друго в Параграф 3.06, Заемателят следва да заплаща лихва върху сумата на непогасената част от главницата по Транш 1 от Заема на СФЗЕ, която се дължи съответно за всеки Лихвен период за такова Усвояване на суми в размер равен на сумата от Маржа по Транш 1 от Заема на СФЗЕ, и, при спазване на Параграф 3.07, Междубанковата лихва за този Лихвен период.

(b) Лихва върху Транш 2

- (1) Освен ако не е предвидено друго в Параграф 3.06, Заемателят заплаща лихва върху сумата на непогасената част от главницата по Транш 2 от Заема на ЕБВР, която се дължи съответно за всеки Лихвен период за такова Усвояване на суми в размер равен на сумата от Маржа по Транш 2 от Заема на ЕБВР, и, при условията на Параграф 3.07, Междубанковата лихва за този Лихвен период.
- (2) Освен ако не е предвидено друго в Параграф 3.06, Заемателят следва да заплаща лихва върху сумата на непогасената част от главницата по Транш 2 от Заема на СФЗЕ, която се дължи съответно за всеки Лихвен период за такова Усвояване на суми в размер равен на сумата от Маржа по Транш 2 от Заема на СФЗЕ, и, при спазване на Параграф 3.07, Междубанковата лихва за този Лихвен период.

(c) Корекция на Маржа по Заема на ЕБВР

Маржът по Заема на ЕБВР може да бъде коригиран по собственото усмотрение на ЕБВР при Освобождаването на Акта за гаранция и обезщетение.

(d) Лихвата:

- (1) се начислява от и включително първия ден на Лихвения Период до, но без последния ден от съответния Лихвен Период;
 - (2) се начислява на база действителен брой изминали дни и година от 360 дни; и
 - (3) става изискуема и дължима на Датата на Плащане на Лихвата (т.е. на Падежа), която е последния ден от съответния Лихвен Период.
- (d) С изключение на обратно предвиденото в Параграф 3.07, на всяка Дата на Определяне на Лихвата, ЕБВР определя лихвените проценти, приложими за съответния Лихвен Период, и бързо ги известява на Заемателя. Всяко

определяне от ЕБВР на лихвен процент, приложим за част от Заема, е окончателно, заключително и задължително за Заемателя, освен ако Заемателят може да докаже пред ЕБВР по убедителен начин, че в определението е допусната очевидна грешка.

Параграф 3.06. Наказателна лихва

(а) Ако Заемателят не изплати на съответния падеж дължима от него сума по този Договор, върху просрочената сума се начислява лихва в размер равен на сбора от:

- (1) 2.0 % на година;
- (2) маржа; и
- (3) годишния лихвен процент, предлаган на междубанковия пазар в Еврозоната на Датата на Определяне на Наказателната Лихва за депозит във Валутата на Заема в размер, съпоставим с просрочената сума, за период равен на Периода на Наказателната Лихва, или при възникване на Събитие на Нарушаване функционирането на пазара - в размер, който изразява като годишен процент, разходите на ЕБВР и всеки Участник за финансиране на съответната част от Заема от какъвто и да е източник, от който ЕБВР или съответният Участник(ци) може добросъвестно да избере (или по мнение на ЕБВР и на съответния Участник(ци), съответния Междубанков Процент, ако има такъв), при условие че ако размера на ставката по настоящата алинея (3) падне под нула, ще се счита, че е равна на нула.

(б) Наказателната лихва:

- (1) се начислява ежедневно, считано от падежа до датата на действителното плащане, както след, така и преди съдебното решение, ако има такова;
- (2) се начислява на база действителен брой изминали дни и година от 360 дни;
- (3) лихвата се капитализира в края на всеки Период на Наказателната Лихва; и
- (4) става изискуема и дължима незабавно при предявяване.

(с) Всяко определяне от ЕБВР на лихвените проценти, приложими за просрочени плащания, и на Периодите на Наказателна Лихва, е окончателно, заключително и задължително за Заемателя, освен ако Заемателят може да докаже пред ЕБВР по убедителен начин, че в определението е допусната очевидна грешка.

Параграф 3.07. Нарушаване функционирането на пазара

(а) При възникване на Събитие на Нарушаване функционирането на пазара, ЕБВР се задължава да извести бързо Заемателя. Ако ЕБВР извести Заемателя за възникването на Събитие на Нарушаване функционирането на пазара, лихвата се начислява върху Заема в процент равен на сбора от:

- (1) приложимия Марж; и
- (2) процентът, както е съобщен от ЕБВР на Заемателя веднага щом това е практически възможно и във всички случаи преди лихвата да стане изискуема за съответния Лихвен Период, който изразява като годишен процент, разходите на ЕБВР и всеки Участник за финансиране на съответната част от Заема от който и да е източник, който ЕБВР или съответният Участник(ци) може добросъвестно да избере (или, по мнение на ЕБВР и съответния Участник(ци), приложимия Междубанков Процент, ако има такъв), при условие че ако размера на процента по настоящата алинея (2) падне под нула, ще се счита, че е равен на нула.,

докато ЕБВР изпрати известие на Заемателя, че Събитието на Нарушаване функционирането на пазара е отшумяло.

- (b) При възникване на Събитие на Нарушаване функционирането на пазара ЕБВР има право по собствена преценка да промени продължителността на всеки приложим Лихвен Период, като писмено извести Заемателя относно това. Всяка такава промяна на Лихвен Период влиза в сила на датата, посочена от ЕБВР в известието.
- (c) Независимо от Параграф 3.07(а), при възникване на Събитие на Нарушаване функционирането на пазара и ако ЕБВР или Заемателят изискат това, в срок до пет Работни Дни от известието на ЕБВР по Параграф 3.07(а) по-горе, ЕБВР и Заемателят са длъжни да открият преговори (за период от не повече от тридесет дни), за да договорят заместителна процедура за определянето на лихвения процент, приложим по отношение на Заема. Всяка договорена по този начин алтернативна процедура се прилага в съответствие с нейните условия и заменя лихвения процент, приложим към съответния момент съгласно Параграф 3.07(а) по-горе. При непостигане на споразумение Заемателят има право да погаси Заема предсрочно на следващата Дата на Плащане на Лихва в съответствие с Параграф 3.09, но без комисионна за предсрочно изплащане.

Параграф 3.08. Погасяване на Заема

(а) Заемателят е длъжен да погаси Заема на 18 равни (или максимално равни) полугодишни вноски, започвайки от първата Дата на Изплащане на Лихвата 12 месеца след датата на този Договор по отношение на Транш 1 и по отношение на

Транш 2 от Датата на предоставяне на Транш 2, при условие че при отпускане на Сума за Усвояване след една или повече такива погасителни дати отпусканата Сума за Усвояване ще се разпредели от ЕБВР за погасяване на плащания на всяка една от останалите погасителни дати, както се описва по-горе, съразмерни на съответно оставащите вноски по Заема на всяка погасителна дата (като всеки път ЕБВР ще изравнява тези разпределения така, че да се получат цели числа).

(b) Датите за изплащане на главницата по Заема са определени така, че да съвпадат с Датите на Изплащане на Лихвата. Ако Дата на Изплащане на Лихвата бъде засегната от условие по дефиницията „Дата на Изплащане на Лихвата“, то в такъв случай съответната дата на изплащане на главницата се променя така, че да съвпадне с тази Дата на Изплащане на Лихвата. Погасени вноски от Заема не може да се заемат отново.

(c) Заемът от ЕБВР и Заемът от СФЗЕ се изплащат съразмерно (*pro rata*)

Параграф 3.09. Предсрочно изплащане

Заемателят има право по всяко време, с не по-малко от 30-дневно предизвестие, да изплати предсрочно цялата или част от неизплатената към момента главница по Заема, на Дата на Изплащане на Лихвата, при условие че:

- (1) Предсрочно изплащане не се допуска преди третата годишнина от датата на този Договор;
- (2) Заемателят изплати на ЕБВР същевременно цялата начислена лихва и други дължими суми по предсрочно изплащаната главница по Заема и всички други изискуеми и дължими суми по този Договор;
- (3) При частично предсрочно изплащане предсрочното изплащане е в размер на не по-малко от 3.000.000 (три милиона) Евро и се използва за предсрочно изплащане на неизплатени погасителни вноски по Заема в обратен ред на матурирет; и
- (4) Заемателят плати на ЕБВР на датата на предсрочното изплащане комисионна за предсрочно изплащане в размер на 0.5% от размера на главницата на предсрочно изплащания Заем по всяко време преди или на четвъртата годишнина от датата на настоящия Договор; комисионна за предсрочно погасяване в размер на 0.30% от усвоената и неизплатена главница на Заема, когато предплащането се извършва след четвъртата годишнина от датата на настоящия Договор, но преди шестата годишнина от датата на настоящия Договор; и никаква комисионна за предсрочно погасяване, когато предплащането се извършва след шестата годишнина от датата на настоящия Договор.

Всяко известие на Заемателя за предсрочно изплащане е неотменяемо и обвързващо и при изпращане на известие Заемателя се задължава да изплати

предсрочно Заема в съответствие с условията на този Договор. Предсрочно погасени вноски от Заема не може да се заемат отново.

Параграф 3.10. Плащания

- (a) Всички дължими на ЕБВР плащания на главница, лихва, комисионни, такси, разходи и всякакви други начисления по този Договор се извършват без прихващане или насрещна претенция, във Валутата на Заема (или, в случай на разходи и разноски на ЕБВР, във валутата, в която са понесени разходите и разноските), на падежа, по сметка в Лондон, Англия, или някоя от страните-членки на Европейския Съюз, в която законна валута е Еврото, или такова друго място, каквото ЕБВР може от време на време да извести на Заемателя.
- (b) Сумите, които ЕБВР ще отпусне на Заемателя по този Договор, се заплащат във Валутата на Заема, освен ако бъде договорено друго между Заемателя и ЕБВР, на вальора, изискан от Заемателя в заявлението му за Усвояване на сума и на такава кореспондентна сметка в една от страните-членки на Европейския Съюз, в която законна валута е Еврото, като Заемателят може да посочи в заявлението за Усвояване на сума (с указания за превод на тези суми, на риск и за сметка на Заемателя, по такава сметка, каквато Заемателят може да посочи в заявлението си за Усвояване на сума).
- (c) Ако падежът на плащане по този Договор съвпадне с ден, който не е Работен Ден, то в такъв случай плащането става изискуемо на непосредствено следващия Работен Ден от същия календарен месец или, ако няма непосредствено следващ Работен Ден от същия календарен месец, в Работния Ден, който непосредствено предхожда деня на падежа.
- (d) ЕБВР има право, в максимално допустимата от Закона степен, да прихване суми, дължими от ЕБВР на Заемателя, независимо дали с настъпил падеж или не, от сума, дължима и платима от Заемателя към съответния момент по Договор за финансиране, независимо дали ЕБВР е изискало плащане от Заемателя на тази сума или не и независимо от валутата и мястото на плащане на всяка такава сума. ЕБВР има право, в максимално допустимата от Закона степен, да удържи от средствата от Сума за усвояване всички начисления, комисионни, такси, разходи и други дължими и платими суми от Заемателя на ЕБВР към съответния момент по Договор за финансиране.

Параграф 3.11. Недостатъчни плащания

- (a) Ако по което и да е време ЕБВР получи по-малко от дължимо и платимо пълно плащане на ЕБВР по този Договор, ЕБВР има право за разпредели и приложи получената сума по начин и за цел или цели по този Договор, както ЕБВР реши по собствена преценка, независимо от каквото и да е указание на Заемателя в обратен смисъл.

- (b) Заемателят е длъжен да обезщети ЕБВР срещу всякакви загуби, произтичащи в резултат на получено плащане или заведен иск или издадено съдебно разпореждане или решение по този Договор, във валута и на място, различни от валутата и мястото, посочени в Параграф 3.10(a). Заемателят е длъжен да заплати такава допълнителна сума, каквато е необходима, за да може ЕБВР да получи, след като конвертира сумата в съответната валута по приложимия пазарен курс и я преведе на съответното място, пълния размер на дължимата сума на ЕБВР по Договора във валутата и на мястото, посочени в Параграф 3.10(a).

Параграф 3.12. Данъци

- (a) Заемателят се задължава да плати или да се погрижи да бъдат платени, или ще възстанови на ЕБВР, ако бъде поискано, всички настоящи и бъдещи Данъци, които са наложени сега или бъдат наложени или въведени в бъдеще от държавна институция с необходимата юрисдикция във връзка с дължимите плащания по този договор за заем или във връзка с плащането на която и да е сума дължима на ЕБВР съгласно това споразумение.
- (b) Всички плащания на главница, лихва и на суми дължими съгласно това споразумение трябва да се извършват без никакви удържки или приспадания за данъци или по други причини; разбира се, в случай че, Заемателят бъде задължен по силата на действащ закон или по други подобни причини да прави такива удържки, или приспадания от плащанията по заема, то тогава, размерът на главницата, лихвата по заема или другата дължима сума (в зависимост от случая) съгласно това споразумение се увеличава със сумата, която ще бъде необходима за да се преведе на ЕБВР пълната сума, която тя би получила ако същите тези плащания по заема бяха извършвани без удържки или приспадания.
- (c) Разпоредбите на алинеи 3.12(a) и 3.12(b) няма да важат за обичайните Данъци, до такава степен до която тези Данъци възникват в резултат на това, че Заемателят получава дялово участие в друго дружество, чийто седалище се намира в неговата страна, където по принцип извършва търговска дейност, или ако това дружество е регистрирано в същата страна.

Параграф 3.13. Допълнителни разходи

- (a) Ако, по някаква причина (включително, но без ограничаване до предсрочно събиране на дълга съгласно Параграф 7.02) част от този заем трябва да бъде върнат на дата, различна от датата, посочена като последен ден от лихвения период, тогава Заемателят трябва да плати на ЕБВР при поискване сумата по заема на:
- (1) лихвата, която ще се е натрупала върху оставащия заем, считано от датата на получаването на заема до последния ден на сегашния лихвен

период при лихвен процент равен на междубанковия лихвен процент за такъв лихвен период;

Като тя е по-голяма от:

- (2) лихвата, която ЕБВР би получила, ако бе дала непогасената част от заема на депозит във водеща банка в Евророната за периода от отпускането на заема до последния ден на сегашния лихвен период.
- (b) Ако дадена просрочена сума бъде платена на дата по-късна от обичайния лихвен период, тогава Заемателят трябва да плати на ЕБВР при поискване:
 - (1) наказателната лихва, която ще се е натрупала за просрочената сума, считано от датата на получаване на тази просрочена сума до деня на нейното окончателно погасяване при лихвен процент равен на наказателния лихвен процент посочен в Параграф 3.06(а)(3);

Като той надвишава:

- (2) лихвения процент, който ЕБВР би получила, ако бе дала на депозит във водеща банка в еврозоната парична сума равна на просрочената сума за същия период от време.
- (c) Заемателят е длъжен веднага след получаването на съобщение да възстанови на ЕБВР всички направени от нея или от който и да е от Участниците разходи или да я компенсира за претърпените загуби поради появата на Случай на неизпълнение, промяна в продължителността на който и да е Лихвен период съгласно Параграф 3.07(b), промяна на базата за определяне на лихвения процент съгласно Параграф 3.07(c), като бъдат взети предвид разпоредбите на Параграфи 3.13(a) и 3.13(b). Същото важи и при предсрочно погасяване на част от Заема на дата, различна и по-ранна от последния ден на договорения лихвен период, както и когато Заемателят пропусне да направи дължимата вноска на падежната дата, както и при плащания от ЕБВР или от който и да е от Участниците или при подготовка за осъществяване на Разплащания, поискани с Искане за Усвояване, подадено в съответствие с Параграф 3.02, но неосъществени поради действието на една или повече от разпоредбите на настоящия Договор (различни от неизпълнение или небрежност от страна на ЕБВР или на дадения Участник, съобразно конкретния случай) или ако Заемателят не извърши предварително погасяване на заема след като е връчил съобщение за това в съответствие с която и да е от разпоредбите на настоящия Договор.
- (d) Удостоверението, издадено от ЕБВР, относно дължимите суми съгласно този Параграф 3.13, ще има окончателен и задължителен характер за Заемателя, освен ако Заемателят не докаже на ЕБВР, че този документ съдържа явна грешка.

Параграф 3.14. Увеличени разходи

Заемателят е длъжен, ако бъде поискано от ЕБВР, да я компенсира за увеличените и нетни работни разходи във връзка с разглеждането на заемната документация, отпускането на заема и поддръжка на офисите. Това важи и в случаите на увеличени работни разходи поради въвеждането на нов закон или поради промяната на съществуващ закон. Това важи и при промяна във фирмената работна политика (независимо дали това се дължи на законови изисквания) или поради промяна в тълкуването на правителствено постановление след датата на влизането на това споразумение. ЕБВР ще издаде удостоверение на съответния получател на заем за размера на тези нетни увеличени работни разходи и този документ ще има окончателен и задължителен характер за Заемателя, освен ако Заемателят не докаже на ЕБВР, че същия документ съдържа явна грешка. Независимо от гореспоменатата разпоредба, Заемателят няма да бъде длъжен да компенсира ЕБВР за увеличени нетни работни разходи в резултат на закупуване на фирми или на дялово участие във фирми.

Параграф 3.15. Незаконност

Независимо от разпоредбите на това споразумение, ако е или стане незаконно в някоя страна, където ЕБВР извършва дейност, да бъдат отпускани или обслужвани заеми, или да бъдат изпълнявани задължения съгласно това споразумение или за някой акционер да има дялово участие, то тогава:

- (1) след като бъде поискано от ЕБВР, Заемателят трябва да на следващата дата за плащане на вноса по заема или на по-ранна дата изрично посочена от ЕБВР да погаси такава част от главницата по заема, която ЕБВР съобщи на получателя че е засегната от тази законова промяна заедно с цялата натрупала се до момента заемна лихва и другите дължими суми в тази връзка; и
- (2) след като бъде съобщено от ЕБВР на Заемателя за настъпилата законова промяна, договорът за заема ще се счита за незабавно анулиран.

Параграф 3.16. Смякчаване на последиците

- (a) Ако по отношение на ЕБВР или по отношение на неин клиент възникнат обстоятелства, които биха довели до:
 - (1) нови данъци, мита или налози съгласно Параграф 3.12, или
 - (2) увеличени разходи платими съгласно Параграф 3.14, или
 - (3) предсрочно погасяване или анулиране на заемния договор в съответствие с разпоредбите на Параграф 3.15,

тогава, ЕБВР ще предприеме (и ще поиска от нейния клиент да предприеме) всички необходими мерки за да бъдат смекчени последиците от ново настъпилите обстоятелства, като разбира се, ЕБВР няма да бъде длъжна (нито пък ще бъде длъжна поиска от своя клиент) да предприеме такива разумни мерки, ако интересите на ЕБВР или тези на нейния клиент няма да бъдат засегнати съществено.

- (b) Параграф 3.16(a) по-горе по никакъв начин не ограничава задълженията на Заемателя или на някоя друга страна по друг договор за отпускане на заем.

Параграф 3.17. Банкова сметка за обслужване на заема

ЕБВР ще открие и поддържа в своята мрежа банкова сметка на името на Заемателя и от нейната разпечатка ще става ясно какви плащания са били направени и какви вноски са били платени по заема и какви лихви са били начислени и платени по заема, както и какви са били банковите такси, комисионни и какви други суми са били дължими и платени в тази връзка. Тези данни ще се предоставят и на счетоводния отдел на банката. Заемателят трябва задължително да използва тази сметка и посочените от банката суми за плащане по заема ще имат окончателен и задължителен характер, като това не важи за открити явни грешки.

ЧЛЕН IV – ПРЕДХОЖДАЩИ УСЛОВИЯ

Параграф 4.01. Първо Усвояване по Транш 1

Задължението на ЕБВР да направи първо Усвояване по Транш 1 възниква при условие, че предварително са изпълнени следните предхождащи условия във форма и със съдържание, приемливи за ЕБВР или ЕБВР е направила по своя собствена преценка пълен или частичен, условен или безусловен отказ от правото да иска изпълнение на всички или на някои от тези условия:

- (a) Споразумения за финансиране. ЕБВР ще трябва да е получила надлежно изготвените оригинали на следните документи:
- (1) Договорът;
 - (2) Споразумението за подкрепа от Общината; и
 - (3) Договор за резервна сметка за обслужване на дълг;
 - (4) Акт за гаранция и обезщетение (Договор за общинска гаранция).

- (b) Споразуменията по проекта. ЕБВР ще трябва да е получила заверените копия на следните документи:
- (1) План за реализация на проекта;
 - (2) Договорът за доставка;
 - (3) Измененият договор за обществен превоз на пътници;
 - (4) Лицензите; и
 - (5) Всяко друго споразумение или документ, които ЕБВР и Заемателят могат да нарекат споразумение по проекта.
- (c) **Обезпечения.** Обезпеченията трябва да бъдат правилно учредени и представени по начин отговарящ на всички изисквания на ЕБВР и ЕБВР трябва да получи всички надлежно изготвени оригинали на гаранционните документи заедно с всички други документи, записки, папки, съобщения, регистрации, нотариални заверки и други помощни или доказващи документи, които по мнение на ЕБВР са необходими и трябва да и бъдат представени във връзка с разпореждането с чужди активи от страна на ЕБВР. Тези гаранционни документи включват:
- (1) Залог на банкови сметки;
 - (2) Залог на вземания;
 - (3) Залог на движими вещи;
 - (4) Прехвърляне на застраховка.
- (d) **Устав.** ЕБВР трябва да е получила заверени копия от устава (и ако е необходимо, удостоверенията за регистрация и актуално състояние) от Заемателя, Общината и ако бъде поискано от ЕБВР, такива документи трябва да представят и други страни по споразумения за финансиране и проектни споразумения, заедно с поправките до днешна дата.
- (e) **Корпоративно Одобрение.** ЕБВР трябва да е получила заверени копия на всички Одобрения (включително, ако е необходимо, тези предоставени от акционери), които са необходими за надлежното сключване и изпълнение на Финансовите споразумения и на Проектните споразумения, както и всички други документи по реализацията на Проекта в тази връзка, издадени от Заемателя и Общината и ако бъде поискано от ЕБВР, документи свързани с други страни и по някои сделки, включително, Одобренията на лицата, които ще подпишат Финансовите споразумения и Проектните споразумения, от които да е видно, че същите имат правото да подписват такива документи и да поемат задължения от името на съответните страни.
- (f) **Спесимен на подписите.** ЕБВР ще трябва да е получила:

- (1) удостоверение, което потвърждава властта и функциите на ръководния екип във фирмата-получател на заем по образец В; и
 - (2) удостоверение от компетентния служител от Общината и ако бъде поискано от ЕБВР, от друга страна по споразуменията за финансиране и проектните споразумения, което потвърждава истинността на представения спесимен на подписа на всяко лице, упълномощено да подписва документи с банката от името на съответната страна с цел да бъде ясно, че може да бъдат сключени споразуменията за финансиране и проектните споразумения.
- (g) Правителствени и други упълномощавания. ЕБВР трябва да е получила заверени копия на всички пълномощни, включително съгласия на сегашни кредитори, необходими за изпълнението на Финансовите споразумения и на Проектните споразумения. Тези документи трябва да бъдат представени от Заемателя, Общината и от други страни, както и документи за сключени сделки, включително:
- (1) удостоверение за сумата, която Заемателя иска да получи съгласно това споразумение;
 - (2) удостоверение за ангажиментите на общината съгласно споразумението за подкрепа от Общината;
 - (3) удостоверение за учредяването на банкова гаранция;
 - (4) удостоверение за изпълнението на проектния план и на плана за финансиране;
 - (5) удостоверение, че ще бъдат преведени на ЕБВР всички пари дължими във връзка със споразуменията за финансиране; и
 - (6) удостоверение за извършваните търговски дейности от Заемателя към настоящия документ, като тук трябва също да бъдат споменати дейности, които планира да извършва в бъдеще;

Като няма да е нужно да бъдат представяни пълномощни, които са с второстепенно значение или не са свързани с изпълнението на Проекта към момента на отпускането на заема или които може да бъдат получени в хода на работата или след изпълнение на строителството. Това важи и за документите, които обичайно се издават по-късно след подаването на съответната молба, или за документи, които Заемателя просто не може да получи.

- (h) Застраховка. ЕБВР трябва да е получила оригиналното удостоверение за направена застраховка от застрахователната компания на Заемателя или от застрахователен брокер, което да потвърждава, че всички застрахователни полици и разрешения необходими съгласно Параграф 5.04 са налице и в

сила и заверените копия на тези застрахователни полици и разрешения, както и трябва да бъде представена цялата информация необходима съгласно Параграф 5.14 (е).

- (i) **Писмо до одиторите.** ЕБВР трябва да е получила копие от писмото до Одиторите, които преди са извършили одит на фирмата. Това писмо трябва да бъде изготвено от Заемателя като бъде използван формуляр С.
- (j) **Определяне на лицата, които могат да получават призовки и други съдебни документи.** ЕБВР трябва да е получила писмено потвърждение от представителите на Заемателя, които могат да получават призовки и други съдебни документи, като те трябва да са избрани за целта от Заемателя и Общината съгласно разпоредбите на споразуменията за финансиране и трябва да бъде удостоверено, че те са приели да изпълняват за функция.
- (k) **Юридически становища.** ЕБВР трябва да е получила следните юридически становища относно детайли от операции споменати във Финансовите споразумения и проектните споразумения, които ЕБВР основателно поиска:
 - (1) становището на главния юрисконсулт на Заемателя;
 - (2) становището на главния юрисконсулт на Общината
 - (3) становището на юридическа кантора „Спасов & Братанов“, гр. София, специален консултант на ЕБВР по българско право; и
 - (4) становището на Рийд Смит ЛЛП, специален консултант на ЕБВР по английско право.
- (l) **Финансови отчети.** ЕБВР трябва да е получила две заверени копия на ревизираните финансови отчети на Заемателя за финансовата година приключваща на 31.12.2017 година.
- (m) **Сметка за обслужване на дълга.** ЕБВР трябва да е получила потвърждение за откриването на специална банкова сметка за обслужване на дълга от Заемателя в подходяща банка като този документ трябва да има форма и съдържание, отговарящи на изискванията на ЕБВР.
- (n) **Екологичен и социален план за действие.** ЕБВР трябва да е получила Екологичния и социален план за действие като този документ трябва да има форма и съдържание, отговарящи на изискванията на ЕБВР

Параграф 4.02. Първо Усвояване по Транш 2

Задължението на ЕБВР да направи първо Усвояване по Транш 2 възниква при изпращане на уведомление от страна на ЕБВР, че Транш 2 е наличен за предоставяне в съответствие с Параграф 3.01(d) и при предварително изпълнение на следните предхождащи условия във форма и със съдържание, приемливи за

ЕБВР или ЕБВР е направила по своя собствена преценка пълен или частичен, условен или безусловен отказ от правото да иска изпълнение на всички или на някои от тези условия.

(а) Юридически становища. ЕБВР трябва да е получила следните правни становища относно въпроси свързани със сделките, предвидени в Документите по Транш 2, каквито ЕБВР разумно може да поиска:

- (1) становището на главния юрисконсулт на Заемателя;
- (2) становището на Адвокатско съдружие „Спасов и Братанов“ - София, специален консултант на ЕБВР в България.

(б) Електрически автобуси. Активи по проекта, придобити със средствата от Транш 1, получени от Заемателя, пуснати в експлоатация, застраховани и заложили в полза на ЕБВР.

(с) Одобрение на Общинския съвет. Общинският съвет на Столична община е одобрил усвояването, от страна на Заемателя на Транш 2.

Параграф 4.03 Всички траншове

Задължението на ЕБВР да преведе който и да е транш ще бъде в сила след като бъдат изпълнени работните условия по начин отговарящ на изискванията на ЕБВР, като ЕБВР има правото да се откаже частично или изцяло от някои работни условия, поставени към датата на обработване на молбата на фирмата, искаща заем с цел превеждане на транш и към датата на самото превеждане на транша:

- (а) Непрекъснатата валидност на документите. Всички споразумения, документи и удостоверения, представени на ЕБВР съгласно Параграф 4.01 и Параграф 4.02 трябва да бъдат в сила и валидни и да не съдържат условия към кредитора (с изключение на настоящото Споразумение, което подлежащи на неотменимо изпълнение като предварително условие за изпълнението на всякакви такива споразумения, документи или инструменти).
- (б) Изявления и гаранции. Изявленията и гаранциите на Заемателя и на Общината, съдържащи се във Финансовите споразумения и в Проектните споразумения трябва да бъдат верни към датата на която са направени или дадени или считано от тези дати.
- (с) Липса на неизпълнение. В резултат на получаването на транша не трябва да има никакво нарушаване на финансови задължения и в резултат на това, нито Заемателят, нито Общината не трябва да нарушават Устава, нито пък разпоредбите на друго споразумение или договор по който Заемателя или Общината са страни (включително това споразумение) или по които

Заемателят или Общината са поели задължения, като това важи и за всички закони прилагащи се по отношение на Заемателя или Общината.

- (d) **Никакви съществени неблагоприятни промени.** Не трябва да се случва нищо, което по мнението на ЕБВР, може да има съществени неблагоприятни последици.
- (e) **Използване на приходи.** Парите от всеки транш ще бъдат необходими на Заемателя за целите на Проекта и ЕБВР трябва да е получила съответните доказателства за бъдещото използване на транша и за начина на използването на предишен транш след като ЕБВР поиска това.
- (f) **Хонорари и разходи.** ЕБВР трябва да е получила всички дължими и суми съгласно споразуменията за финансиране, включително трябва да и бъдат платени таксите и комисионните споменати в Параграф 3.04 и да и бъдат възстановени всички разходи и платени хонорари споменати в Параграф 5.13.
- (g) **Искане за Усвояване.** ЕБВР трябва да е получила оригинала на навреме представената молба от Заемателя да бъде преведен съответния транш, като за целта бъде използван образаца от Формуляр А.
- (h) **Други.** ЕБВР трябва да получи всички други документи (включително, без ограничения, потвърждение от Министерство на транспорта, че Заемателят е освободен от изискванията за лиценз за публични пътнически превози по Закона за автомобилните превози) и правни становища, които ЕБВР може основателно да поиска.

ЧЛЕН V – ДРУГИ НЕОБХОДИМИ ДЕЙСТВИЯ И ДОКУМЕНТИ

Задълженията по настоящия Член V възникват от датата на настоящия Договор и остават в сила до приключване на задълженията на ЕБВР да прави Разплащания (съгласно условията на настоящия Договор) или ако този момент настъпва по-късно, до изплащане на всички дължими суми по Финансовите споразумения, освен, във всеки един случай, доколкото ЕБВР не предостави своето съгласие за противното.

Параграф 5.01. Реализация на проекта

- (a) Веднага след като стане възможно, но във всички случаи в срок от 45 дни преди датата на първия транш, Заемателят трябва да представи на ЕБВР за одобрение плана за реализация на проекта, който трябва да включва, но без да се ограничава до, план за контрол и надзор на доставките и план за опазване на околната среда, работни планове и приблизителния бюджет.

След одобрението на съответния план от ЕБВР, този план става план за реализация на проекта за целите на това споразумение.

- (b) Заемателят трябва да изпълнява Проекта в съответствие с Плана за реализация на проекта (който може да бъде променян с писменото съгласие на ЕБВР) и се задължава полученото финансиране, споменато във финансовия план, да бъде използвано само за Проекта.

Параграф 5.02. Поддръжка и непрекъснатост на търговската дейност

Заемателят следва да продължи своето фирмено съществуване съгласно всички валидни закони. Заемателят трябва да извършва своята търговска дейност с необходимото старание и ефективност, в съответствие с добрата инженерна, финансова и търговска практика и в съответствие с приложимите закони, включително и закони, които се отнасят до пране на пари или финансиране на тероризма.

Параграф 5.03. Спазване на екологичните и социални изисквания

- (a) Освен ако нещо друго не бъде посочено в екологичния и социален план за действие, Заемателят трябва да изпълнява проекта и да поиска от наетите фирми-изпълнители да работят по проекта в съответствие с Определените изисквания за изпълнение.
- (b) Без да се ограничава от предходната разпоредба, Заемателят трябва старателно да се придържа към и да изпълнява екологичния и социален план за действие и да контролира изпълнение на такъв план в съответствие с разпоредбите относно контрола, които се съдържат в плана.
- (c) Заемателят и ЕБВР могат във всеки един момент да се договорят да изменят екологичния и социален план за действие в отговор на промяна на обстоятелствата, свързани с Проекта, Заемателя или стопанската дейност на Заемателя, непредвидени събития и резултатите от мониторинга. Без да се ограничава общият смисъл на горното:
- (1) при наличие на отрицателен екологичен или социален ефект или въпрос, които като цяло или с оглед на тежестта им, не са били предвидени или уредени от екологичния и социален план за действие;
- (2) в случай, че някаква мярка за намаляване на отрицателния ефект, предвидена в екологичния и социален план за действие се окаже недостатъчна да премахне или намали екологичния или социален ефект до нивото, предвидено в съответните Определени изисквания за изпълнение в срока, предвиден в екологичния и социален план за действие, или

(3) в случай, че при проверка от регулаторен или правоприлагащ орган или при одит се установи съществено несъответствие на екологичния и социален план за действие или на екологичните и социални закони.

Заемателят следва, веднага щом това е практически възможно и при съгласие от страна на ЕБВР, да разработи и да включи в екологичния и социален план за действие такива допълнителни или ревизирани мерки за намаляване на негативния ефект, каквито са необходими за постигане на съответствие с Определените изисквания за изпълнение, като във всеки случай тези мерки следва да са приемливи за ЕБВР.

Параграф 5.04. Застраховка

Заемателят трябва да направи застраховка срещу загуба, повреда на собствеността, срещу злополука и за гражданска отговорност в застрахователна компания, приемлива за ЕБВР. ЕБВР трябва да бъде посочена като единствен получател на застрахователната компенсация (с изключение на застраховката „Гражданска отговорност“) и може да бъде допълнително застрахована по силата на застрахователни полици за собствеността, която е заложена като гаранция и интересите на ЕБВР трябва да бъдат изрично споменати в тези документи.

Параграф 5.05. Счетоводство

- (a) Заемателят трябва да си води записки в счетоводните си книги и да пази всички документи отнасящи се до текущото финансово състояние, изпълнението на финансовите задължения и относно паричните потоци на Заемателя и неговите филиали и трябва да пази също данните за резултатите от работните операции (включително за хода на Проекта) в съответствие с Международните Стандарти за финансови отчети.
- (b) Заемателят трябва да наеме за извършването на ревизия фирма в която работят независими одитори, приемлива за ЕБВР.
- (c) Заемателят трябва да упълномощи по образец даден във формуляр С, наетите одитори да съобщават на ЕБВР по всяко време счетоводни данни и данни за финансовите операции.

Параграф 5.06. Пълномощни с непрекъснат срок на валидност

Заемателят трябва да получи и поддържа валидни (или когато е нужно да поднови) всички пълномощни необходими за целите описани в Алинеи 4.01(е) и в 4.01(г). Заемателят трябва да изпълнява всички условия и да спазва всички ограничения споменати в тези пълномощни.

Параграф 5.07. Гаранция

Заемателят трябва да учреди, поддържа и когато е необходимо да поднови представената гаранция и трябва да вземе всички необходими мерки, за да е ясно и сигурно, че гаранцията е напълно валидна и приложима (включително в случай на неплатежоспособност на Заемателя), като във всички случаи това трябва да става по начин одобрен от ЕБВР. Без да се ограничаваме от посоченото по-горе, веднага след като Заемателят получи Активите по проекта, закупени с пари от заема и във всички случаи не по-късно от 45 (четиридесет и пет) дни от дата на доставка на всеки от електрическите автобуси, Заемателят трябва да информира за това ЕБВР и да се погрижи тези електрически автобуси да бъдат заложили в полза на ЕБВР.

Параграф 5.08. Изпълнение на другите задължения

Заемателят трябва да изпълнява всички важни споразумения по които е страна или по силата на които са заложили негови активи или имущество.

Параграф 5.09. Данъци

- (a) Заемателят трябва да плаща всички дължими данъци, включително данък имоти, като това не включва данъците, които се оспорват по съдебен път или чрез съответната процедура и за които са заделени достатъчно резерви за евентуалното им плащане. Заемателят трябва да подава навреме съответните данъчни декларации и да представя всички необходими доклади и отчети на компетентните държавни институции, включително когато това се изисква по закон.
- (b) Получателят трябва да плаща също всички дължими данъци във връзка с изготвянето, изпълнението, регистрацията и нотариалната заверка на което и да е споразумение за финансиране или проектно споразумение или във връзка с друг документ отнасящ се до това споразумение. След като получи съобщение от ЕБВР, Заемателят трябва да плати на ЕБВР, или да и възстанови сумата равна на тези данъци платени от страна на ЕБВР.

Параграф 5.10. Проектни споразумения

Заемателят трябва да следи за валидността и прилагането на всички проектни споразумения по които е страна без никакви промени и да изпълнява задълженията си по тях и да не извършва нарушения или неустойка по никое проектно споразумение.

Параграф 5.11. Финансови коефициенти

- (a) Коефициент за обслужване на дълга. Заемателят следва да поддържа съотношение на (i) парични потоци от Оперативните дейности през

последните 12 месеца преди датата на изчисляването плюс натрупалите се лихви през този период (ако е класифицирано като нетни суми в брой от Оперативните дейности), минус тези парични потоци, които са били използвани през този период за закупуването на дълготрайни активи, които не са част от капиталовите разходи одобрени по силата на Плана за реализация на проекта към (ii) сумата на изплатената главницата и натрупалата се лихва по Заема за съответния период („Коефициент за обслужване на дълга“) не по-малко от 1.0 към 1 за Финансови години 2018 и 2019 (включително) и не по-малко от 1.2 към 1 за всяка следваща Финансова година до окончателното погасяване на Заема. За целите на настоящия Параграф:

- (1) „Парични потоци“ ще означава постъпващите или излизащите парични потоци и парични еквиваленти, като „пари“ ще означава наличните пари и паричните депозити, а „парични еквиваленти“ ще означава краткосрочни високо ликвидни инвестиции, които лесно може да бъдат обърнати в пари и които са обект на малък риск от промяна в стойността;
 - (2) „Оперативни дейности“ ще означава главните дейности, които носят приходи на Заемателя и другите дейности, които не са инвестиционни дейности или дейности по вземането на заеми, като „Инвестиционни дейности“ ще означава придобиването и контрола над дълготрайни активи и други инвестиции, които не са включени в паричните еквиваленти, а „Дейности по вземането на заем“ ще означава дейностите, които водят до промени в размера и състава на акционерния капитал и заемите на кандидата за заем.
- (b) Коефициент на Финансов дълг/EBITDA. Заемателят е длъжен по всяко време да поддържа коефициент на (i) Финансов дълг към (ii) EBITDA за периода от дванадесет месеца, предхождащ датата на изчисляването му в размер поне 4 към 1. За целите на този Параграф:
- (1) "EBITDA" означава печалба и загуба, реализирана от Заемателя, през всеки относим период, преди (i) лихви, комисионни, намаления и други финансови такси и разходи, и печалба от лихви, (ii) провизия за сметка на данъци, и (iii) амортизации на дълготрайни активи и на суми по амортизация на гудуил (goodwill) и други нематериални активи.

Параграф 5.12. Допълнителни документи

Заемателят ще изготви всички други документи, споразумения и договори, ако това бъде поискано от Банката, считайки че е необходимо за изпълнението на разпоредбите на споразуменията за финансиране и на проектните споразумения и Заемателят трябва също да се погрижи споразуменията за финансиране и проектните споразумения да бъдат надлежно регистрирани, нотариално заверени и подпечатани в съответната юрисдикция. С настоящия документ, Заемателят

неотменимо назначава и упълномощава ЕБВР да бъде негов законен пълномощник с правото да го замества (да действа от името на Заемателя или по друг подходящ начин) и да изготвя и подписва всички документи и споразумения и да извършва всички други действия от името на Заемателя, които са необходими за изпълнението на настоящия договор.

Параграф 5.13. Разходи и хонорари

- (а) Заемателят е длъжен, независимо дали е преведен транш или не, да възстанови на ЕБВР по нейно искане в срок от 30 дни след като банката представи на Заемателя фактура (но във всички случаи преди датата на първия транш, ако разходите са направени преди тази дата) всички направени разходи и платени хонорари (включително пътни разходи и разходи, които не са за консултанти на ЕБВР, както и всички други направени финансови, счетоводни, инженерни, екологични и социално-осигурителни разходи) от ЕБВР във връзка с:
- (1) оценката, изготвянето, договарянето и отпускането на заема от ЕБВР;
 - (2) изготвянето, анализа, договарянето и ако е необходимо, регистрацията, нотариалната заверка и усъвършенстването на споразуменията за финансиране, проектните споразумения, гаранционните документи и всички други документи в тази връзка;
 - (3) получаването на мнението на юристи в тази връзка; и
 - (4) управлението и контрола на споразуменията за финансиране, включително разходите за периодични екологични инспекции и контролни посещения от персонал на ЕБВР, компетентен в областта на социалното дело или екологията или разходите, направени от назначени представители на ЕБВР.
- (б) Заемателят трябва да плати на ЕБВР при поискване всички направени разходи и да и възстанови всички платени хонорари (включително юридически разноси и разходи за адвокати):
- (1) при определяне дали има неустойка;
 - (2) с цел да бъдат защитени или приложени права споменати в договора за заема и да бъде извършено принудително събиране на сума дължима на ЕБВР; и
 - (3) при оценяването, изготвянето, анализа, договарянето, изпълнението и когато е необходимо, регистрацията и нотариалната заверка на промени в договора за заем или на отказ от права по него, на промени в което и да проектно споразумение или на промени в друг документ в тази връзка.

Параграф 5.14. Предоставяне на информация

(а) Възможно най-скоро, но във всички случаи в срок от 45 дни след края на всяко полугодие от дадена финансова година, Заемателят е длъжен да представи на ЕБВР:

- (1) две копия от неаудитираните финансови отчети за този шестмесечен период във вид отговарящ на изискванията на ЕБВР и ако бъде поискано от ЕБВР, те да бъдат заверени от финансовия директор или главния счетоводител на Заемателя;
- (2) доклад от фирмената управа и анализ на резултатите от този шестмесечен период, включително доклад за всички фактори, които съществено и неблагоприятно са повлияли или могат да повлияят на бизнеса на Заемателя, на неговите операции и финансово състояние или заявления, че няма такива фактори;
- (3) По време на изпълнението на Проекта доклад във вид отговарящ на изискванията на ЕБВР за изпълнението и хода на работите по Проекта, включително, но без да се ограничаваме до: (i) промени в датите на завършване, данни за важни фактори, засягащи работните разходи по проекта, действителни и очаквани увеличения на тарифите и договорени помощи от Общината, графика за изпълнение на проекта, ревизираните изчисления на разходите по Проекта, данни за отклонения в разходите по проекта и анализ, данни за бъдещите разходи и график за работните плащания; (ii) доклад за всички фактори, които съществено и неблагоприятно влияят или могат да повлияят съществено и неблагоприятно на Проекта или на изпълнението на договора за заем, или заявление, че няма такива фактори; (iii) и информация за идентичността и националността на изпълнителя по договора и за стойността на договора, като това се отнася за договор, възложен от Заемателя, във връзка с изпълнението на проекта (А) чийто предмет е строителство или изпълнение на други работи и е на стойност над 5,000,000 евро (или еквивалента в друга валута по тогавашния валутен курс) или (В) чийто предмет е закупуването на стоки или извършването на консултантски услуги и неговата стойност е над 1,000,000 евро (или еквивалента в друга валута по тогавашния валутен курс); и
- (4) доклад за всички сделки и трансфери между Заемателя и неговите филиали и акционери през този полугодишен период, ако общата стойност на тези сделки и трансфери надвишава 100,000 евро (или стойността в друга валута по тогавашния обменен валутен курс) или декларация, че общата стойност на подобни сделки е по-малка от 100,000 евро; и
- (5) декларация, подписана от упълномощен служител на Заемателя, която удостоверява, че финансовите коефициенти заложили в Параграф 5.11

са изпълнени, заедно с нужните изчисления. Тази декларация трябва да бъде във вид и съдържание, отговаряща на изискванията на ЕБВР и да става ясно как се е стигнало до това становище.

- (b) Веднага след като е възможно, но във всички случаи в срок от 120 дни след края на всяка финансова година, Заемателят трябва да представи на ЕБВР:
- (1) две копия на финансовите отчети за тази финансова година, заедно с доклад на одиторите към тях изготвени съгласно Международните стандарти за одит във вид отговарящ на изискванията на ЕБВР.; и
 - (2) писмо от Одиторите, което да коментира, между другото, правилността на процедурите за финансов контрол, възприети от Заемателя и счетоводните системи, като трябва да бъде посочено дали са спазени финансовите коефициенти споменати в Параграф 5.11 заедно с копие от всяко съобщение изпратено от Одиторите на Заемателя или на неговата фирмена управа във връзка с финансовите, счетоводните, управленските или другите работни системи на Заемателя и счетоводни данни.
- (c) Възможно най-скоро, но във всички случаи в срок от 60 дни след края на всяка финансова година, Заемателят трябва да представи на ЕБВР доклад във форма и съдържание, отговарящи на изискванията на ЕБВР на екологична и социална тематика, засягаща Заемателя или във връзка с изпълнението на проекта през съответната финансова година; включително:
- (1) информация относно изпълнението от страна на Заемателя на Определените изисквания за изпълнение в съответствие с Параграф 5.03(а) и реализацията на Екологичния и социален план за действие;
 - (2) информация относно начина, по който Заемателят контролира изпълнението на Определените изисквания за изпълнение и на Екологичния и социален план за действие от страна на всеки изпълнител, ангажиран с реализацията на Проекта и резюме на всяко съществено несъответствие на Определените изисквания за изпълнение и на Екологичния и социален план за действие, допуснато от такъв изпълнител, както и на всички мерки предприети за коригиране на това несъответствие;
 - (3) информация относно реализацията на плана за изпълнение на задължения на всяко заинтересувано лице съобразно Определено изискване за изпълнение 10, включително и информация относно възникнали затруднения и начина на разрешаването им;
 - (4) информация относно спазването от страна на Заемателя на изискванията на екологичните и социалните закони, свързани с Проекта, включително и описание на всякаква претенция, дело, заповед или разследване, които са започнати или има риск да бъдат

започнати срещу Заемателя, статута на всяко Упълномощаване, което е необходимо в тази връзка, резултатите от всяка проверка, осъществена от регулаторен орган, всяко нарушение на приложимите закони, регламенти или стандарти и всяко действие за компенсация или глоба, свързани с такова нарушение, резюме на всяко съществено уведомление, доклад или друга комуникация по екологични и социални въпроси, свързани с Проекта, предоставено от Заемателя на някой регулаторен орган и относно други обстоятелства, които могат да бъдат основание за възникване на отговорност на Заемателя по някакъв екологичен и социален въпрос;

- (5) информация относно управлението на здравословните и безопасни условия на труд и историята на здравословните и безопасни условия на труд по Проекта, включително ниво на злополуките, инциденти и рискови ситуации, всички превантивни мерки и мерки за намаляване на отрицателните последици, предприети или планирани от Заемателя, всички инициативи за обучение на персонала по здравословни и безопасни условия на труд и други инициативи във връзка с управлението на здравословните и безопасни условия на труд, които са били реализирани или планирани от Заемателя;
 - (6) резюме на всички изменения на екологичните и социални закони, които могат да окажат съществено влияние върху Проекта; и
 - (7) копия от всяка информация относно екологични и социални въпроси, периодически предоставяна от Заемателя на неговите акционери и на обществеността.
- (d) Възможно най-скоро, но във всички случаи, в срок от 60 дни след края на всяка финансова година, Заемателят трябва да представи на ЕБВР удостоверение относно обезпечения по образца на формуляр D, като ЕБВР трябва да получава също актуална информация за собствеността или собственическите права или за закупените нови активи от Заемателя, като тази информация ще се предоставя по силата на това споразумение. ЕБВР също трябва да получи потвърждение, че всеки Документ за обезпечение е валиден и в него са защитени интересите на кредитора.
- (e) Преди превеждането на първия транш и след това, в срок от 30 дни след датата на която влиза в сила нова или подновена застрахователна полица, Заемателят трябва да представи на ЕБВР оригинала на застраховката, издаден от застрахователя на Заемателя или от застрахователен брокер, като в този документ трябва да бъде посочено кое точно имущество е застраховано, размера на застрахователното покритие и покритите рискове, имената на лицата, които ще получат застрахователна компенсация, ползвателите на застраховката и правопримниците, имената на застрахователната компания и всички особености на новата или подновена застрахователна полица, заедно със заверено копие на същата застрахователна полица.

- (f) Не по-късно от 45 работни дни преди всяка дата за вноска по заема, Заемателят трябва да представя на ЕБВР доказателства във вид и съдържание, които отговарят на изискванията на ЕБВР, които да потвърждават, че изискването да бъде поддържана сметка за обслужването на дълга с минимален баланс в нея е било изпълнено.
- (g) Заемателят трябва веднага да информира ЕБВР за:
- (1) всяка предложена промяна в естеството или обхвата на Проекта (включително засягаща местоположението на суровините, работната технология или процеси, или графика за изпълнението на Проекта) или за промяна в бизнеса или работните операции на Заемателя;
 - (2) всеки иск от страна на Заемателя по силата на застрахователната полица, който надвишава 200,000 евро;
 - (3) Всяка предложена промяна в Договора за обществен превоз на пътници;
 - (4) всяко събитие или условие, фактор или съобщение (включително за всяко съобщение получено от Общината или от държавна институция, за промени в законите или разпоредбите или за предстоящ или вероятен иск, съдебен процес, арбитраж или административни процедури и за всяка повреда или унищожаване на съоръжения използвани по проекта), които могат да имат съществен неблагоприятен ефект.
 - (5) всички глоби или платени компенсации, или дължими такива от Заемателя на стойност по-голяма от 250,000 (двеста и петдесет хиляди) евро или еквивалента в друга валута; и
- (h) Веднага след възникване на неизпълнение, Заемателят трябва да съобщи за това на ЕБВР по факс, като уточни естеството на неизпълнените задължения и какви стъпки се предприемат от Заемателя за отстраняване на нарушението.
- (i) Веднага след възникване на злополука или инцидент, засягащ Заемателя или Проекта, което има или най-вероятно ще има съществено неблагоприятно въздействие върху околната среда или върху общественото здраве или безопасност, Заемателят трябва да информира за това на ЕБВР и незабавно след това да изпрати уведомление на ЕБВР, в което да уточни същината на този инцидент или злополука и посочи какви мерки предприема за решаването на проблема. Без да се ограничава общия смисъл на горното,
- (1) инцидент или злополука са свързани с Проекта ако възникнат на някой обект, който се използва за Проекта или ако е причинен от съоръжения, оборудване, превозни средства или плавателни съдове, използвани за или свързани с Проекта (независимо дали са били използвани на някой от

обектите на Проекта и дали са били използвани или не от оторизирани или неоторизирани лица);

(2) счита се, че инцидент или злополука са имали съществено неблагоприятно въздействие върху околната среда или върху общественото здраве и безопасност или здравословните и безопасни условия на труд ако:

(А) някой приложим закон изисква за такъв инцидент или злополука да се изпрати уведомление до някакъв Държавен орган;

(В) този инцидент или злополука е бил фатален за някое лице (независимо дали това лице е служител на Заемателя);

(С) повече от едно лице (независимо дали тези лица са били служители на Заемателя) са получили сериозни наранявания, които изискват хоспитализация, или

(D) този инцидент или злополука е станал или има възможност да стане обществено достояние чрез отразяване от медиите или по друг начин.

- (j) Заемателят следва незабавно да уведоми ЕБВР относно всеки съществен протест или петиция на работници или членове на обществото, свързани с Проекта, които могат да имат съществени неблагоприятни последици или които са станали или могат да станат обществено достояние чрез отразяване от медии или по друг начин. В срок от десет дни от датата на такова уведомление Заемателят следва да представи доклад, който да е приемлив за ЕБВР, в който описва резултата от проведеното разследване във връзка с този протест или петиция и предприетите или предложени стъпки от Заемателя за разрешаване на въпросите, повдигнати с протеста или петицията;
- (k) Заемателят следва незабавно (но не по-късно от 60 дни преди вземане на решение във връзка с планираното съкращение) да уведоми ЕБВР за всяко планирано съкращение, което засяга най-малко 10% от общия брой на служителите на Заемателя или 30 от неговите служители (по-малкото от двете) за срок от 30 дни. В случай на планирано съкращение, което засяга най-малко 25% от общия брой на служителите на Заемателя или 500 от неговите служители (по-малкото от двете) за срок от 30 дни, като в момента на изпращане на такова уведомление до ЕБВР, Заемателят следва да предостави и приложимия план за съкращение.
- (l) Заемателят трябва да представи веднага на ЕБВР две копия от всички съобщения, доклади и други документи представени от Заемателя на неговите акционери и протоколите от проведените акционерни събрания. Независимо от горепосоченото изискване, Получателят трябва на или преди датата, когато изпраща официално съобщение до своите акционери за свикването на акционерно събрание, да уведоми за същото по факс ЕБВР със същото съобщение и изпрати дневния ред.

- (m) Заемателят трябва веднага да уведоми ЕБВР, ако получи информация за нарушаването на Параграф 2.02 (h) или на Параграф 6.14 или ако някоя международна финансова институция наложи санкции на Заемателя или на Общината за незаконна практика. Ако ЕБВР информира Заемателя за опасението си, че има нарушение на Параграф 2.02 (h) или на Параграф 6.14, тогава Заемателят трябва да си сътрудничи активно с ЕБВР и нейните представители при оценяването дали това нарушение наистина се е състояло и е длъжен да отговори възможно най-скоро и подробно на подобно съобщение от ЕБВР и ако бъде поискано от ЕБВР, трябва да представи нужните документи заедно със своя отговор.
- (n) Заемателят е длъжен веднага да представи на ЕБВР всякаква друга информация, която бъде основателно поискана от него (включително с цел да улесни оценяването на Проекта от страна на ЕБВР). Заемателят е длъжен да позволи на представители на ЕБВР (включително на консултанти наети от нея) да посетят проекта или други помещения където се извършва търговска дейност на Заемателя или където Проектът се изпълнява и тези представители трябва да имат достъп до активи, книги, счетоводство и архиви на Заемателя (включително, за да (i) улесни оценката на ЕБВР на Проекта и да даде възможност на ЕБВР да проучи и обработи всяка жалба, свързана с Проекта, подадена чрез Механизма за подаване на жалби, свързани с Проекта и (ii) оцени дали във връзка с Проекта или със сделки, сключени в рамките на Проекта, е осъществена Забранена практика).
- (o) Заемателят гарантира, че информацията, предоставена от Заемателя на ЕБВР съгласно настоящия Договор и записите, поддържани съгласно Параграф 5.05 включват друга информация относно такива записи, сметки и финансови отчети, които ЕБВР и ТайванICDF могат разумно да изискат от време на време. Заемателят потвърждава и се съгласява, че ЕБВР може да разкрие документи, информация и записи на представители на ТайванICDF относно Заемателя и Проекта както ЕБВР намери за подходящо във връзка с нейните отговорности относно предоставянето на информация и други такива относно Ресурсите от СФЗЕ.

Параграф 5.15. Откриването и поддържането на банкова сметка за обслужването на дълга

- (a) Не по-късно от пет работни дни преди датата на първото Усвояване, Заемателят трябва да си открие сметка за обслужване на дълга в Обслужваща банка.
- (b) Заемателят трябва да поддържа тази Сметка за обслужване на заема и в нея да има минимален баланс равен на общата дължима сума към ЕБВР за следващата падежна дата. Този минимален баланс трябва да бъде осигурен поне 45 дни преди тази дата на която трябва да бъде внесена вноската по заема и тази сметка трябва да се поддържа до изплащането на всички дължими суми по заема на ЕБВР на съответните падежни дати, при условие,

че тези парични средства може да бъдат използвани от Заемателя като вноска по заема.

Параграф 5.16. Обществени поръчки

Заемателят трябва да се погрижи всички стоки, работи и услуги, които трябва да бъдат изпълнени или доставени по Проекта и бъдат финансирани с пари от заема да бъдат доставени или изпълнени съгласно Закона за обществените поръчки, като това ще бъде в съответствие с настоящата политика на ЕБВР в областта на доставките и следните разпоредби ще важат:

- (а) Стоките, работите и услугите (с изключение на консултантските услуги, които ще бъдат възложени съгласно глава 5 от Правилника на ЕБВР за възлагане на поръчки) ще бъдат доставени или възложени за изпълнение чрез открита тръжна процедура.
- (b) За целите на Параграф (а) от тази разпоредба, процедурите за открит търг ще бъдат тези, които са посочени в глава 3 от Правилника на ЕБВР за възлагане на поръчки.
- (с) Всички сключвани договори ще бъдат предмет на процедурите за анализ и оценяване споменати в Приложение 1 от Правилника на ЕБВР за възлагане на поръчки и ще бъдат предварително преценени и анализирани от ЕБВР.

ЧЛЕН VI – ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ВЪЗДЪРЖАНЕ ОТ ДЕЙСТВИЕ

Задълженията по настоящия Член VI възникват от датата на настоящия Договор и остават в сила до приключване на задълженията на ЕБВР да прави Усвоявания (съгласно условията на настоящия Договор) или ако този момент настъпва по-късно, до изплащане на всички дължими суми по Финансовите договори, освен, във всеки един случай, доколкото ЕБВР не предостави своето съгласие за противното.

Освен ако ЕБВР не се съгласи в писмена форма, Заемателят няма да:

Параграф 6.01. Дивиденди

Освен ако не бъде изрично посочено в този документ, Заемателят няма да обявява или плаща никакъв дивидент, нито пък ще преразпределя акционерния капитал, нито пък ще купува акции, нито пък ще извършва обратно изкупуване на собствени фирмени акции. Заемателят също няма да дава предимство на друг дълг при погасяването му.

Параграф 6.02. Капиталови разходи

Заемателят няма да прави разходи, нито пък ще поема ангажименти за закупуването на дълготрайни или нетекущи активи (с изключение на разходите, изцяло финансирани от грантове или разходи, които са необходими за изпълнението на Проекта или за поддръжка, ремонт или подмяна на съоръжения от първостепенно значение за изпълнението на Проекта) на стойност по-голяма от 750,000 (седемстотин и петдесет хиляди) евро (или еквивалента в друга валута към текущия валутен курс) през която и да е финансова година, докато връща заема.

Параграф 6.03. Вземане под наем

Заемателят няма да сключва споразумения или договори за вземане на имущество, оборудване или съоръжения под наем, освен ако общата наемна стойност не надвишава 500,000 (петстотин хиляди) евро (или еквивалента в друга валута към текущия валутен курс) през която и да е финансова година, докато връща заема.

Параграф 6.04. Финансов дълг

- (a) Заемателят няма да поема, изплаща или позволява съществуването на друг финансов дълг, освен:
 - (1) тези, които са записани във Финансовия план, включващ Заема;
 - (2) краткосрочен дълг, който в цялата си съвкупност не надвишава 500,000 (петстотин хиляди) евро (или еквивалента в друга валута към тогавашния валутен курс); и
 - (3) всеки друг Финансов дълг съгласуван писмено с ЕБВР.
- (b) Заемателят няма да сключва никакво споразумение или договор с цел да гарантира финансови задължения на друго лице, нито пък по някакъв начин или при никакви условия ще се съгласи да поеме изплащането на част от или цялата сума по чуждо финансово задължение.

Параграф 6.05. Права върху заложена чужда собственост

Заемателят няма да залага, нито ще позволява да бъде заложено негово имущество, приходи или други активи, сегашни или бъдещи, освен:

- (1) Обезпечението; и
- (2) правата, които има държавата върху имуществото на Заемателя по закон с цел да си прибере дължимите данъци в хода на обичайната

търговска дейност, при условие че този залог (за сума, която сега не е просрочена) ще бъде освободен в срок от 30 дни след датата на погасяване на дълга, или ако валидността или размера на този залог или блокирана сума бъдат оспорени по законен път, спорът ще бъде решен чрез съответните съдебни процедури и трябва да бъдат заделени съответните резерви за евентуалното плащане на такъв дълг в срок от 30 дни след произнасянето на окончателното съдебно решение влязло в сила.

Параграф 6.06. Деривативни операции

Заемателят не сключва каквито и да било лихвени или валутни суапове, лихвени капове или колари, форуърдни договори за лихвен процент, или други лихвени, валутни или стокови хеджове, или сходни деривативни операции.

Параграф 6.07. Сделки с близки и дъщерни фирми и филиали

Заемателят няма да сключва сделки със сродни субекти, а само в хода на обичайната търговска дейност при обичайните търговски условия и цени и въз основа на работни споразумения, нито пък ще сключва сделки по които трябва да плати повече от обичайната търговска цена за покупката на дадена стока. Заемателят също няма да получава по-малка от обичайната търговска цена (предмет на обичайните търговски отстъпки) за негови продукти или услуги.

Параграф 6.08. Споразумения за поделяне на печалбата и споразумения за управление

- (a) Заемателят няма правото да сключва споразумения за съдружие, поделяне на печалбата или за изплащане на хонорари във формата на процент от прихода, нито пък ще сключва други подобни споразумения по силата на които доходите или печалбите на Заемателя ще бъдат или може да бъдат поделени с друго лице.
- (b) Заемателят няма правото да сключва договор за фирмено управление или друг подобен договор по силата на който фирмената търговска дейност или фирмените операции се ръководят от друго външно лице.

Параграф 6.09. Инвестиции

Заемателят няма правото да създава или регистрира филиали, нито пък ще взема или позволява да бъдат вземани нови заеми или да бъдат давани авансови плащания, нито пък ще открива депозити (освен депозитите необходими за обичайната търговска дейност в престижни банки). Той се задължава също да не

инвестира в други фирми или предприятия; при условие обаче, че Заемателят ще има правото да инвестира в краткосрочни първокласни лесно търгуеми ценни книжа единствено с цел за да създаде временна работа за някои лица от персонала си.

Параграф 6.10. Споразумения по проекта

Заемателят се задължава да не прекратява споразумения по проекта, нито пък има правото да променя техни разпоредби или да се отказва от права по тях, нито пък може да прехвърля задълженията си по което и да проектно споразумение на трета страна.

Параграф 6.11. Промени в търговската дейност, капитала и устава

- (a) Заемателят няма правото да променя или да позволява да бъде променена сегашната му търговска дейност или работни операции, нито пък може да промени естеството или обхвата на проекта.
- (b) Заемателят няма правото да променя или да позволява да бъдат извършвани промени в неговия фирмен капитал, освен ако това е в съответствие с плана за финансиране.
- (c) Заемателят няма правото да променя или да позволява да бъдат извършвани промени в неговия фирмен устав или в неговата основна работна политика по какъвто и да е начин, който би бил в противоречие с или би засегнал изпълнението на задълженията на Заемателя поети съгласно споразумението за финансиране или съгласно което и да проектно споразумение.

Параграф 6.12. Предсрочно погасяване на дългосрочен дълг

Заемателят няма (независимо доброволно или не) да извършва предсрочно погасяване на дългосрочен дълг, нито пък ще извършва предсрочни плащания, нито пък ще изкупува дългосрочен дълг, освен ако ЕБВР не поиска това, като в този случай, Заемателят ще извърши пропорционално предсрочно погасяване на главницата по оставащия дълг в съответствие с разпоредбите на Параграф 3.09 (като няма да има минимална сума или период на предизвестие за такова предсрочно погасяване на дълга).

Параграф 6.13. Продажба на активи; сливане

- (a) Заемателят няма правото да продава, прехвърля, отдава под наем или по друг начин да се разпорежда с всички или със значителна част от своите активи, чиято стойност надхвърля 500,000 (петстотин хиляди) евро през която и да е финансова година, докато изплаща заема (независимо дали

става въпрос за единична сделка или за серия от свързани сделки, или за отделни сделки).

- (b) Заемателят няма да извършва или позволява да бъдат извършвани сливания, консолидации, разделяне, реорганизация или преобразуване в съответствие с приложимото право.

Параграф 6.14. Измами и корупция

Заемателят няма да се занимава със забранени практики и няма да позволява на своите управители, директори, упълномощени служители, филиали, представители и дъщерни фирми, участващи в изпълнението на проекта, да участват в Забранени практики във връзка с Проекта или сделките, предвидени с настоящия Договор. Независимо от която и да е друга разпоредба на настоящия Договор, Заемателят потвърждава че ЕБВР да задейства Политиките и процедурите по правоприлагане (както са изменени към даден момент) във връзка с твърдения за Забранена практика (включително и във връзка с Параграф 2.02 (h)) в рамките на Проекта или при сделките, предвидени с настоящия Договор.

ЧЛЕН VII – СЛУЧАИ НА НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Параграф 7.01. Случаи на неизпълнение

Всяко едно от събитията и случаите, посочени по-долу, може да бъде разглеждано като случай на неизправност съгласно разпоредбите на това споразумение:

- (a) **Плащания.** Ако Заемателят пропусне да преведе вноската по заема на падежната дата заедно с дължимата лихва или таксата за ангажимент, тогава целият заем трябва да бъде върнат веднага по силата на това споразумение, освен когато и двете условия посочени по-долу са спазени:
- (1) пропуска да бъде платена вноската по заема се дължи на административна грешка на банката в която е сметката на Заемателя и това не е грешка поради небрежност или злонамереност от страна на Заемателя; и
 - (2) в срок от три работни дни след падежната дата бъде извършено цялостно плащане на същата сума съгласно изискванията на този договор.
- (b) **Споразумения.** Неизпълнението от страна на Заемателят или друга страна (различна от ЕБВР) на някое от своите задължения по договора за финансиране или по друго споразумение между Заемателя и ЕБВР, като неизпълнението на това задължение не е предвидено другаде, освен в този

Параграф 7.01 и дори да е възможно да бъде коригирано, това неизпълнение не е коригирано за период от 30 дни, считано от по-ранното от двете събития (1) след като уведомление в този смисъл е било връчено на Заемателя от ЕБВР и (2) Заемателят е научил за наличие на такова неизпълнение.

- (с) **Проектни споразумения.** Неизпълнението от страна на Заемателят или друга страна (различна от ЕБВР) на някое от своите задължения по което и да е от Проектните споразумения и, ако е възможно да бъде коригирано, това неизпълнение не е коригирано за период от 30 дни, считано от по-ранното от двете събития (1) след като уведомление в този смисъл е било връчено на Заемателя от ЕБВР и (2) Заемателят е научил за наличие на такова неизпълнение.
- (d) **Изявления.** Някое изявление или гаранция, направени или потвърдени от страна на Заемателя или от Общината по някой от договорите за финансиране или по някое от проектните споразумения, се окажат неверни, подвеждащи или фалшиви, в какъвто и да е важен аспект към момента, в който са направени или повторени.
- (e) **Национализация.** Държавен орган (освен Общината) национализира, конфискува или влезе във владение и започне да се разпорежда с цялата или значителна част от имуществото на Заемателя или с неговите активи или с неговия акционерен капитал, или ако поеме попечителство върху Заемателя или контрол върху неговата собственост, активи, бизнес, работни операции или акционерен капитал или придобие контролния пакет акции във фирмата на Заемателя, или предприеме действия за закриването или ликвидирането на фирмата-длъжник или предприеме действия, които биха попречили на Заемателя или на неговите служители да извършват обичайната си търговска дейност или работни операции или ако се възпрепятства по-голяма част от работния процес.
- (f) **Банкрут.** В случай, че бъде издадена съответната заповед от компетентен съд срещу Заемателя, по силата на която Заемателят се обяви за банкрутирал или неплатежоспособен или по силата на която трябва да премине към ликвидация или закриване; или ако бъде подадена молба до съда по силата на която се иска реорганизация, администриране, реструктуриране, сливане или ликвидация на Заемателя по силата на действащ закон; или ако съдия-изпълнител, администратор, ликвидатор, пълномощник, попечител, управител, или обезпечен кредитор или друг подобен служител бъде назначен да се разпорежда с фирмата-длъжник и или влезе във владение на повечето активи и имущество; или ако фирмата-длъжник започнат съдебни процедури с цел обявяването на банкрут или неплатежоспособност, или ако се съгласи да започнат срещу него подобни процедури за обявяване на банкрут или неплатежоспособност, или подаде молба или даде положителен отговор или съгласие за реорганизация, администриране, помощ или ликвидация по силата на действащ закон, или се съгласи да бъде подадена

такава молба или да бъде назначен съдия-изпълнител, администратор, ликвидатор, пълномощник, попечител, управител, или обезпечен кредитор или друг подобен служител във фирмата-длъжник, който да се разпорежда с неговото имущество или ако прехвърли имущество в полза на кредиторите, или ако признае писмено невъзможността си да изплаща своите дългове на падежната дата; или ако се случи някое друго събитие, което съгласно действащите закони и разпоредби има същото въздействие, както събитията, посочени в този Параграф.

- (g) **Финансов дълг.** Финансов дълг на Заемателя (различен от този заем) или на Общината не бъде платен на падежната дата; или ако има неизпълнение на някакви други задължения по което и да е споразумение в резултат на което конкретен финансов дълг не се погасява и тази неустойка продължи и след дадената отсрочка; или ако се наложи целият този финансов дълг да бъде предсрочно погасен.
- (h) **Промяна на контрола.** Възникване на промяна на контрола върху Заемателя или Общината престане на бъде собственик на 100% от акциите на Заемателя без предварителното писмено съгласие на ЕБВР.
- (i) **Неприемливост за финансиране от ЕБВР.** В съответствие със своите Политики и процедури по правоприлагане (както са изменени към съответния момент) ЕБВР е установила, че Заемателят или свързано с него лице, е участвал в Забранена практика във връзка с Проект на ЕБВР и Заемателят бъде включен в списъка на ЕБВР на лица, които са неприемливи за участие по договори, финансирани от ЕБВР или за получаване на финансиране от ЕБВР, като такъв списък може да бъде открит на уеб сайта на ЕБВР.
- (j) **Съществено неблагоприятно влияние.** Всяко обстоятелство или събитие, което се случва и което по мнението на ЕБВР най-вероятно ще има значителен неблагоприятен ефект.
- (k) **Задължения на Общината и ЦГМ.** Общината не изпълни своевременно някое от своите задължения по договора за подкрепа от Общината или Общината или ЦГМ не изпълнят своевременно свои задължения по Договора за обществен превоз на пътници или Договора за доставка.
- (l) **Незаконност.** Станало е незаконно за Заемателя да изпълнява някое от своите задължения по договора за заем или някое от важните си задължения по което и да е Проектно Споразумение; или някое от важните права на Заемателя представа да бъде валидно, законно или приложимо.
- (m) **Прекратяване на Договора за обществен превоз на пътници.** Договорът за обществен превоз на пътници е изменен, или прекратен без предварителното писмено съгласие на ЕБВР или е станал невалиден и неприложим; или Заемателят е загубил правото си да експлоатира градската

транспортна система на територията на Община София, както е било досега, или са се появили важни неблагоприятни фактори.

- (п) **Гаранция.** Някой от гаранционните документи спира да бъде част от представената цялостна валидна първокласна гаранция.

Параграф 7.02. Последствия в случай на неизпълнение

В случай на събитие на неизпълнение, което продължава, ЕБВР може по свое усмотрение, чрез връчване на съобщение на Заемателя, да обяви че цялата главница или част от нея, заедно с натрупаната лихва, или целия заем (заедно с всички други дължими суми по договора за заем) трябва или ще трябва скоро (независимо от останалите разпоредби на договора за заема) или:

- (1) да бъде върнат при поискване; или
- (2) да бъде върнат веднага без допълнителни съобщения и без условия, претенции или протест от каквото и да е естество, като Заемателят се съгласява с това искане.

ЧЛЕН VIII – РАЗНИ

Параграф 8.01. Срок на действие

Задълженията за предоставяне на обезщетение и гаранциите на Заемателя, разпоредбите на Параграфи 3.10(a), 3.10(d), 8.01, 8.04, 8.05, 8.08, 8.09, 8.10, 8.11, 8.12 и 8.14, както и всяка друга разпоредби на настоящия Договор, която изрично или по подразбиране има срок на действие след прекратяването на Договора, ще запазят действието си дори и след изплащане на Заема и прекратяване на Договора и ще останат валидни и в сила.

Параграф 8.02. Цялостно споразумение; Изменения и отказ от права

Този договор и документите споменати в него включват всички задължения на страните по договора за заем във връзка с предмета на договора и те изместват всички предишни договорености и споразумения по отношение на тази заемна сделка. Всяка поправка в договора, или отказ от права от страна на ЕБВР по някоя от разпоредбите или сроковете, или всяко дадено съгласие от ЕБВР съгласно този договор (включително съгласно тази Параграф 8.02) трябва да бъдат в писмен вид и да бъдат подписани от ЕБВР, а в случай на поправка е нужен и подписа на Заемателя. Страните по този договор могат по взаимно съгласие да анулират или променят договора за заем без съгласието на лице, което не е страна по този договор. В случай че, ЕБВР се откаже от някое условие във връзка с превеждането

на транш. ние ще считаме че, Заемателя е съгласен с този отказ след получаването на съответния транш.

Параграф 8.03. Съобщения

(а) Всички съобщения, молби или други известия, които трябва да бъдат връчени по силата на този договор на ЕБВР или на Заемателя трябва да бъдат в писмен вид. Освен ако нещо друго не бъде посочено в това споразумение, подобно съобщение, молба или известие ще се счита за надлежно връчено, когато бъде доставено чрез куриер, чрез въздушна поща, или по факс на другата страна на адреса на съответната страна посочен по-долу или на такъв друг адрес, който страната по договора съобщи допълнително.

Адрес на Заемателя:

„Столичен Електротранспорт“ ЕАД
ул. «Подполковник Калитин» № 30
гр. София 1233
България

На вниманието на: Изпълнителен директор

Факс: +359-2-931-6184

Адрес на ЕБВР:

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

На вниманието на: Отдел „Управление на финансовите операции”

Факс: +44-20-7338-6100

(b) ЕБВР може да покани Заемателя да използва КлайънтНет или друга форма на електронна комуникация и ако Заемателят и ЕБВР се договорят да използват КлайънтНет или друга форма на електронна комуникация, всяко уведомление, молба или друго съобщение от Заемателя до ЕБВР или от ЕБВР до Заемателя (различно от уведомление, молба или друго съобщение, които по силата на настоящия Договор [или на някой от Договорите за финансиране] следва да бъдат в оригинал, удостоверени или на хартиен носител) може да бъде изпратено чрез използване на КлайънтНет или избраната друга форма на електронна комуникация в съответствие с техните условия и процедури.

(с) Всяко уведомление, молба или друго съобщение връчено на ръка, изпратено с въздушна поща или по факс или чрез КлайънтНет или избрана друга форма на електронна комуникация ще се счита за редовно връчено само след получаването (или предоставянето) му в четлива форма, при условие че всяко уведомление, молба или друго съобщение получено (или предоставено) след 17.00 ч. на адреса на страната-получател, до която е адресирано, за целите на настоящия Договор ще се счита за получено на следващия ден.

Параграф 8.04. Английски език

(а) Всички документи, които трябва да бъдат представени или всички съобщения, които трябва да бъдат връчени по силата на този договор за заем трябва да бъдат на английски език, или ако оригиналът им е на друг език, към тях трябва да бъде прикрепен превода им на английски език от Заемателя, като превода ще бъде работния вариант, който ще бъде използван от Заемателя и от ЕБВР.

(б) Настоящият Договор може да бъде съставен и подписан на български и на английски език. В случай на противоречие или неяснота, версията на английски език ще се ползва с приоритет за целите на тълкуването и определянето на действителната воля на страните по договора.

Параграф 8.05. Финансови изчисления

Всички финансови изчисления, които се правят за целите на този договор, трябва да са в съответствие с МСФО и освен ако нещо друго не бъде посочено, те трябва да бъдат съобразени с дефинициите, съдържащи се в Член I и с разпоредбите на този договор. Всички финансови изчисления трябва да бъдат правени като се използват най-новите изготвени финансови доклади за полугодieto, които Заемателят трябва периодично да представя на ЕБВР съгласно Параграф 5.14(а); при условие че:

(1) ако съответните финансови доклади за полугодieto се отнасят за последния шестмесечен период от финансовата година, тогава, по решение на ЕБВР, тези изчисления може да бъдат правени като се използват ревизираните финансови доклади за съответната финансова година; и

(2) ако се случи някоя важна неблагоприятна промяна във финансовото състояние на Заемателя след края на периода обхванат от съответните финансови доклади, тогава тази важна неблагоприятна промяна трябва да бъде взета предвид при изчисленията, които ще бъдат правени.

Параграф 8.06. Права, компенсации и отказ от права

(а) Правата и компенсациите за ЕБВР поради неверни изявления или нарушаването на гаранцията от страна на Заемателя няма да бъдат засегнати

от разследване на делата на Заемателя от името на ЕБВР, от изпълнението на други споразумения, или от действие, което може да бъде предприето от или от името на ЕБВР във връзка с този договор.

- (b) Никое действие или отказ от права от страна на ЕБВР във връзка с условие по даден транш отпуснат съгласно този договор няма да накърняват други права, пълномощия или задължения в полза на ЕБВР, отнасящи се до друго условие по транш и не може да се тълкува като отказ от други права.
- (c) Никое действие на ЕБВР по отношение на даден транш няма да засегне или накърни правата на ЕБВР по отношение на друг транш. Независимо от предходната разпоредба, ЕБВР има изричното право да поиска да бъде стриктно спазвано дадено условие по този договор за заем, като впоследствие банката може да се откаже от това свое право чрез известие до Заемателя.
- (d) Никое действие или закъснение при упражняването на права, или пропуск да бъде упражнено дадено право в полза на ЕБВР в случай на неустойка по този договор или по друго споразумение не накърнява това право и не може да се тълкува като отказ от това право, или като мълчаливо съгласие с неустойката. Никое единично или частично упражняване на такова право няма да възпрепятства друго или повторно упражняване на това право. Никое действие на ЕБВР по отношение на неизпълнение на задължения или мълчаливото съгласие с това няма да засегне или накърни други права на ЕБВР във връзка с друга неустойка.
- (e) Всички права и компенсации съгласно този договор и съгласно други споразумения за финансиране са приемливи и съвместими и не изключват други права и компенсации, независимо дали са предвидени в действащото законодателство или по друг начин.

Параграф 8.07. Предпазване от загуба или щети

- (a) Заемателят носи пълна отговорност за своите действия и се съгласява да предпазва ЕБВР и нейните управители, директори, служители, представители и сътрудници от каквито да е задължения, ангажименти, загуби, щети (независимо от тяхното естество), санкции, глоби, иски, съдебни процеси, данъци, съдебни процедури и разходи (включително разходи за адвокат и за разследване) от каквото и да е естество, включително, независимо от посоченото по-горе, тези, които възникват във връзка с изпълнението на договора или поради нарушение (включително поради небрежност) или поради други задължения или по друг начин. Това важи и за всички глоби или санкции, които може да бъдат наложени директно на ЕБВР, или за всички щети, които бъдат установени от ЕБВР или от някой от нейните управители, директори, служители, представители и сътрудници (независимо дали към банката има поети подобни задължения

по силата на друг договор) и които по някакъв начин, пряко или косвено, са свързани с или възникват поради:

- (1) сделки предвидени в договора за финансиране или в проектно споразумение или поради изпълнението на такива сделки;
- (2) експлоатирането и поддръжката на съоръженията на Заемателя или поради тяхното притежаване, контрол или използване от Заемателя; или
- (3) разследване от страна на ЕБВР на някое събитие, за което съществуват основателни съмнения, че представлява Случай на неизпълнение;
- (4) действие на ЕБВР въз основа на уведомление, искане или инструкция, която банката основателно счита за автентична, вярна и надлежно разрешена; и
- (5) упражняване от страна на ЕБВР на някое от правата или компенсациите по някой от Договорите за финансиране.

при условие че, ЕБВР няма да има правото да бъде компенсирана за своя груба небрежност или умишлено виновно поведение.

- (b) Заемателят потвърждава, че ЕБВР е сключила този договор в качеството си единствено на кредитор и няма никакви задължения като консултант на Заемателя. Заемателят заявява и гарантира, че при подписването на този договор за заем, той е взел предвид мнението на своите юридически, финансови и други професионални съветници и консултанти и не е разчитал и няма в бъдеще да разчита на съвет от страна на ЕБВР.

Параграф 8.08. Приложимо право

Този договор за заем е съобразен с и трябва да се тълкува в съответствие с английското законодателство. Всички допълнителни задължения, които възникват поради или във връзка с този договор, ще бъдат тълкувани съгласно английското законодателство и ще са съобразени с английските закони.

Параграф 8.09. Арбитраж и юрисдикция

- (a) Всички спорове, противоречия, или искове които възникват поради или са свързани с (1) този договор, (2) неговото нарушаване, прекратяване или невалидност или (3) допълнителни задължения, които съществуват поради или са свързани с този договор трябва да бъдат решавани чрез арбитраж съгласно Арбитражния Правилник на Комисията на ООН по международно търговско право. В този случай, ще има един арбитър и той ще бъде назначен от Лондонския Съд за международен арбитраж. Седалището на съда и мястото за арбитраж ще бъдат Лондон, Англия и английският език ще

бъде използван по време на арбитражните процедури. С настоящия документ, страните се отказват от своите права предвидени в британския Закон за арбитража приет през 1996 година и нямат право да обжалват арбитражното решение. Страните също нямат правото да искат тълкуването на юридически принципи или разпоредби от английски съд. Арбитражният съд няма правото да постановява временни мерки или действия срещу ЕБВР и Заемателят няма да се стреми към това, независимо от разпоредбите на Арбитражния Правилник на Комисията на ООН по международно търговско право. Арбитражният съд ще има правото да разглежда и включва всяка съдебна процедура, решение, или аргумент, както и ще има правото да разглежда отделно други съдебни спорове представени от ЕБВР (но не от друга страна), ако те възникват във връзка с други споразумения за финансиране, но независимо от разпоредбите дадени по-горе, никоя друга страна или спор няма да бъдат включвани или обединявани с вече споменатите арбитражни процедури. Във всички арбитражни процедури, удостоверението представено от ЕБВР относно дължимата и сума по даден договор за заем ще бъде основното доказателство за размера на тази сума.

- (b) Независимо от Параграф 8.09(a), този договор и други договори за заем и някое от правата на ЕБВР, възникващи поради или отнасящи се до този договор или по друго споразумение за финансиране може, по усмотрение на ЕБВР, да бъдат представяни за разглеждане и вземане на съдебно решение в съд на Англия или Република България или в друг съд, имащ нужната юрисдикция. За целите на ЕБВР, Заемателят с настоящия документ се съгласява безвъзвратно всички бъдещи спорове, противоречия или претенции, възникващи поради този договор или поради други договори за заем, или свързани с тях да бъдат решавани в английски съд и това важи също за всички спорове относно нарушаването, прекратяването или невалидността на настоящия договор за заем. С настоящия документ, Заемателят назначава и упълномощава неотменимо [●] със седалище (към съответната дата на адрес [●], Англия) да бъде негов пълноправен представител и да получава и подписва призовки и други юридически документи в Англия за целите на съдебни действия или съдопроизводство заведено от ЕБВР във връзка с договора за заем. Ако това упълномощено лице не уведоми Заемателя за получена призовка, това няма да отмени съответното съдопроизводство. С настоящия документ, Заемателят неотменимо се съгласява да получава призовки или други юридически документи от компетентния съд, като в този случай копия от тези юридически документи или призовки трябва да му бъдат изпратени чрез препоръчана поща по въздуха на адреса му посочен в този договор. Заемателят се съгласява, че докато съществуват неговите задължения съгласно този договор за заем, той ще има надлежно назначен представител, който ще получава призовките и юридическите документи за него в Англия за целите на съдебно дело или съдопроизводство, заведено от Заемодателя във връзка с договора за заем и ще информира ЕБВР за името и адреса на този свой представител. Нищо в тази Параграф няма да повлияе на правото на ЕБВР да предприеме съдебни действия или да започне съдопроизводство

срещу Заемателя съгласно изискванията на закона в дадена юрисдикция. Завеждането на съдебно дело или започването на съдопроизводство от страна на ЕБВР в една или повече юрисдикции няма да попречи на ЕБВР да започне съдебни действия или съдопроизводство в друга юрисдикция, независимо че те могат да съвпадат по време. Заемателят неотменимо се отказва от всякакви възражения сега или в бъдеще поради каквито и да е причини срещу мястото където ще се проведе съдебното дело или съдопроизводство и от всякакви претенции, които може да има сега или в бъдеще, че това съдебно дело или съдопроизводство е на неподходящо място.

Параграф 8.10. Привилегии и имунитет на ЕБВР

Нищо в този договор не може да бъде тълкувано като отказ, отхвърляне или промяна на имунитет, привилегии и права на ЕБВР дадени и съгласно Споразумението за създаването на ЕБВР и съгласно международна конвенция или валиден закон. Независимо от предходната разпоредба, ЕБВР се съгласява изрично на арбитража споменат в Параграф 8.09(а) и съответно, независимо от другите и привилегии и имунитети (включително, без да се ограничаваме до неприкосновеността на нейните архиви), тя потвърждава, че няма имунитет срещу съдебни иски и съдопроизводство съгласно Параграф 5(2) от Постановление Но.757 прието през 1991 година (отнасящо се до ЕБВР). ЕБВР ще спазва всички английски закони и ще се съобрази с арбитражното решение, дори да не е в нейна полза, тъй като изрично признава арбитража споменат в Параграф 8.09 (а).

Параграф 8.11. Отказ от суверенен имунитет

Заемателят заявява и гарантира, че този договор е търговски, а не публичен или държавен документ и вземането на заема е търговско действие, а не обществено действие и затова, Заемателят няма правото да твърди, че има имунитет срещу съдебни действия. Това важи и за неговите активи и той не може да се позовава на суверенен имунитет, независимо от законодателството, което ще бъде приложено или юрисдикцията за разглеждане на спора относно изпълнението на задълженията му по този договор за заем. Тъй като, Заемателят или някой от неговите активи може по-късно да придобият имунитет срещу съдопроизводство, съдебна заповед или съдебно решение поради получен суверенен имунитет, или по други причини, с настоящия документ, Заемателят неотменимо се отказва от подобни права на имунитет по отношение на задълженията произтичащи от или във връзка с този договор.

**Параграф 8.12. Правоприемници и приобретатели на права и задължения;
Права на трети страни**

(а) Този Договор ще обвързва и ще се прилага по отношение на правоприемниците и приобретателите на права и задължения на страните по него, като Заемателят няма право прехвърля или по друг начин да се разпорежда с част от или всичките си права и задължения по този Договор без предварителното писмено съгласие на ЕБВР.

(b) ЕБВР може да продаде, прехвърли, промени, поднови, възложи, или по друг начин да се откаже от всички или от част от правата и задълженията си по този договор и по други договори за финансиране (включително чрез предоставяне на Участие или по друг начин).

(c) Освен посоченото в Параграф 8.12(a) или 8.12(b), никоя от разпоредбите на този договор няма да бъдат прилагани или използвани от която и да е трета страна.

Параграф 8.13. Оповестяване

ЕБВР може да използва или да направи публично достояние тези документи, информация и данни, които се отнасят до Заемателя и тази заемна сделка (включително копия от споразумения за финансиране и проектни споразумения) по начин по който банката сметне за уместен във връзка с: (а) който и да е спор или производство във връзка с или по отношение на Проекта или който и да е от Договорите за финансиране, с цел да бъдат защитени, запазени или реализирани правата на ЕБВР; (b) съществуващи или предложено участие, или поради съществуваща или предложена продажба, прехвърляне, упълномощаване, подновяване на права или поради друго действие, предвидено в Параграф 8.12 или (c) инвестирането в или финансирането на Заемателя или на свързано с него лице, съобразно конкретния случай, реализирано или предоставено от ЕБВР в дадения момент.

Параграф 8.14. Частична недействителност

Ако някоя от разпоредбите в настоящия Договор бъде обявена за нищожна или неподлежаща на принудително изпълнение от съд или друг компетентен орган, тя ще се счита за заличена от настоящия Договор, а останалите разпоредби от настоящия Договор ще продължат да действат с пълна сила. Независимо от това, Страните се задължават да проведат добросъвестни преговори, за да приемат взаимно-удовлетворителен текст на валидна разпоредба, която да замени нищожната или неподлежащата на принудително изпълнение разпоредба, така че новата разпоредба да постига по законово допустим начин целите на настоящия Договор.

8.15 Оригинали

Този договор може да бъде сключен и подписан в няколко екземпляра, като всеки един от тях има силата на оригинал, но всички те заедно ще представляват един и същи договор.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА ТОВА, договорните страни чрез техните надлежно упълномощени представители, подписаха този договор и поставиха своите имена на датата посочена по-горе.

По-долу следват имената, длъжностите и ел. поща на лицата, упълномощени като първоначални лица за контакт на Заемателя за целите на покани, които ЕБВР може да изпраща на Заемателя относно ClientNet:

Име:

Длъжност:

Ел. Поща:

СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ ЕАД

От: _____

Име: Евгений Ганчев

Длъжност: Изпълнителен директор

ЕВРОПЕЙСКА БАНКА
ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ

От: _____

Име:

Длъжност:

ОПИС 1 – ОПИСАНИЕ НА ПРОЕКТА

Столична община и „Столичен електротранспорт“ ЕАД („СЕТ“) сапоискали от ЕБВР да предостави заемно финансиране в размер до 14.7 млн. Евро на СЕТ, дружество, предоставящо услуги по обществен транспорт, учредено в Република България и изцяло собственост на Столична община. Основните цели, заложили от СЕТ и Столична община за този проект, са подобряване на енергийната ефективност на софийския електротранспорт и намаляване на вредните емисии и замърсители, генерирани от подвижния състав, с който осъществява обществен транспорт.

Постъпленията от заема ще бъдат използвани за финансиране на модернизацията на автобусния парк чрез закупуване на до тридесет (30) електрически автобуси с нисък под с технология за бързо зареждане и дванадесет (12) зареждащи станции, както и свързаните с това резервни части и услуги („Проектът“). Електрическият автобусен парк ще бъде вкаран в експлоатация в две партии от петнадесет (15) автобуса през периода 2018-2019. Новите автобуси ще заемаг шест (6) съществуващи дизелови автобусни линии, като заменят старите дизелови (EURO III) модели с новите електрически модели. Електрическите автобуси не отделят емисии от ауспуха и ще ограничат отделянето на различни видове замърсители емисии на въздуха от съществуващите дизелови автобуси.

Придобиването на новия електрически автобусен парк е в съответствие с инвестиционната програма на СЕТ за периода 2017-2020 г., одобрена с Решение № 313 от 08.06.2017 г. на Столичния градски съвет, според която електрическите автобуси ще работят на шест (6) нови линии в София.

EME_ACTIVE-569626566

ПРИЛОЖЕНИЕ А – ФОРМУЛЯР НА МОЛБАТА ЗА ПРЕВЕЖДАНЕ НА
ТРАНШ

[Попълва се от Заемателя с печатен шрифт]

[Дата]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

На вниманието на: Отдел „Управление на финансовите операции”

Предмет: Финансова операция № 49559
Молба за превеждане на транш №. _____¹

Уважаеми господине/госпожо:

1. Моля, прочетете договора за заем с дата _____ 2018 година ("Договора за заем") сключен между „Столичен Електротранспорт“ ЕАД („Заемателя”) и ЕБВР („ЕБВР”).
2. Дефинициите от този договор за заем ще имат същото значение и в този документ.
3. Ние прилагаме към тази молба за превеждане на транш попълнената таблица с информация за сключените договори от която става ясно кои точно договори ще бъдат финансирани от транша за който молим в това писмо (заедно с подробно изброяване на всички суми от минали траншове, които са били използвани за финансиране на подобни договори). Ние потвърждаваме, че стоките, работите и услугите², които ще бъдат платени след удовлетворяването на тази молба за превеждане на транш ще бъдат закупени или осигурени съгласно условията на договора за заем.
3. С настоящия документ, ние молим да ни бъде преведен следния транш съгласно разпоредбите на договора за заем.

Изисквана валута:

[напишете валутата от договора за заем]

Сума (с цифри и думи):

Дата на превеждане на транша:

[Възможно най-скоро на дата избрана от ЕБВР по нейно усмотрение, но не

¹ Всяка молба трябва да бъде надлежно номерирана.

² Заличете ненужното.

ПО-КЪСНО

от]³

4

Платежни инструкции (Банкови данни на Заемателя):

Име на притежателя на сметката: _____

Номер на сметката на Заемателя (IBAN номер)⁵: _____

SWIFT на Заемателя _____

Име на банката на Заемателя: _____

Адрес на банката на Заемателя: _____

Данни за кореспондентната банка на Заемателя:

Име на банката-кореспондент:⁶ _____

SWIFT на банката-кореспондент _____

Адрес на банката-кореспондент: _____

Име на притежателя на сметката в банката-кореспондент: _____

Номер на сметката на Заемателя в банката-кореспондент (IBAN номер)⁷: _____

Справка: _____

4. За целите на Параграф 4.02 от този договор за заем, с настоящия документ ние заявяваме и гарантираме, че:

(а) всички споразумения, документи и договори представени на ЕБВР съгласно Параграф 4.01 от договора за заем се прилагат и са валидни и не са променяни (като това важи и за договора заем, който може да бъде променян по силата на нов договор между страните);

(б) заявленията и гаранциите от страна на Заемателя и Общината посочени в споразуменията за финансиране и в проектните споразумения се потвърждават на днешна дата и те са верни също и към настоящия момент. Те имат същата сила и валидност, както ако бяха направени на днешна дата;

³ Вие трябва да посочите в скобите конкретната дата на която желаете да бъде преведен транша, като изтриете текста написан от банката в скобите.

⁴ Тази дата трябва да бъде поне 10 работни дни след като молбата за превеждане на транша бъде представена на ЕБВР.

⁵ Всички плащания, които не са в долари трябва да включват пълния IBAN номер Международен номер на банковата сметка).

⁶ Име на банката в [_____].

⁷ Всички плащания, които не са в долари трябва да включват пълния IBAN номер Международен номер на банковата сметка).

(с) не е имало неустойка, към настоящия момент всички договорни задължения се изпълняват и няма опасност от неустойка;

(d) Заемателят няма да е нарушил фирмения си устав в резултат на получения транш и траншът трябва да бъде преведен съгласно разпоредбите на споразуменията или договорите по които Заемателя е страна (включително съгласно договора за заем), като бъдат взети предвид споразуменията по които Заемателя е поел ангажименти и като бъде спазено валидното законодателство;

(е) не се е случило събитие, което може да има важни неблагоприятни последици;

(f) информацията относно използването на всички предишни траншове, както и за сегашния транш за финансиране на договори, дадена в отделна таблица, е вярна и всички договори споменати в този документ са валидни и се изпълняват;

(g) Заемателят трябва да пази всички фактури от наети изпълнители по които трябва да бъдат извършени плащания след получаването на този транш и тези фактури трябва да бъдат представени на ЕБВР, ако ЕБВР поиска това и Заемателят ще осигури достъп на представители на ЕБВР до тези фактури; и

(h) парите от този транш са необходими на Заемателя за целите на Проекта.

5. Заявленията и гаранциите, съдържащи се в Параграф 4 по-горе, ще продължат да бъдат верни и към датата на получаване на транша и ще бъдат валидни, така както ако бяха направени или дадени на датата на получаване на транша. Ако някое от тези заявления или гаранции не е вярно или валидно на или преди датата на получаване на транша, ние ще уведомим веднага ЕБВР и ако бъде поискано от ЕБВР, ще върнем сумата преведена от ЕБВР под формата на транш.

С уважение,

СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ ЕАД

От: _____
Упълномощен представител⁸

⁸ Това е лицето посочено в удостоверението за представителство и актуално състояние.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕ А – ФОРМУЛЯР СЪДЪРЖАЩ
ТАБЛИЦА С ДАННИ ЗА СКЛЮЧЕНИТЕ ДОГОВОРИ

Европейска Банка за Възстановяване и Развитие

Дата

Таблица с данни за сключените
договори

Работно име

DTM ID - 39606

Номер на молбата за превеждане на
транш

График А

Планирани плащания, които ще бъде извършени от този транш

Име/номер на първия договор				
Име на изпълнителя				
Валута на договора				
Стойност на договора:				
Дата на сключване на договора				
Номер на фактурата	Фактурирана сума (във валута на договора)	Дата на фактуриране	Обменен курс/	Сума за плащане(във валутата на заема)
Продължете този списък, ако е необходимо				
Обща сума				0

1/ валута по договора/валута по заема при плащане на определена дата

Име/номер на втория договор				
Име на изпълнителя				
Валута на договора				
Стойност на договора:				
Дата на сключване на договора				

Номер на фактурата	Фактурирана сума (във валута на договора)	Дата на фактуриране	Обменен курс 1/	Сума за плащане(във валутата на заема)
<i>Продължете този списък, ако е необходимо</i>				
Обща сума за плащане по втория договор				0

Дайте същата информация и за останалите договори, когато е необходимо

Обща сума за плащане по двата договора		0
--	--	----------

1/ валута по договора/валута по заема при плащане на определена дата

График В

Данни за извършените плащания от получени предишни траншове

Име/номер на договора	Номер на плащането	Сума платена досега (валута на договора)	Дата на плащането	Обменен курс/	Сума платена досега (валута на заема)
Първи договор					
	1				
	2				
	3				
	следващ				
Обща сума по първия договор					
Втори договор					
	2				
	3				
	4				
	Следващ				
Обща сума по втория договор					
Трети договор					
Продължавате да попълвате по образеца					
Обща сума					0

ПРИЛОЖЕНИЕ В – УДОСТОВЕРЕНИЕ КОЕТО ПОТВЪРЖДАВА
ВЛАСТТА И ФУНКЦИИТЕ НА РЪКОВОДНИЯ ЕКИП ВЪВ ФИРМАТА
ПОЛУЧАТЕЛ НА ЗАЕМ И ИМ ДАВА ПЪЛНОМОЩИЯ

удостоверението, което потвърждава властта и функциите на ръководния екип във фирмата-получател на заем

[To Be Typed on Letterhead of the Borrower]

[Дата]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

На вниманието на: Отдел „Управление на финансовите операции”

Предмет: Финансова операция № 49559

Удостоверение, което потвърждава властта и функциите на ръководния екип ⁹

Уважаеми господине/госпожо:

Във връзка със сключения договор за заем с дата _____ година ("Договора за заем") между Столичен Електротранспорт ЕАД („Заемателят”) и ЕБВР („ЕБВР”), аз, долуподписаният [Президент] [Председател на борда на директорите] [Директор] във фирмата-получател на заема, надлежно упълномощен от фирмения борд на директорите, с настоящия документ удостоверявам, че дадените по-долу имена, длъжности и образци на подписи са на лицата, които са упълномощени съгласно изискванията на закона (до момента до който ЕБВР не получи известие, че те вече не са упълномощени) от името на Заемателя индивидуално:

- (1) да подпишат договора за заем, която и да е молба за превеждане на транш, удостоверения, писма или други документи, които ще бъдат представени съгласно договора за заем и съгласно други договори и споразумения по които ЕБВР и Заемателя може да бъдат страна в тази връзка или след това; и
- (2) да предприемат каквито и да е други действия, които се изискват или са разрешени на Заемателя съгласно договора за заем или съгласно някой друг договор по който ЕБВР и Заемателя може да бъдат страна в тази връзка или след това:

⁹ Имената на упълномощените лица може да бъдат променени от Заемателя по всяко време, като за целта на ЕБВР трябва да бъде представено ново удостоверение за представителство и актуално състояние.

ИМЕ

ДЛЪЖНОСТ

ОБРАЗЕЦ НА ПОДПИСА

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

В допълнение декларирам, че усвояванията по Договора за заем трябва да бъдат извършени по следната сметка (или друга такава сметка, която Заемополучателят може от време на време да посочи чрез уведомление до ЕБВР):

Инструкции за плащане (Банкови детайли на Заемателя):

Име на сметка на Заемателя: _____

Номер на банковата сметка на Заемателя (IBAN)10: _____

Име на банка на Заемателя: _____

SWIFT № на банката на Заемателя: _____

Адрес на банката на Заемателя: _____

[Данъчен номер на Заемателя: _____]

Банкови детайли на кореспондентската банка на Заемателя:

Име на Кореспондентската банка:11 _____

SWIFT на кореспондентската банка: _____

Адрес на кореспондентската банка: _____

Име на сметка на Заемателя: _____

Номер на банковата сметка на Заемателя (IBAN)12: _____

Reference: _____

10 Всички плащания, които не се извършват в щатски долари трябва да бъдат направени по банкова сметка, чиито пълен IBAN номер е посочен.

11 Попълнете името на банката в [_____].

12 Всички плащания, които не се извършват в щатски долари трябва да бъдат направени по банкова сметка, чиито пълен IBAN номер е посочен..

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА ТОВА, аз подписах този документ на датата посочена в началото на документа.

С уважение,

СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ ЕАД

Подпис от:

: _____ 13

Име:

Длъжност: [Президент]

[Председател на борда на директорите]

[Директор]

13 Това удостоверение се подписва от такова лице, чиито правомощия да обвързват Заемателя следва да бъдат удостоверими.

ПРИЛОЖЕНИЕ С – ФОРМУЛЯР НА ПИСМОТО ДО ОДИТОРИТЕ

[Текстът се въвежда на компютър или се печата от Заемателя]

[Дата]

[Име на одиторите]

[Адрес]

Уважаеми господине/госпожо:

С настоящия документ, ние ви упълномощаваме и ви молим да предоставите на ЕБВР („ЕБВР“) цялата информация, която те поискат от вас във връзка с нашите фирмени финансови отчети, независимо дали се отнася до извършената от вас ревизия или става въпрос за нещо друго, тъй като ние сме поели такъв ангажимент към ЕБВР по силата на сключения с тях договор за заем с дата _____ 2018 година ("Договора за заем"). За ваша информация, ние прилагаме към това писмо копие от договора за заем.

Ние ви упълномощаваме да изпратите на ЕБВР нашите счетоводни сметки, проверени от вас, за да може да покрием изискванията за докладване, споменати в Параграф 5.14 от договора за заем. Когато вие представяте на ЕБВР тези проверени от вас като одитори счетоводни сметки, ние ви молим също заедно с тази информация да изпратите копие от вашия подробен одиторски доклад за нашите фирмени счетоводни сметки във вид приемлив за ЕБВР.

Моля, изпращайте ни копие от всяко писмо, което вие получите от ЕБВР веднага след получаването му, и копие от всеки ваш отговор до тях веднага след изпращането му, тъй като тази информация е необходима за нашия фирмен архив.

С уважение,

СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ ЕАД

Подпис от :

Упълномощен представител

Приложение: Договора за заем

Копие до: European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

На вниманието на: Отдел „Управление на финансовите операции“

Предмет: Финансова операция № 49559

ПРИЛОЖЕНИЕ D- ФОРМУЛЯР ЗА УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТНОСНО
ОБЕЗПЕЧЕНИЯ

[Текстът се въвежда на компютър или се печата от Заемателя]

[Дата]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

На вниманието на: Отдел „Управление на финансовите операции”

Предмет: Финансова операция № 49559
Гаранционен сертификат

Уважаеми господине/госпожо:

Пиша ви това писмо във връзка със сключения договор за заем с дата _____ 2018 година ("Договора за заем") между Столичен Електротранспорт ЕАД („Заемателя”) и ЕБВР („ЕБВР”). Всички изрази и дефиниции от договора за заем ще имат същото значение и в този документ. Аз, долуподписаният [Фирмен президент] [Председател на борда на директорите] [Фирмен директор] на/във фирмата-Заемател, надлежно упълномощен от фирмения борд на директорите, с настоящия документ удостоверявам, че:

- (1) освен съгласно описаното в приложения график или по друг начин заявено и потвърдено пред ЕБВР и прехвърлено в полза на ЕБВР [като гаранция по заема] Заемателят [или негов филиал] от [датата на първия транш по заема] или [датата на последния гаранционен сертификат представен съгласно договора за заем] не е:
 - (i) ставал собственик на нови движими активи по отношение на които трябва да бъде учредена [Ипотека върху движимо имущество] или които по силата на договора за заем трябва да станат част от [Гаранцията];
 - (iii) [не е ставал страна по проектно споразумение по отношение на което е учредена [Договорна гаранция/извършено прехвърляне] и не е подписвал нов договор за заем по силата на който трябва да бъде учредена нова [Гаранция];
 - (iv) [правил застраховка по отношение на [Гаранцията] или не е подписвал ново финансово споразумение, което ще засегне [част от Гаранцията];
 - (v) [[станал собственик на][емитирани] нови фирмени акции или на други ценни книжа по отношение на които трябва да бъде учреден [Залог на

акции] или не е придобивал нови активи по силата на друго финансово споразумение, които трябва да станат [част от Гаранцията]; или

(vi) залагал повторно [посочва се всеки друг заложен актив (например, банкови сметки, интелектуална собственост и др.), който е част от гаранцията по заема].

(2) Ако Заемателят е станал собственик на активи или права описани в Параграф 1 по силата на договора за заем те трябва да станат част от гаранцията и Заемателят трябва да предприеме необходимите мерки в срок от 60 дни от придобиване на новите активи, за да може те да станат част от представената гаранция съгласно договора за заем.

(3) Съгласно Параграф 2, всеки от документите посочен по-долу и всеки друг, или пов гаранционен документ се отнасят до учредената гаранция:

- (1) Залог на банковите сметки;
- (2) Залог на приходите;
- (3) Споразумението за откриване на сметка за обслужване на дълга;
и
- (4) Залог на движимото имущество.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА ТОВА, аз подписах този документ на датата посочена в началото на този формуляр.

С уважение,

СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ ЕАД

От: _____

Име:

Длъжност: [Президент]

[Председател на борда на директорите]

[Директор]

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

/ЕЛЕН ГЕРДЖИКОВ/

ПРОЕКТ 17.07.2018 г.

(Оперативен номер на ЕБВР 49559)

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОБЩИНСКА ПОДКРЕПА

между

СТОЛИЧНА ОБЩИНА,

„СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ“ ЕАД

И

ЕВРОПЕЙСКАТА БАНКА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ

Дата: [] 2018 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

ЧЛЕН I – ДЕФИНИЦИИ И ТЪЛКУВАНЕ	5
Параграф 1.01. Дефиниции	5
Точка 1.02. Тълкуване	7
ЧЛЕН II – СРОК НА СПОРАЗУМЕНИЕТО	7
Точка 2.01. Срок	7
ЧЛЕН III – ОБЩИ УСЛОВИЯ	8
Точка 3.01. Противоречиви условия	8
Точка 3.02. Декларации и гаранции на Общината	8
ЧЛЕН IV – ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ОБЩИНАТА	9
Точка 4.01. Задължения	9
Точка 4.02. Неосвобождаване	10
Точка 4.03. Разпределяне на дивиденди	11
Точка 4.04. Предоставяне на услуги	11
Точка 4.05. Административни агенции	12
Точка 5.01. Поддържане на общинските плащания	12
Точка 5.02. Промени в Общинските плащания за запазване на Коефициента на обслужване на дълга	13
Точка 5.03. Преглед на коефициента на обслужване на дълга	13
Точка 5.04. Промяна в собствеността	13
ЧЛЕН VI – ПРИОРИТЕТНОСТ НА ЗАЕМА	14
Точка 6.01. Приоритетност на заема	14
ЧЛЕН VII – ФИНАНСОВИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И ОТЧЕТНОСТ НА ОБЩИНАТА	14
Точка 7.01. Финансови задължения	14
Точка 7.02. Отчитане	15
ЧЛЕН VIII – ФИНАНСОВО ЗАТРУДНЕНИЕ	16

Section 8.01.	Финансово затруднение	16
ЧЛЕН IX - НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И ОТГОВОРНОСТ НА ОБЩИНАТА		17
Точка 9.01.	Неизпълнение	17
Точка 9.02.	Обезщетяване на ЕБВР	17
Точка 9.03.	Изпълнение на задълженията за обезщетение от страна на Общината	18
ЧЛЕН X – ИЗМЕНЕНИЯ В НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ ПРИ ПРОМЯНА В СТРУКТУРАТА НА СОБСТВЕНОСТ НА ДРУЖЕСТВОТО		20
Точка 10.01.	Промени в корпоративната структура	20
Точка 10.02.	Запазване на Цената на услугата и на Общинските плащания	20
ЧЛЕН XI – РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ		21
Точка 11.01.	Арбитраж и юрисдикция	21
Точка 11.02.	Привилегии и имунитети на ЕБВР	22
Точка 11.03.	Изключение от правото на суверенен имунитет	22
ЧЛЕН XII – РАЗНИ		23
Точка 12.01.	Продължаване на действие	23
Точка 12.02.	Цялост на Споразумението; Изменения и Отказ	23
Точка 12.03.	Уведомления	24
Точка 12.04.	Английски език	25
Точка 12.05.	Без представител	25
Точка 12.06.	Лихва за забава	25
Точка 12.07.	Права, средства за правна защита и отказ от права	25
Точка 12.08.	Приложимо законодателство	26
Точка 12.09.	Правоприемници и приобретатели на права и задължения; Права на трети страни	26
Точка 12.10.	Разкриване на информация	26
Точка 12.11.	Частична недействителност	27
Точка 12.12.	Екземпляри	27

Настоящото СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОБЩИНСКА ПОДКРЕПА („Споразумението“) се сключи на [] 2018 между следните страни:

Столична Община, община и юридическо лице съществуващо по силата на българското законодателство, със седалище ул. „Московска“ № 33, гр. София, България („Общината“), представлявана от г-жа Йорданка Фандъкова, кмет, оторизирана в съответствие с действащото българско законодателство включващо също и чл. 44(1)15 от Закона за местното самоуправление и местната администрация; и

„Столичен електротранспорт“ ЕАД, еднолично акционерно дружество съгласно българското законодателство, със седалище и адрес на управление ул. „Подполковник Калитин“ №30, гр. София, България, с ЕИК 121683785, представлявано от г-н Евгений Ганчев, Изпълнителен Директор, оправомощен съгласно Решение № 64 на Столичен общински съвет от 09.02.2017 г., Учредителния акт и действащото българско законодателство („Дружеството“); и

Европейската банка за възстановяване и развитие, („ЕБВР“), международна организация, със седалище и адрес на управление Уан Ексчейндж Скуеър, Лондон EC2A 2JN, Великобритания („ЕБВР“).

ПРЕАМБЮЛ

ПРЕДВИД Договора за заем, сключен между Дружеството и ЕБВР на [.....] 2018 за финансиране на придобиването на електрически автобуси и инфраструктура за зареждане („Договорът за заем“);

ПРЕДВИД факта, че Дружеството изцяло собственост на Общината;

ПРЕДВИД сключването от страна на ЕБВР на Договора за заем с Дружеството и съгласието ѝ да извърши отпускане на средства по него, Общината се е съгласила да предостави подкрепа на Проекта, както е уговорено в това Споразумение;

ПРЕДВИД намерението на Страните да придадат на настоящото Споразумение действие, като на акт; и

КАТО ОТЧИТАТ взаимните си договорености, описани по-долу и предмет на условията и сроковете, включени в настоящото Споразумение, Страните се споразумяха, както следва:

ЧЛЕН I – ДЕФИНИЦИИ И ТЪЛКУВАНЕ

Параграф 1.01. Дефиниции

(а) Термините, които се използват, но не са дефинирани в настоящото Споразумение, следва да се тълкуват в същия смисъл, както в Договора за заем, освен ако контекстът не изисква друго.

(б) В настоящото Споразумение следните думи и изрази означават следното:

“Сума на обезщетението” има значението съгласно Раздел 8.01(а).

„Обслужване на дълг“ означава за всяка бюджетна година на Общината плащанията по главници, на лихви и такси или комисиони, свързани с (i) всякакъв дълг поет или издаден от Общината, (ii) всякакъв дълг, обезпечен с гаранция на Общината и (iii) всякакъв дълг на друго лице, който не е гарантиран от Общината, но се обслужва от нея.

„Европейските общности“ означава Европейската общност, създадена по силата на Договора за създаване на Европейска общност от 25.03.1957 г. и Европейската общност за атомна енергия, създадена по силата на Парижкия договор от 25.03.1957 г. и последвалите изменения на тези договори с Единния европейски акт от 17 и 28.02.1986 г., Договора за Европейския съюз от 07.02.1992 г., Договора от Амстердам от 02.10.1997 г. и Договора от Ница от 26.02.2001 г., както и техните възможни бъдещи изменения.

“Финансово затруднение” означава недостиг на парични потоци и рентабилност на Дружеството, необходими, за да може то да изпълнява финансовите клаузи, съдържащи се в Договора за заем, както и да изпълнява всичките си други задължения по него и да поддържа Коефициент на обслужване на дълга в съответствие с Договора за заем.

“Договор за заем” означава договора за заем, посочен в Точка 1 от Преамбюла.

„Загуби“ означава всякакви загуби, вреди, искове, претенции, съдебни дела, отговорности и разходи (включително за съдебни разноски и разходи).

„Държави-членки“ означава страните-членки на Европейския съюз, подписали или присъединили се към договорите за създаване на Европейските общности.

„Общински съвет“	означава колективният орган на Общината, избран в преки избори, съгласно Конституцията и приложимите закони на Република България.
„Общински плащания“	означава плащанията, които Общината, ЦГМ, или друга Страна, надлежно определена от Общината, извършват към Дружеството по силата на Договора за обществен превоз на пътници и настоящото Споразумение, които се дължат за предоставяните Услуги от Дружеството и съдържат компенсация за загубите на Дружеството при изпълнение на неговите задължения по предоставяне на обществената услуга, присъщи за характера на Услугата.
„Страни“	означава страните по настоящото Споразумение и включва лицата, спрямо които е одобрено прехвърлянето и поемането на права и задължения..
„Лице“	означава лице, фирма, компания, корпорация, правителство, държава или държавна агенция, както и всяка асоциация, тръст или сдружение (независимо дали имат отделна правосубектност) или две или повече от изброените по-горе.
„Регламент“	означава законодателен акт на институциите на Европейските Общности, приет по силата на законодателните процедури, залегнали в договорите за създаване на Европейските Общности.
„Услуги“	означават услугите, дефинирани в Точка 4.04.
“Акционерен капитал”	означава акционерния капитал на Дружеството, който е изцяло записан и който може да бъде увеличаван периодично.
„Акции“	означава всяка и всички акции на Дружеството в определен момент във времето.
“ ЦГМ”	означава "Център за градска мобилност" ЕАД, еднолично акционерно дружество, съществуващо съгласно законите на България, със седалище и адрес на управление бул. "Княгиня Мария Луиза" № 84, София, България и Единен идентификационен код 202218735, което е изцяло собственост на Общината и провежда нейните политики в сектора на обществения транспорт.

“Цена на услугата” означава цената на услугата за километър, посочена в Договора за обществен превоз на пътници между Общината, Дружеството и ЦГМ, която се заплаща на Дружеството за услугите, предоставяни от него.

Точка 1.02. Тълкуване

Освен ако не е предвидено друго в настоящото Споразумение и освен ако контекстът не изисква друго, навсякъде в това Споразумение:

- (a) “разпоредба” включва всяка разпоредба, правило или официална директива, искане или насока (независимо дали имат или нямат сила на закон) на всякакви правителствени, междуправителствени или над-национални органи, агенции, отдели или регулаторни, самоуправляващи се или други власти или организации;
- (b) “закон” включва общите или обичайни закони и всеки устав, постановление, решение, законодателно решение, заповед, наредба, разпоредба, устав, договор или друга законодателна мярка на какъвто и да е орган с юрисдикция;
- (c) “законова разпоредба” означава действащата разпоредба с всички нейни изменения;
- (d) “Член” или “Раздел” означава Член или Раздел от настоящото Споразумение;
- (e) „контрол“ (включително свързаните понятия „контролиран от“ или „под общ контрол с“), когато се използва по адрес на лице, означава прякото или непряко правото да се управлява или насочва управлението и политиката на това лице, било чрез притежанието на акции с право на глас, по силата на договор или по друг начин и
- (f) думата „включително“ да се разбира в смисъл на „не само“.

ЧЛЕН II – СРОК НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Точка 2.01. Срок

Настоящото Споразумение за общинска подкрепа влиза в сила от датата на подписването си и остава в сила, докато ЕБВР не уведоми писмено Дружеството и Общината, че всички дължими плащания по Договора за заем и по всяко друго Финансово споразумение (включително главница, лихва, разноси, такси и разходи) са платени изцяло и неотменимо в съответствие с договорните изисквания.

ЧЛЕН III – ОБЩИ УСЛОВИЯ

Точка 3.01. Противоречиви условия

Ако:

- (a) даден акт, наредба, правилник или заповед (или части от тях), приети от Общината или кмета на Общината; или
- (b) каквито и да е действия по силата на административните закони или нормативните актове, върху чието приемане Общината може да влияе; или
- (c) Учредителният акт на Дружеството

не съответстват, или е възможно в бъдеще да влязат в какъвто и да е конфликт с някое от условията на настоящото Споразумение и/или на Договорите за заем, Общината се ангажира да ги измени незабавно, доколкото е възможно по силата на законите и разпоредбите, които важат за нея и за Дружеството, така че да се постигне съответствие.

Точка 3.02. Декларации и гаранции на Общината

Общината декларира и гарантира пред ЕБВР и Дружеството, че към датата на настоящото Споразумение:

- (a) има правомощието да сключи и да изпълнява и е предприела всички необходими действия, за да разреши сключването, изпълнението и предоставянето на това Споразумение, включително (без ограничение) чрез одобряване от Общинския съвет на неговите условия;
- (b) всички лицензии, разрешения, съгласия и одобрения, които се изискват или са препоръчителни във връзка със сключването, изпълнението, валидността и възможността за принудително изпълнение на това Споразумение, са получени или предоставени и са в пълна сила и действие.
- (c) подписването, изпълнението и предоставянето на това Споразумение не нарушава (и няма да наруши) по никакъв начин българските закони и регулации, както и тези на Европейския съюз, включително (без ограничение) тези отнасящи се до държавните помощи и общински гаранции, или общински актове, регулации, наредби или заповеди или изискванията на споразумения, инструменти или документи, по които Общината е страна.

ЧЛЕН IV – ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ОБЩИНАТА

Точка 4.01. Задължения

Общината се задължава неотменимо и безусловно към Дружеството и към ЕБВР:

- (а) да предприеме (или осигури предприемането на) всички необходими действия, за да не се променят услугите на Дружеството, които то извършва към датата на подписване на настоящото Споразумение в съответствие със своя Учредителен акт, законодателството на Република България в сравнение с тези, които са уговорени по Договора за обществен превоз на пътници;
- (б) да не изисква от Дружеството да покрива стандарти по отношение на услугите или други стандарти, които надхвърлят изискуемите по силата на българското законодателство или регламентите и законите на Европейските Общности, освен ако не са предвидени в Договора за обществен превоз на пътници;
- (с) доколкото Общината има това право по силата на законите и разпоредбите, които се прилагат спрямо нея, в случай че Общината проведе търг за услугите, които в момента се предоставят от Дружеството и Дружеството не бъде избрано за изпълнител на услугата в този търг, Общината се задължава или (i) да изкупи от Дружеството подвижния състав и останалото оборудване, което Дружеството е закупило с постъпленията от Заема, на изкупна цена, не по-малка от сумата, която остава неизплатена по Договора за заем, или (ii) като условие за възлагането на договора за услуга на друго лице, спечелило търга, да се осигури, че въпросният избран за изпълнител на услугата да изкупи от Дружеството подвижния състав и оборудването, закупени с постъпленията от Заема, на изкупна цена, не по-малка от неизплатената част от Заема, като във всеки един от двата случая Общината изисква от Дружеството и осигурява то да изплати всички приходи от продажбата на подвижния състав и оборудването на ЕБВР, за да погаси изцяло неизплатената сума по Заема;
- (д) да предприеме всички необходими действия, доколкото е разрешено по силата на българските закони и разпоредби, за да приеме или да предизвика приемането на всички актове, разпоредби, наредби и заповеди, които са нужни или подходящи за постигането на целите на настоящото Споразумение или Проекта;
- (е) когато за някое от задълженията на Дружеството, по силата на което и да е Финансово споразумение или което и да е Проектно споразумение, се изисква одобрението на Общината, да даде незабавно това одобрение, спазвайки приложимите български закони и разпоредби, и/или ако се изисква одобрението или решението на друг административен орган, да окаже съдействие за неговото получаване;

(f) да плати и/или чрез друго Лице, контролирано от Общината, да извърши пълно и своевременно плащане на всички суми, дължими на Дружеството по Договорите за обществена услуга;

(g) да не се намесва в ежедневно управление и дейност на Дружеството по начин, който би пречил на Дружеството да изпълнява задълженията си по силата на Договора за заем или на което и да е друго Финансово споразумение;

(h) като цяло да не предприема или пропуска да предприеме действия, ако с това би попречила на Дружеството да изпълнява своите задължения по силата на Договора за заем или на което и да е друго Финансово споразумение; и да извършва всички необходими или препоръчителни действия, така че всяка от нейните агенции, отдели, органи или специализирани структури да спазва условията на настоящото Споразумение.

(i) в качеството си на акционер в Дружеството или в друго свое качество да предприеме всички необходими действия и да взема необходимите решения, така че Дружеството да спазва задълженията си по силата на Договора за заем и другите Финансови споразумения.

(j) да сключи и/или да осигури, че ЦГМ ще сключи нов Договор за обществен превоз на пътници с Дружеството (или анекс към съществуващия Договор за обществен превоз на пътници) във връзка с маршрутите за обществен транспорт, които ще бъдат обслужвани с новия подвижен състав и оборудване, които ще бъдат придобити с приходите от Заема. Новият Договор за обществен превоз на пътници (или анекс към съществуващия) ще гарантират, че Дружеството ще получава такива цени и други компенсации за Услугите, които ще му позволят да изпълни изцяло и своевременно всички свои задължения за плащане по Договора за заем.

Точка 4.02 Неосвобождаване

Общината се съгласява, че неспазването от Дружеството на каквито и да е негови задължения, по линия на което и да било Финансово споразумение, не я освобождава от нейните задължения и отговорности по силата на това Споразумение (включително, но не само, Член V) и на Договора за обществен превоз на пътници, включително:

(a) каквато и да е отсрочка, отказ или съгласие, дадени на Дружеството или което и да е друго лице;

(b) получаването, изменението, компрометирането, подмяната, подновяването или освобождаването от, или отказа, или пропуска да се създаде противопоставимост на, упражняване или принудително изпълнение на права по отношение, или обезпечения върху активите, на Дружеството или което и да е друго Лице или непредоставянето или неспазване на която и да е формалност или на друго изискване по отношение на инструмент за не реализирането на пълната стойност на което и да е обезпечение;

- (с) всяка липса на правоспособност, липса на правомощия или юридическа правосубектност на или ликвидация или промяна на членовете или статута на Дружеството или на което и да е друго лице;
- (d) всяко изменение или подмяна на Финансово споразумение или на друг документ или обезпечение;
- (е) всяка невъзможност за принудително изпълнение, незаконност, или невалидност на което и да е задължение на Лице съгласно Финансовите споразумения или на който и да е друг документ или обезпечение; или
- (f) всяка процедура по несъстоятелност или подобна на нея.

Точка 4.03. Разпределяне на дивиденди

В пълната степен, разрешена от българското законодателство:

- (a) В качеството си на едноличен собственик на Дружеството, Общината се съгласява да не позволява обявяването и/или разпределянето на дивиденди, печалба от вложен капитал, обратното изплащане на капиталовите вноски (независимо дали в пари или по друг начин) или да разпределя активи и да извършва каквито и да било други плащания във връзка с Акционерния капитал, освен ако Дружеството не е и не остане след подобно разпределение напълно изправно по отношение на Договора за заем, включително изискванията съгласно Коефициента на обслужване на дълга.
- (b) Дружеството се съгласява да не обявява или разпределя никакви дивиденди, печалби от вложен капитал, обратно изплащане на капиталови вноски (независимо дали в пари или по друг начин) и да не разпределя по никакъв начин активи или да извършва каквито и да било други плащания във връзка с Акционерния капитал, освен ако не е разрешено от условията на Договора за заем.
- (с) Общината потвърждава, че разбира изискванията на Раздел 4.03(a) и приема да възстанови незабавно всички плащания, направени към Дружеството в нарушение на тези изисквания, както и незабавно да компенсира Дружеството за всички понесени Загуби в резултат от подобно нарушение.

Точка 4.04. Предоставяне на услуги

Във връзка със законовите си задължения да осигури обществен транспорт за своите граждани и други клиенти на Дружеството („Услугите“), с настоящото Споразумение общината потвърждава и се задължава да предоставя Услугите посредством Дружеството, съгласно с приложимите закони и разпоредби, като в частност:

- (a) гарантира, че разпоредбите за ползване на Услугите няма да противоречат на условията на настоящото Споразумение;

(b) във всички области, които не се покриват от приложимите закони и разпоредби в Република България или на правото на Европейските общности по отношение на Услугите, Дружеството се задължава и Общината ще изисква от Дружеството да спазва стандартите, които разумно и обичайно биха се очаквали от компетентен и опитен доставчик на Услуги, който действа добронамерено за изпълнението на своите задължения съгласно най-добрата практика, съществуваща в сектора обществен транспорт.

Точка 4.05. Административни агенции

Общината се задължава да полага най-добри усилия да помага на Дружеството за получаването на всички одобрения от Органите на власт, които биха му трябвали или помогнали за предоставяне на Услугите.

Точка 4.06. Станции за зареждане

Общината ще положи всички усилия, за да подкрепи и подпомогне Дружеството да инсталира на територията на град София на мрежа от станции за зареждане на електрически автомобили, които ще бъдат достъпни за обществено ползване.

ЧЛЕН V – ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЦЕНИТЕ НА УСЛУГИТЕ И КОМПЕНСАЦИЯ

Точка 5.01. Поддържане на общинските плащания

Общината гарантира, че Цените на услугите ще бъдат определени в съответствие с Договора за обществен превоз на пътници и в съответствие с приложимите закони и разпоредби на Република България и законодателството на Европейската общност. Освен това размерът на Цените на услугите и всички други плащания, дължими на Дружеството, се определят по такъв начин, че да се гарантира, че Дружеството винаги ще разполага с достатъчно приходи за:

- (a) да предоставя Услугите в съответствие с условията на Договора за обществен превоз на пътници;
- (b) да покрива разумните си оперативни разходи (включително амортизационни, което ще позволи постепенното подновяване на подвижния състав в парка на Дружеството) и финансови разходи; и
- (c) да генерира изискуемия паричен поток, нужен за финансиране на нейната дейност и да посрещне всичките си финансови задължения по силата на Договорите за заем, включително, но не само минимален Коефициент на обслужване на дълга по всяко време, и да посреща всички свои финансови задължения към ЕБВР и всякакви други заемодатели;

Точка 5.02. Промени в Общинските плащания за запазване на Коефициента на обслужване на дълга

Доколкото е позволено съгласно приложимото българско законодателство, Общината се задължава да въведе или да осигури въвеждането на всякакви промени в Цените и Общинските плащания за Дружеството по силата на Договора за обществен превоз на пътници, които ЕБВР може да поиска, за да осигури:

- (а) запазването на Коефициента на обслужване на заема от Дружеството в съответствие с Договорите за заем;
- (б) такива Цени на услугите и Общински плащания, които да отчитат и включват годишните фиксирани разходи на Дружеството и променливите стойности, включително, но не само, функцията на километрите и изискуемия брой подвижен състав;
- (с) въвеждането на необходимите промени в Цените на услугите и Общинските плащания, които да отразяват официалния индекс на потребителските цени, цените на горивата и промените в заплатите.

Точка 5.03. Преглед на коефициента на обслужване на дълга

(а) Предвиденият Коефициент на обслужване на дълга за следващата Финансова година се проверява от ЕБВР, Дружеството и Общината до 1 ноември на всяка Финансова година, като проверката се базира на прогноза, изготвена от Дружеството и приета от ЕБВР за задоволителна. При тези проверки, без да се отменят никакви задължения на Общината по силата на всяко Финансово споразумение или Проектно споразумение, се проверява доколко Дружеството спазва Коефициента на обслужване на дълга за текущата Финансова година и следващата Финансова година. Изготвените от Дружеството прогнози се предават на ЕБВР навреме, така че Банката да оцени доколко Дружеството спазва задълженията си по Договора за заем.

(б) Доколкото българското законодателство и законодателството на Европейските общности позволяват, Цените на услугите и Общинските плащания се изменят, считано от 1 януари всяка година, така че да се осигури качество на Услугите и спазването на всички задължения (включително на Коефициента на обслужване на заема) по силата на Договора за заем през текущата Финансова година и следващата Финансова година.

Точка 5.04. Промяна в собствеността

Страните се договарят условията на настоящия Член V да не се изменят при промяна в собствеността на Дружеството.

Точка 5.05. Компенсация за задължението да се предоставя обществена услуга

Съгласно установената процедура в приложимото българско законодателство и законодателството на Европейската общност и съгласно с Договора за обществен превоз на пътници, Общината се задължава да плаща на Дружеството компенсация (включително като част от Общинските плащания и под друга форма) за икономическите загуби, свързани със задължението на Дружеството да оперира и да извършват превози при фиксирани цени на Услугите в съответствие с горепосоченото законодателство и Договора за обществен превоз на пътници.

ЧЛЕН VI – ПРИОРИТЕТНОСТ НА ЗАЕМА

Точка 6.01. Приоритетност на заема

(а) Общината потвърждава и се съгласява, че доколкото е разрешено съгласно българското законодателство, всички плащания от страна на Дружеството към ЕБВР съгласно Финансовите споразумения ще имат приоритет пред останалите настоящи или бъдещи задължения на Дружеството, включително към Общината, с изключение на данъците и редовните заплати (включително социални осигуровки), които Дружеството дължи на своите служители, освен ако Договорът за заем изрично не предвижда друго.

(б) Докато всички суми, които се дължат или предстои да станат дължими от Дружеството във връзка с Финансовите споразумения, не бъдат изплатени напълно и неотменимо, Общината се ангажира да не упражнява никакви свои евентуални права, произтичащи от спазването на задълженията ѝ по Финансовите споразумения.

- (1) да получи обезщетение от Дружеството;
- (2) да изиска плащане от друго лице във връзка с Финансовите споразумения;
- (3) да се възползва (изцяло или частично, чрез заместване или по друг начин) от каквито и да е права на ЕБВР по силата на което и да е Финансово споразумение или на който и да е друг договор или документ, сключен съгласно или във връзка с Финансовите споразумения от ЕБВР или от друго лице от името на ЕБВР.

ЧЛЕН VII – ФИНАНСОВИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И ОТЧЕТНОСТ НА ОБЩИНАТА

Точка 7.01. Финансови задължения

Считано от датата на подписване на настоящото Споразумение:

(а) Общината се задължава да поддържа финансовия си дълг в законовите рамки за общини, съгласно действащото законодателство:

(b) По всяко време Общината се задължава да поддържа:

(i) Коефициент на обслужване на дълга до 15%.

За целите на това споразумение:

(A) Коефициент на обслужване на дълга означава отношението на (i) Годишното Обслужване на дълга към (ii) сумата от Собствените приходи на Общината и общата изравнителна субсидия.

(B) "Годишно Обслужване на дълга" има значението придадено му в българския Закон за общинския дълг.

(C) "Собствени приходи" има значението придадено му в българския Закон за публичните финанси от 2013 г.

(D) "Обща изравнителна субсидия" има значението, продадено му в българския Закон за общинския дълг.

(ii) Коефициент на гаранции, предоставени на трети лица от не повече от 5%.

За целите на това Споразумение Коефициентът на гаранции означава отношението на (i) общата номинална сума от всички гаранции, издадени от Общината, към (ii) сумата от собствените приходи на Общината и Общата изравнителна субсидия.

Точка 7.02. Отчитане

(а) В срок до 1 юли на всяка Финансова година Общината се задължава да предостави на ЕБВР:

(i) Копие от изпълнения бюджет за предходната календарна година, както е приет от Общинския съвет;

(ii) Копие от одобрения бюджет за текущата календарна година, както е приет от Общинския съвет; и

(iii) График за изплащане на неизплатените дългове и гаранции на Общината (включително с уточнение на графика за изплащане, лихвите и съответни други условия, определени от ЕБВР).

(б) В срок не по късно от 90 дни от края на всяко първо полугодие на всяка календарна година Общината предостави на ЕБВР:

(i) Информацията във вид и съдържание задоволителни за ЕБВР за изпълнението на бюджета и нивата на дълг за текущата календарна година;

- (ii) отчет подписан от оправомощен представител на Общината потвърждаващ че финансовите задължения съгласно Раздел 7.01 са изпълнени, заедно с изчисления, във вид и съдържание задоволителни за ЕБВР, удостоверяващи този извод.

ЧЛЕН VIII – Финансово затруднение

Section 8.01. Финансово затруднение

(a) Ако Дружеството изпитва Финансово затруднение, което е настъпило в резултат на каквото и да е Събитие за изплащане на Компенсация, Общината ще отпусне на Дружеството достатъчна сума, която да даде възможност на Дружеството да преодолее и отстрани Финансовото затруднение и да изпълни задълженията си по силата на Финансовите споразумения ("Сума на компенсация"), не по-късно от 120 дни след като ЕБВР уведоми Общината за това.

(b) Всяко от следните събития представлява Събитие за изплащане на Компенсация съгласно настоящото Споразумение:

(1) Общинският съвет или друг съответен Орган на власт определи или одобри тарифи или цени за дружеството, които по разумното мнение на ЕБВР, могат да доведат до Финансово затруднение или Събитие на неизпълнение по Договора за заем;

(2) Общината, всяко дружество, мажоритарно притежавано от Общината или някое от бюджетните звена на Общината, пряко или косвено изисква от Дружеството да предоставя услуги при условия или при спазването на стандарти по-малко благоприятни за Дружеството, отколкото тези, които са в сила съгласно приложимите закони и действащите разпоредби към датата на настоящото Споразумение;

(3) Общината, всяко дружество, мажоритарно притежавано от Общината или някое от бюджетните звена на Общината, не заплати изцяло на Дружеството цената за услугите, предоставяни от Дружеството при условията и по реда на Договора за обществен превоз на пътници в срок от 60 дни от получаване на фактурата за тези суми;

(4) Дружеството декларира или изплаща дивидент или разпределя акционерния си капитал или закупува, обратно изкупува или придобива по друг начин акции от капитала на Дружеството и след извършване на такова действие Дружеството не спазва своите финансови или други задължения по Договора за заем; или

(5) Общината наруши, който и да е от своите задължения или своите ангажимент, съдържащи се в настоящото Споразумение.

(с) Всяко плащане на средства за Дружеството съгласно Раздел 8.01(а) се прави по избор на Общината под формата на вноски в капитала или безвъзмездна помощ, като, ще се счита, че плащането се прави под формата на безвъзмездна помощ, ако Общината не е осигурила получаването на съгласие, одобрението или сключването такъв на договор, каквито са необходими за извършването на такова плащане като вноска в капитала. Общината гарантира, че всяко такова плащане на средства на Дружеството се извършва в съответствие с приложимите разпоредби за държавна помощ.

ЧЛЕН IX - НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И ОТГОВОРНОСТ НА ОБЩИНАТА

Точка 9.01. Неизпълнение

(а) Нарушаването от страна на Общината, на което и да е нейно задължение по силата на Споразумението или на Договора за обществен превоз на пътници, както и неспазването или ненавременното изпълнение на нейните задължения по настоящото Споразумение или Договора за обществен превоз на пътници, или ако някое от условията на това Споразумение или на Договора за обществен превоз на пътници се окажат нищожни, или станат унищожавани или е невъзможно принудителното им изпълнение поради каквото и да е причина, представлява неизпълнение на Общината.

(b) Неизпълнението на Общината по настоящото Споразумение съставлява Събитие на неизпълнение на Дружеството по Договорите за заем.

Точка 9.02. Обезщетяване на ЕБВР

(а) В случай на неизпълнение на Общината по настоящото Споразумение, Общината приема безусловно и неотменимо да обезщети ЕБВР за и срещу всички разумно документиранни Загуби, понесени от ЕБВР в следствие от това неизпълнение.

(b) Общината се съгласява и ще обезщети и ще предпазва ЕБВР и нейните служители, директори, персонал, представители и подчинение срещу и от всякакви отговорности, задължения, Загуби, вреди, (компенсаторни, наказателни или друг вид), искове, съдебни производства, данъци, мита, процеси, разходи и разноси (включително, без ограничение, разумно направени адвокатски хонорари и разходи и разноси във връзка с разследване), включително, без да се изключва общият характер на дотук изброеното, такива, възникнали в резултат на договорни или извън-договорни правонарушения (включително, но не само, актове на небрежност) или по силата на пряка отговорност или по друга линия, наложени на, натрупани или отсъдени спрямо ЕБВР и нейните служители, директори, персонал, представители или подчинени (без значение дали такова обезщетение не се дължи от някое друго Лице съгласно който и да е друг документ) и които са свързани по някакъв начин или произтичат пряко или непряко от:

(1) която и да е сделка, предвидена в настоящото Споразумение или от сключването, предоставянето и изпълнението на настоящото Споразумение;

(2) упражняването от ЕБВР на каквото и да е нейно право или средство за защита по това Споразумение, при условие, че ЕБВР няма право на обезщетение за случаите, в които сама е проявила изключителна небрежност или е действала умишлено.

Точка 9.03. Изпълнение на задълженията за обезщетение от страна на Общината

(a) Страните потвърждават, че Общината е поела определени задължения по Договора за обществен превоз на пътници и че навременното и точно изпълнение на тези задължения е от съществено значение, за да може Дружеството да спазва своите задължения към ЕБВР по Договора за заем. Страните подписват настоящото Споразумение, за да установят пряко задълженията на Общината към ЕБВР и по този начин да осигурят способността на Дружеството да спазва задълженията си по Договора за заем, както и механизъм за търсене на отговорност от Общината, в случай че тя не спазва задълженията си по това Споразумение и/или по Договора за обществен превоз на пътници.

(b) Общината разбира, че:

(1) съгласно Договора за заем, Дружеството е длъжно да поддържа наличност в Резервната Сметка за обслужване на заема, равна на прогнозната сума за обслужване на заема (всички плащания на главницата и лихвите по Заема) на Дружеството към ЕБВР на следващата Дата на плащане;

(2) съгласно Договора за заем, Дружеството е длъжно да спазва определени финансовите задължения, залежали в Договора за заем.

(c) Общината потвърждава, че, за да може Дружеството да посрещне своите задължения и да изпълни всички необходими плащания към ЕБВР навреме, то трябва да изпълни задълженията си, залежали в Раздел 9.03(b), както и че всяко нарушаване от страна на Общината на нейните задължения по това Споразумение или на Договора за обществен превоз на пътници може да доведе до неспазване от страна на Дружеството на въпросните му или други задължения по Договора за заем. Поради тази причина, в случай на неизпълнение от Общината на някое от нейните задължения по настоящото Споразумение или на Договорите за обществен превоз на пътници, в допълнение към задълженията за обезщетяване, залежали в настоящото Споразумение и в Договора за обществен превоз на пътници, Общината, доколкото е възможно съгласно действащия закон, се ангажира:

- (1) в случай че поради неизпълнение от страна на Общината на нейни задължения към Дружеството по Договора за обществен превоз на пътници Дружеството не изплати цялата или част от дължимата сума, Общината се задължава, съгласно българското законодателство, да преведе своевременно неизплатената сума по Резервната Сметка за обслужване на заема. Страните също потвърждават, че сумите от глобите платени от Общината по този Раздел 9.03 ще се включат в сумата на Загубите понесени от Дружеството, за които Общината има задължение да компенсира Дружеството съгласно Договора обществен превоз на пътници; и
 - (2) ако поради невъзможността на общината да изпълни задълженията си към Дружеството по Договора за обществен превоз на пътници, Дружеството не е в състояние да спази изискването да поддържа минималното Покритие за обслужване на дълга, посочено в Договора за заем и/или да изплати някаква част от предвидената главница, лихва, такси, комисиони или разходи на ЕБВР, Общината да преведе на Дружеството достатъчно средства, за да осигури спазването на финансовите задължения на Дружеството съгласно с Договора за заем, включително по отношение на Коефициента на обслужване на дълга, и да осигури способността на Дружеството да изпълни финансовите си задължения към ЕБВР.
- (d) Общината се ангажира да направи предвидените в този Раздел 9.03 плащания към Дружеството при искане от страна на:
- (1) ЕБВР (с копие до Дружеството) в случай на неспазване на задълженията на Общината, произтичащи от това, или
 - (2) Дружеството (с копие до ЕБВР) в случай на неспазване на задълженията на Общината, произтичащи от Договора за обществен превоз на пътници

като и в двата случая плащането следва да се извърши до 30 (тридесет) дни от датата на получаване на уведомлението от Общината, независимо дали е изпратено от ЕБВР или от Дружеството, относно възникването на подобно нарушение и обстоятелствата, посочени в подточки (1) или (2) на Раздел 9.03(с).

(e) Общината следва да извършва плащанията или по друг начин да изпълнява задълженията си по настоящия Раздел 9.03 (с) (1) и/или (2), независимо дали Общината оспорва наличието на нарушение на задълженията си по това Споразумение и/или по Договорите за обществен превоз на пътници. В случай че компетентен съд, арбитражен или друг орган за разрешаване на спорове, отсъди, че Общината не е нарушавала споменатите задължения, то Общината ще има право да получи, а Дружеството има задължението да предостави, обезщетение на Общината, в съответствие с приложимото право, за плащанията, извършени от нея в съответствие с настоящия Раздел 9.03 (с) (1) и/или (2).

(f) Дружеството се ангажира да използва сумите, преведени му от Общината по силата на този Раздел 9.03, или предоставени на Дружеството от трети лица съгласно Точка 9.03(с), както и всички други суми в Резервната Сметка за обслужване на заема, изключително за целите на плащанията към ЕБВР по Договора за заем и за никакви други цели. За тази цел и в съответствие с изискванията на Договора за заем, Дружеството се ангажира да учреди залог в полза на ЕБВР върху Резервната Сметка за обслужване на заема.

(g) Всички плащания от Общината по настоящото Споразумение се правят свободно и без всякакви удръжки за или по отношение на настоящи или бъдещи данъци, права на задържане или тежести и се извършват без да право да се извърши прихващане или да бъде заведен насрещен иск. Ако Общината е длъжна да направи някакво отчисление или удръжка, тя се задължава да плати такава допълнителна сума, че да осигури на получателя нетна сума, равна на пълната вноски, която би получил без всякакви такива отчисления или удръжки.

ЧЛЕН X – ИЗМЕНЕНИЯ В НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ ПРИ ПРОМЯНА В СТРУКТУРАТА НА СОБСТВЕНОСТ НА ДРУЖЕСТВОТО

Точка 10.01. Промени в корпоративната структура

Общината приема, че без предварителното писмено съгласие на ЕБВР (което следва да не се отказва без разумни аргументи) няма да прехвърля или да се разпорежда по друг начин от собствеността си в Акционерния капитал в полза на друго Лице, нито ще е страна по каквито и да е други уговорки, по силата на които се прекратява посредством нейните правомощия на собственик или по друг начин, възможността ѝ да упражнява контрол върху Дружеството. Страните приемат, че ЕБВР може да откаже съгласие, ако има разумни основания да смята, че:

- (a) такова Лице не е оператор с добра репутация и опит в сферата на обществения транспорт, или
- (b) изборът на въпросното Лице и прехвърлянето, освобождаването или поемането на друг ангажимент, не са изпълнени прозрачно и чрез конкурс.

Точка 10.02. Запазване на Цената на услугата и на Общинските плащания

Ако някаква част от Акциите бъде прехвърлена на Лице, различно от Свързано лице на Общината, преди да се осъществи прехвърлянето, Общината е длъжна да се увери, че Дружеството и предлаганият акционер са се договорили във форма и по съдържание, задоволителни за ЕБВР, така че Цените на услугите и Общинските плащания да се установят на ниво, което ще позволи на Дружеството да изпълнява задълженията си по Договора за заем или по което и да е друго Финансово споразумение, както и в съответствие с условията на настоящото Споразумение.

ЧЛЕН XI – РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

Точка 11.01. — Арбитраж и юрисдикция

(а) Всички спорове, противоречия или иски, възникващи от или във връзка с (1) тази Гаранция, (2) нарушаването, прекратяването или недействителността на тази Гаранция или (3) всички извъндоговорни задължения, възникващи от или във връзка с този Договор, се разрешават чрез арбитраж в съответствие с Арбитражните правила на УНЦИТРАЛ (UNCITRAL), които са в сила в момента. Ще бъде назначен един арбитър, а назначаващият орган ще бъде ЛМАС (Лондонският Международен Арбитражен Съд). Седалището и мястото на арбитража ще е Лондон, Англия, като се използва английски език по време на арбитражното производство. Страните по Договора се отказват от правата съгласно Закона за Арбитража от 1996 или друг акт, да обжалват което и да било арбитражно решение пред, или да търсят предварителна защита от съдилищата в Англия. Арбитражният трибунал няма да бъде овластен да предоставя, и Общината се съгласява да не търси от който и да било съдебен орган, каквито и да било привременни или обезпечителни мерки срещу ЕБВР, независимо от Правилата за Арбитраж на УНЦИТРАЛ. Арбитражният трибунал ще има правомощията да разгледа и включи в което и да било производство, решение или произнасяне какъвто и да било по-нататъшен спор, поставен пред него от ЕБВР (но не и на друга страна), доколкото такъв спор произтича от което и да е Финансово споразумение но, при условие на спазване на горепосоченото, никакви други страни или други спорове няма да бъдат включвани в или обединявани с арбитражното производство. Във всяко арбитражно производство сертификатът за дължима сума, представен от ЕБВР по отношение на което и да е Финансово споразумение ще се счита за *prima facie* доказателство за такава дължима сума.

(б) Независимо от разпоредбите на Раздел 11.01(а), ЕБВР, по свое усмотрение, може да поиска принудително изпълнение на това Споразумение и другите Финансови споразумения, и всички права на ЕБВР произтичащи от или във връзка с това Споразумение или което и да е Финансово споразумение, в съдилищата на Англия или на Република България, или във всеки друг съд, който има юрисдикция. С настоящото всяко от Дружеството и Общината, в полза на ЕБВР, неотменимо се подчинява на неизключителната юрисдикция на съдилищата в Англия по отношение на който и да било спор, несъгласие или иск, произтичащ от или свързан с настоящото Споразумение или с което и да е друго Финансово споразумение, или нарушението, прекратяването или недействителността му.. С настоящото Дружеството и Общината избират, назначават и упълномощават неотменимо [], със седалище и адрес на управление (към днешна дата . [], Лондон, Англия) да действа като упълномощен представител и да получава съдебни съобщения и други съдебни призовки в Англия за целите на съдебни действия или процес, започнати от ЕБВР по отношение на което и да е Финансово споразумение. Неуведомяването на Дружеството или Общината, от съдебния посредник не води до недействителност на съответния процес.. С настоящото всяко от Дружеството и Общината, неотменимо се съгласява да получава съдебни съобщения и други съдебни призовки чрез препоръчана въздушна поща с предплатени разноски на

адреса, посочен в това Споразумение. Всяко от Дружеството и Общината гарантира и се съгласява, че доколкото е поел задължения съгласно това Споразумение, ще поддържат надлежно назначен съдебен представител за получаване на съдебни съобщения и други съдебни призовки в Англия за целите на съдебни действия или процеси, започнати от ЕБВР по отношение на което и да е Финансово споразумение и ще държат ЕБВР информирана относно самоличността и местонахождението на този посредник.. Нищо в настоящия Договор няма да засегне правото на ЕБВР да започне съдебни действия или производство срещу Дружеството и/или Общината по какъвто и да било начин, допустим по законите на съответната юрисдикция. Започването от ЕБВР на съдебни действия или процес в една или повече юрисдикции не преклудира правото на ЕБВР да започне съдебни действия или процес в която и да е друга юрисдикция, независимо дали са едновременно или не. Всяко от Дружеството и Общината неотменимо се отказва от правото си на възражение, което има или може да има впоследствие, независимо от основанията за такова, по отношение на мястото на такова съдебно действие или процес и от всеки иск, който има и който може сега или впоследствие да упражни, че такова съдебно действия или процес са започнати в неудобен съд..

Точка 11.02. Привилегии и имунитети на ЕБВР

Нищо в настоящото Споразумение няма да се тълкува като отказ от права, обезсилване или друго изменение на имунитети, привилегии или изключения относими спрямо ЕБВР, предоставени по Договора за учредяване на Европейската банка за възстановяване и развитие, международните конвенции или приложимото право. Независимо, че ЕБВР дава изричното си съгласие за разрешаване на спорове посредством арбитраж съгласно раздел 11.01 (а) и съответно, без да се засягат другите й привилегии и имунитети (включително, без ограничение, неприкосновеността на нейните архиви), ЕБВР признава, че няма имунитет срещу съдебно производство и производство по смисъла на член 5, параграф 2 от Наредба 1991, № 757 (Европейската банка за възстановяване и развитие (Имунитет и привилегия) от 1991 г.) или всяка друга подобна разпоредба съгласно английското право, по отношение на изпълнението на арбитражно решение, надлежно издадено срещу нея, като резултат от изричното си съгласие за арбитраж, съгласно раздел 11.01 (а).

Точка 11.03. Изключение от правото на суверенен имунитет

(а) Дружеството декларира и гарантира, че настоящото Споразумение е по-скоро с търговски характер, отколкото действие от публичен характер или действия по упражняване на власт и че Дружеството няма правото на имунитет срещу съдебно производство, насочено срещу него или негови активи, поради суверенитет или на друго основание, по силата на което и да е законодателство или в която и да е юрисдикция, където може да бъде предприето действие за налагане спазването на задълженията му по настоящото Споразумение. Доколкото Дружеството или който и да е негов актив, разполага с или може да придобие в бъдеще имунитет срещу иски, съдебно преследване, предварителен заповед, друг заповед или изпълнение на съдебно решение на основание суверенитет или на друго основание, с настоящото Споразумение, Дружеството се отказва

неотменимо от тези си права на имунитет по отношение на задълженията си, произтичащи от настоящото Споразумение.

(б) Общината декларира и гарантира, че настоящото Споразумение и поемането от Общината на задълженията по него са по-скоро с търговски характер, отколкото действия от публичен характер или действия по упражняване на власт, и че Общината няма право да изисква имунитет срещу съдебни производства по отношение на себе си или някой от своите активи (с изключение на активите, които представляват публична общинска собственост съгласно чл. 3(2) от българския Закон за общинската собственост и средствата по банковите сметки на Общината, получени като субсидии от държавния бюджет по чл. 520(1) от българския Граждански процесуален кодекс на основание на суверенитет или на друго основание, по което и да е законодателство или юрисдикция, където може да бъде заведен иск за изпълнение на което и да е от задълженията, възникващи по или във връзка с настоящото Споразумение. До степеня, до която Общината или някой от нейните активи (с изключение на активите, които представляват публична общинска собственост съгласно чл. 3(2) от българския Закон за общинската собственост и средствата по банковите сметки на Общината, получени като субсидии от държавния бюджет по чл. 520(1) от българския Граждански процесуален кодекс имат или впоследствие могат да придобият право на имунитет срещу прихващане, съдебни производства, обезпечителна мярка преди съдебно решение, други обезпечителни мерки или изпълнение на съдебно решение въз основа на суверенитет или по друг начин, Общината с настоящото неотменимо се отказва от такива права на имунитет по отношение на неговите задължения, възникващи по или във връзка с настоящото Споразумение.

ЧЛЕН XII – РАЗНИ

Точка 12.01. Продължаване на действие

Обезщетенията и гаранциите, дадени от Общината и разпоредбите на Точки 11.01, 11.02, 11.03, 12.01, 12.04, 12.08, 12.09, 12.10 и 12.12 и всякакви други разпоредби на настоящото Споразумение, които изрично или подразбиращо се предвижда да останат в сила след прекратяването му, ще продължат да действат след изплащане Заема и след прекратяване на настоящото Споразумение и ще останат в пълна сила.

Точка 12.02. Цялост на Споразумението; Изменения и Отказ

Настоящото Споразумение и документите, посочени в него, представляват всички задължения на страните по отношение на предмета посочен в него и заместват всяко предварително изразяване на намерения или разбирания по отношение на настоящата транзакция. Всяко изменение, отказ от страна на ЕБВР на някое от условията или съгласие, дадено от ЕБВР във връзка с настоящото

Споразумение (включително този раздел 12.02) се изготвя в писмена форма, подписана от ЕБВР, а в случай на изменение – от Дружеството и Общината. Страните по настоящото Споразумение могат да се съгласят да отменят или променят настоящото Споразумение без съгласието на лице, което не е страна по настоящото Споразумение.

Точка 12.03 Уведомления

Всяко уведомление или друга кореспонденция във връзка с настоящото Споразумение, извършено към ЕБВР, Общината или Дружеството трябва да бъде е в писмен вид. Освен ако не е предвидено друго в настоящото Споразумение, такива уведомления се смятат за надлежно доставени при предаване на ръка, с въздушна поща, по телекс или факсимиле на страната, за която са предназначени или която е упълномощена да ги получи на долупосочения адрес или на адреса, посочен от страната в специално известие или съобщение.

За Общината:

Столична Община
ул. „Московска“ № 33
София 1000, България
България
На вниманието на: Кмета на Столична община
Тел.: +359 2 986 10 08
Факс: +359 2 986 25 70

За ЕБВР:

Европейска Банка за Възстановяване и Развитие
(European Bank for Reconstruction and Development)
Уан Ексчейндж Скуеър (One Exchange Square)
Лондон EC2A 2JN (London EC2A 2JN)

На вниманието на: Отдел за управление на операциите
(Operation Administration Unit)

Тел.: +44 20 7338 6000
Факс: +44 20 7338 7017

За Дружеството:

„Столичен електротранспорт“ ЕАД
ул. „Подполковник Калитин“ №30
София, България

На вниманието на: Г-н Евгений Ганчев

Изпълнителен директор

Тел.: +359 2 931 80 85
Факс: +359 2 931 61 84

Точка 12.04. Английски език

(а) Освен ако Общината, Дружеството и ЕБВР не се договорят за противното, цялата документация и кореспонденция по линия на настоящото Споразумение се съставя и извършва на английски език, или ако е съставена на друг език, се придружава от превод на английски, удостоверен от Дружеството, при което водещата версия за Страните е английският превод.

(b) Настоящото Споразумение може да бъде подписано както на английски, така и на български език. В случай на какъвто и да е конфликт или неяснота, английската версия ще се счита за водеща за целите на тълкуване и определяне на намерението на страните по него.

Точка 12.05. Без представител

Общината потвърждава, че ЕБВР сключва настоящото Споразумение действайки единствено в качеството си на кредитор на Дружеството по силата на Договора за заем, а не като консултант на Дружеството или на Общината. Всяко от Дружеството и Общината декларира и гарантира, че подписвайки Финансовите споразумения, са ползвали и разчитат на съветите на собствените си юридически, финансови и други професионални съветници, а не са разчитали, нито ще разчитат занапред на консултации от страна на ЕБВР.

Точка 12.06. Лихва за забава

В случай че Общината не изплати навреме каквато и да е сума, която дължи по настоящото Споразумение, по неизплатената сума се трупва лихва в размер, определен съгласно Договора за заем.

Точка 12.07. Права, средства за правна защита и отказ от права

(а) Правата и средствата за защита на ЕБВР във връзка с неверни декларации или нарушение на гаранция от страна на Общината няма да бъдат засегнати от разследване от или от името на ЕБВР в делата на Общината или на Дружеството, от подписването или изпълнението на настоящото Споразумение или някое от Финансовите споразумения, или от друг акт или обстоятелство, които могат да бъдат извършени от или от името на ЕБВР във връзка с това Споразумение и, които могат, с изключение на настоящия Раздел, да засегнат такива права или средства за защита.

(b) Никоя процедура на работа или никакво забавяне на упражняване на дадено право, или пропуск да бъде упражнено дадено право, правомощие или

средство за защита, възникващи в полза на ЕБВР относно каквото и да е събитие на неизпълнение в съответствие с това Споразумение или който и да е друг договор, няма да накърнява никое такова право, правомощие или средство за защита, или да се тълкуват като отказ от него или като мълчаливо съгласие. Никое еднократно или частично упражняване на някое право, правомощие или средство за защита не изключва друго или по-нататъшното упражняване на същото, или упражняването на което и да е друго право, правомощие или средство за защита. Никое действие на ЕБВР по отношение на всеки такъв пропуск или мълчаливо съгласие няма да засяга или накърнява което и да е право, правомощие или средство за защита на ЕБВР по отношение на друг пропуск..

(с) Правата и средствата за защита, предвидени в това Споразумение и другите Финансови споразумения, са кумулативни и не изключват никое друго право или средство за защита, независимо дали са предвидени от приложимото законодателство или по друг начин..

Точка 12.08. Приложимо законодателство

Спрямо настоящото Споразумение се прилага и същото се тълкува съгласно английското право. Всички извъндоговорни задължения, произтичащи от или във връзка с настоящото Споразумение се подчиняват на и ще се тълкуват в съответствие с английското право.

Точка 12.09. Правоприемници и приобретатели на права и задължения; Права на трети страни

(а) Тази Споразумение обвързва и е в сила в полза на съответните Правоприемници и приобретатели на права и задължения на страните по нея, като никое от Общината и/или Дружеството няма право да прехвърля или по друг начин да се разпорежда с всички или част от правата или задълженията си по настоящото Споразумение, или да сключва сделки, които биха довели до преминаването на някое от тези права или задължения върху друго лице..

(б) ЕБВР може да продава, прехвърля, възлага, новира или по друг начин да се разпорежда с всички или част от своите права или задължения по настоящото Споразумение и другите Финансови договори без съгласието на Общината или Дружеството.

(с) Освен предвиденото в Раздел 12.10(а) или 12.10(б), никое от условията по тази Гаранция не се предвижда да бъде упражнявано от никоя трета страна.

Точка 12.10. Разкриване на информация

ЕБВР има правото да разкрива и използва такива документи, информация и архиви по отношение на настоящото Споразумение и настоящата транзакция (включително, но не само, копията на настоящото Споразумение и на всички

Финансови споразумения), за които прецени, че е подходящо да бъдат разкрити във връзка с: (а) какъвто и да е спор с или производство касаещо Общината, Дружеството или друга страна по Финансово споразумение, с цел защита, запазване или упражняване на правата и интересите на ЕБВР; (b) всяко действително или предлагано Участие или друга предлагана продажба, прехвърляне, възлагане, новация или или друг вид разпореждане, предвидени в Раздел 12.10; или (с) администрирането и мониторирането на, или всякакъв спор или производство касаещи, или всякакви други инвестиции в, или финансиране на Дружеството или за негова дъщерна компания, които могат да бъдат направени пряко или косвено от ЕБВР от време на време.

Точка 12.11. Частична недействителност

Ако някоя от разпоредбите на това Споразумение бъде обявена от съд или друг компетентен орган за нищожна или неподлежаща на принудително изпълнение, тази разпоредба се счита за заличена от настоящата Гаранция, а останалите разпоредби на това Споразумение остават в сила. Независимо от това, Страните се задължават да проведат добросъвестни преговори, за да приемат взаимно-удовлетворителен текст на валидна разпоредба, която да замени нищожната или неподлежащата на принудително изпълнение разпоредба, така че новата разпоредба да постига по законово допустим начин целите на това Споразумение.

Точка 12.12. Екземпляри

Настоящото Споразумение се сключва в три екземпляра, на английски и български език, като всеки от тях е оригинал, но всички заедно съставляват един и същи договор.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО, Страните, действащи посредством своите надлежно оторизирани представители, сключиха настоящото Споразумение на датата най - горе.

СТОЛИЧНА ОБЩИНА

ПОДПИСАНО като АКТ от
СТОЛИЧНА ОБЩИНА чрез:

Име: Йорданка Фандъкова
Длъжност: Кмет

„СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ“ ЕАД

ПОДПИСАНО като АКТ от
„СТОЛИЧЕН

ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ“ ЕАД
чрез:

Име: Евгений Ганчев
Длъжност: Изпълнителен директор

ЕВРОПЕЙСКА БАНКА
ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ

ПОДПИСАНО като ДОКУМЕНТ от
ЕВРОПЕЙСКА БАНКА ЗА
ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И
РАЗВИТИЕ

Име:
Длъжност:

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

/ЕЛЕН ГЕРДЖИКОВ/

2018

ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ

КЪМ

ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕН ПРЕВОЗ НА ПЪТНИЦИ

между

СТОЛИЧНА ОБЩИНА

и

„СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ” ЕАД

и

„ЦЕНТЪР ЗА ГРАДСКА МОБИЛНОСТ” ЕАД

Това допълнително споразумение се сключи на [...] 2018

СТРАНИ

СТОЛИЧНА ОБЩИНА, БУЛСТАТ 000696327, със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Московска“ № 33, представлявана от Йорданка Фандъкова, кмет на Столична Община (Общината)

„СТОЛИЧЕН ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ“ ЕАД, дружество учредено и регистрирано в България с единен идентификационен код (ЕИК) 121683785, със седалище в гр. София, и адрес на управление бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 193, представлявано от инж. Евгений Ганчев (Оператор)

„ЦЕНТЪР ЗА ГРАДСКА МОБИЛНОСТ“ ЕАД, дружество учредено и регистрирано в България с единен идентификационен код (ЕИК) 202218735, със седалище в гр. София и адрес на управление гр. София, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 84, представлявано от Изпълнителния директор Христиан Петров (ЦГМ)

ПРЕАМБЮЛ

Настоящото Допълнително споразумение има за цел да се удължи срокът на Договора и да се уредят условията за извършване на обществен превоз на пътници по новите електробусни линии, както и да се гарантира спазването на Регламент (ЕО) № 1370/2007 и националното законодателство, включително контрол върху компенсациите и избягване на свръхкомпенсиране.

Страните сключиха настоящото Допълнително споразумение на основание член 4.2.1, във вр. с член 16.2 от Договор за обществен превоз на пътници № СО-РД-56-1007/05.12.2013 г., подписан между Общината, ЦГМ и Оператора (наричан по-нататък „Договора“), като Страните взеха предвид следните фактически и правни основания:

А. Фактически основания

- (1) “Столичен електротранспорт” ЕАД съвместно със Столична община реализира „Проект за въвеждане в експлоатация на нови електробусни линии на територията на град София” и

Проект "Интегриран столичен градски транспорт - фаза II по Оперативна програма „Региони в растеж“ 2014 – 2020 за доставка и въвеждане в експлоатация на нови трамвайни мотриси“ („Проектите“)

- (2) Като резултат от изпълнението на Проектите ще се извърши доставка на 13 нови нископодови трамвайни мотриси с дължина 28-33 мм. и 30 нови Електробуса, които ще бъдат използвани за извършване на обществен превоз на пътници на територията на Общината.
- (3) Финансирането на „Проект за въвеждане в експлоатация на нови електробусни линии на територията на град София“ в размер до 14 700 00 евро ще се осъществи с отпускане на целеви дългосрочен заем от Европейската банка за възстановяване и развитие на „Столичен електротранспорт“ ЕАД. Във връзка с финансирането ЕБВР Общината и ЕБВР са подписали Споразумение за общинска подкрепа. Съгласно одобрената с Решение № 313 от 08.06.2017 г. на Столичният общински съвет Инвестиционна програма на “Столичен електротранспорт” ЕАД за периода 2017 – 2020 г. се предвижда включване на 6 нови електробусни линии, които ще се оперират с новите електробуси, използващи бързозарядни технологии.
- (4) Финансирането на проект "Интегриран столичен градски транспорт - фаза II по Оперативна програма „Региони в растеж“ 2014 – 2020 се осъществява по силата на административен договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ № BG16RFOP001-1.041-0001-S01/ 21.02.2018 г. по проект "Интегриран столичен градски транспорт - фаза II", сключен между Министерство на регионалното развитие и благоустройството и Столична община. Столична Община и Операторът са подписали Споразумение за партньорство с рег. № СОА16-ДГ56-861/ 12.07.2016 г., и допълнително споразумение към него, с което Операторът поема задължение да проведе процедури и подпише договори за доставка на 13 нови нископодови трамвайни мотриси с дължина 28-33 мм.“

Б. Правни основания за удължаване на срока

- (1) Съгласно член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 при необходимост, предвид условията на амортизация на активите, срокът на договора за обществен превоз на пътници може да бъде удължен най-много с 50 %, ако се предоставят активи, които са значителни спрямо общия размер на активите, необходими за извършване на обществен превоз на пътници и преимуществено са свързани с ОПП.
- (2) Прогнозната стойност на инвестицията в трамвайните мотриси е в размер на 26 000 000 евро, а прогнозната стойност на инвестицията в електробусите е в размер на 14 700 000 лева. Общата стойност на планираните инвестиции 42 % спрямо от балансовата стойност на нетекущите активи на оператора към 31.12.2017 г.
- (3) Активите ще се използват единствено за осъществяване на обществен превоз на пътници и се явяват значителни спрямо общия размер на активите на Оператора, необходими за извършване на ОПП.
- (4) Срокът на амортизация на трамвайните мотриси и електробусите е определен в съответствие с приложимите счетоводни стандарти (моля посочете НСС 4 / IAS 16), като на трамвайните мотриси е 30 години, а на новите електробуси - 10 години. При определяне на срока на годност (респективно срока на асчетоводна амортизация) са взети предвид планираното и очаквано физическо износване, включително планираната степен на използване на възможностите и натоварването на превозните средства, условията, при които ще се използват, предполагаемото морално остаряване с оглед техническите характеристики и тенденциите в развитието на технологиите, ограниченията върху ползването на превозните средства (предвидената забрана за разпореждане с тях за определен период).
- (5) Реализацията на Проектите, стойността на придобиваните активи спрямо активите на Оператора, условията на амортизацията им, използването им единствено за осъществяване на обществен превоз на пътници, потвърждават, че са налице условията на член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 за удължаване срока на Договора.

- (6) С оглед на горните обстоятелства и на основание член 16д, ал. 3 от Наредба № 2 на МТИТС Общинският съвет приема мотивирано Решение № [...] г. за: (i) удължаване на срока на Договора с 5 години, (ii) пряко възлагане на 6 допълнителни електробусни линии при условията и сроковете на Договора и Допълнителното споразумение към него, (iii) възлагане и упълномощаване на кмета на Общината да подпише допълнително споразумение към Договора с Оператора и ЦГМ.

В. Други правни основания

- (1) В съответствие с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 информацията относно прякото възлагане по това допълнително споразумение е публикувана в Официален Вестник на Европейския съюз на [...] г.
- (2) Настоящото Допълнително споразумение е в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1370/2007 и изискванията на българските закони и подзаконови нормативни актове, уреждащи обществения градски транспорт, включително НАРЕДБА № 2 от 15.03.2002 г. за условията и реда за утвърждаване на транспортни схеми и за осъществяване на обществени превози на пътници с автобуси, НАРЕДБА за условията и реда за предоставяне на средства за компенсиране на намалените приходи от прилагането на цени за обществени пътнически превози по автомобилния транспорт, предвидени в нормативните актове за определени категории пътници, за субсидиране на обществени пътнически превози по нерентабилни автобусни линии във вътрешноградския транспорт и транспорта в планински и други райони и за издаване на превозни документи за извършване на превозите.

ДОГОВОРНИ УСЛОВИЯ

§ 1. В член 1. ТЪЛКУВАНЕ се добавят следните понятия:

„АДБФП: Административен договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ № BG16RFOP001-1.041-0001-C01/ 21.02.2018 г. по проект "Интегриран столичен градски транспорт -

фаза II", сключен между Министерство на регионалното развитие и благоустройството и Столична община.

Електробуси: превозните средства, чрез които ще се извършва ОПП, възложен по силата на Допълнителното споразумение към Договора, които ще бъдат доставени на две части от Оператора.

Електробусна линия: електробусна линия от обществения градски транспорт, която съдържа задължително номер, наименование, начална и крайна точка, по която се извършва обществен превоз на пътници от Оператора. Електробусните линии заместват съществуващи към датата на подписване на това Допълнително споразумение автобусни линии, по които се извършва ОПП от друг вътрешен оператор.

Заем от ЕБВР: Финансиране, осигурено от Европейската банка за възстановяване и развитие за закупуване на Електробуси и изграждане на зарядни станции по договор за заем № [...].

Наредба за условията и реда за предоставяне на средства за компенсиране: Наредба за условията и реда за предоставяне на средства за компенсиране на намалените приходи от прилагането на цени за обществени пътнически превози по автомобилния транспорт, предвидени в нормативните актове за определени категории пътници, за субсидиране на обществени пътнически превози по нерентабилни автобусни линии във вътрешноградския транспорт и транспорта в планински и други райони и за издаване на превозни документи за извършване на превозите, приета с ПМС № 163 от 29.03.2015 г., в сила от 10.07.2015 г., приета с ПМС № 163 от 29.03.2015 г., в сила от 10.07.2015 г., с която се отменят НАРЕДБА № 2 от 31.03.2006 г. за условията и реда за предоставяне на средства за компенсиране на намалените приходи от прилагането на цени за пътуване по автомобилния транспорт, предвидени в нормативни актове за определени категории пътници, и НАРЕДБА № 3 от 4.04.2005 г. за условията и реда за предоставяне на средства за субсидиране на превоза на пътниците по нерентабилни автобусни линии във вътрешноградския транспорт и транспорта в планински и други райони.

Споразумение за общинска подкрепа: споразумение между Общината и ЕБВР, подписано на [...]

Споразумение за партньорство: рег. № СОА16-ДГ56-861/ 12.07.2016 г., между Столична община и Оператора и допълнително споразумение към него.

§ 2. В член 1. ТЪЛКУВАНЕ се изменят следните понятия:

Инфраструктура: дълготрайни материални активи, включени в активите на Оператора, в това число земя и сгради, използвани за нуждите на обществен превоз на пътници), техническа инфраструктура по смисъла на ЗУТ, включително, но не само зарядни станции, други съоръжения и прилежаща към тях инфраструктура.

Текущ ремонт: подобряването и поддържането в изправност на релсовия път, токоизправителните станции и контактната мрежа, съоръженията, части и елементи от нея, при които не се засяга конструкцията и се запазва състоянието съгласно първоначалното проектиране, включително поддържането в изправност на зарядните станции и съпътстващи съоръжения и инсталации.

§ 3. Създава се нов член 2.2.1а със следното съдържание:

„2.2.1а След сключване на Допълнителното споразумение и с въвеждане в експлоатация на новите 6 (шест) броя Електробусни линии Транспортната задача ще се увеличи на две етапа при настъпване на следните условия:

- (i) Обемът на Транспортната задача ще се увеличи с 1 169 000 км. на година за изпълнение на обществен превоз на пътници след: (а) успешно проведена тръжна процедура за доставка, (б) реализирана първа доставка на 15 броя от новите Електробуси и (в) одобрени от Общината Маршрутни разписания и Експлоатационните планове за тях.
- (ii) Обемът на Транспортната задача ще се увеличи с допълнителни 1 239 000 км. на година за изпълнение на обществен превоз на пътници след: (а) успешно проведена тръжна процедура за доставка, (б) реализирана доставка на допълнителните 15 броя от новите Електробуси и (в) одобрени от Общината Маршрутни разписания и Експлоатационни планове за тях.

Маршрутните разписания и Експлоатационните планове по новите Електробусни линии се изготвят от ЦГМ не по-късно от датата на съответната доставка и се одобряват от Общината по реда и при условията на Договора.“

§ 4. Член 3.1.1 се променя и допълва като се добавя ново изречение както следва:

„Операторът получава за срока на Договора изключителни права върху осъществяването на обществен превоз на пътници с Електробуси по определените Електробусни линии, което изключва възможността други транспортни оператори да предоставят услуги по тези Електробусни линии.“

§ 5. Създава се нов член 4.1а със следното съдържание:

„4.1.а Срокът на Договора се удължава с още 5 години до 5 декември 2028 година.“

§ 6. Член 6.3.1 се променя и допълва както следва:

„6.3.1 Операторът се задължава да поддържа отделни аналитични счетоводни сметки за всяка една от дейностите, които извършва, за всеки дял на активите и за постоянните и променливи разходи, съответстващи на всяка от дейностите, които извършва. Операторът следва да поддържа аналитична счетоводна отчетност за следните дейности:

6.3.1.1 Масов градски транспорт с превозни средства, различни от Електробуси;

6.3.1.2 „Трамкар“;

6.3.1.3 „Трансенерго и релсов път“;

6.3.1.4 “Електробуси”;

§ 7. Член 6.3.2.1 се променя и допълва както следва:

„6.3.2.1 Променливите разходи по предоставяне на ОПП, отчетени по дейностите по член 6.3.1.1, 6.3.1.2, 6.3.1.3 и 6.3.1.4“

§ 8. Член 6.3.2.2 се променя и допълва както следва:

„6.3.2.2 Постоянните разходи по предоставяне на ОПП, отчетени по дейностите по член 6.3.1.1, 6.3.1.2, 6.3.1.3 и 6.3.1.4“

§ 9. Член 6.3.3 се променя и допълва както следва:

„6.3.3 Променливите разходи за дейностите по член 6.3.1.1, 6.3.1.2, 6.3.1.3 и 6.3.1.4 признати за разходи по предоставяне на ОПП, възложен по силата на Договора, са както следва:

6.3.3.1 Разходи за материали и суровини за Превозните средства, използвани за ОПП, възложен по силата на Договора, както следва:

- Гориво и смазочни материали;
- Резервни части и материали за техническа поддръжка
- Електроенергия, изразходвана от превозните средства;

§ 10. Член 6.3.4 се променя и допълва както следва:

„6.3.4 Постоянните разходи за дейностите по член 6.3.1.1, 6.3.1.2, 6.3.1.3 и 6.3.1.4, признати за разходи по предоставяне на ОПП, възложен по силата на Договора, са както следва:“

§ 11. Създава се нов член 6.3.4.6 със следното съдържание:

„6.3.4.6 Финансови разходи за Заем от ЕБВР.“

§ 12. Навсякъде в Договора, където се среща Наредба № 2 на МФ и Наредба № 3 на МФ да се чете Наредба за условията и реда за предоставяне на средства за компенсиране.

§ 13. Страните се договарят да бъдат извършени актуализации в следните приложения към Договора в съответствие с доставката на новите превозни средства:

1. Приложение № 6. Списък на превозните средства – в срок от 30 (тридесет) дни от доставката на съответните превозни средства.
2. Приложение № 7. Технически изисквания към Превозните средства

Приложение № 7 се допълва с технически изисквания към трамваите и електробусите, които стават неразделна част от него и Договора.

3. Приложения № 8. Експлоатационни Планове, Линии и маршрутни разписания – до датата на въвеждане в експлоатация на новите Електробусни линии, но не по-късно от съответната дата на доставка на новите Електробуси. Ежегодно Общината утвърждава изготвените от ЦГМ Експлоатационните планове, в съответствие с договорената Транспортна задача.

Изменените приложения стават неразделна част от Договора.

Настоящото Допълнително споразумение влиза в сила от деня на подписването му, като възлагането на новите Електробусни линии е не по-рано от една година от публикацията на информацията за директното възлагане в Официален вестник на ЕС.

Допълнителното споразумение се състави в три еднообразни екземпляра, по един за всяка Страна, като всеки един от които се счита за оригинал.

Подписан от Йорданка Фандъкова

.....

от името и за сметка на Общината

Подписан от Христиан Петров

.....

от името и за сметка на ЦГМ

Подписан от Евгений Ганчев

.....

от името и за сметка на Оператора

5
ПРЕДСЕДАТЕЛ:

/ЕЛЕН ГЕРДЖИКОВ/